EMBRYO

A.MOORE EN ESPAÑOL

EMBRYO 2 AÑOS

¡LO CELEBRAMOS CON UN CONCURSO PATROCINADO POR *La Felguera Editores*!

PRESS

Nº 7

MARZO 2014

NÚMERO DONDE:

-REPASAMOS LAS POLÉMICAS DECLARACIONES DE ALAN MOORE.

-REPASAMOS EL CUELLO Y LAS PATILLAS A 'THE STARS MY DEGRADATION'

-STEVE MOORE SIENTA CÁTEDRA AL GUIÓN

E-ZINE PERIÓDICO SOBRE ALAN MOORE

embryoamoore.blogspot.com.es

EDITORIAL

Bienvenidos una vez más a esta vuestra casa, "*the house that Moore built*". Esta vez ha pasado más tiempo de lo habitual desde nuestro último número y por ello pedimos disculpas. Han sido unos cuatro meses intensos en todos los aspectos y en el "*mooreverso*" no lo han sido menos. ¡Ha pasado de todo! Como siempre os remitimos al noticiero para que os empapéis de todo –nuevas publicaciones, anuncios de reediciones que creíamos imposibles (¡¡**Miracleman**!!), documentales, polémicas apariciones de **Moore**, entrevistas que han metido el dedo en más de una llaga-, os adelanto que en este editorial me va a ser difícil hacer un resumen de todo; pero lo más importante es que "**Embryo: A. Moore en Español**" está de aniversario. ¡Dos años ya desde aquel marzo en el que empezamos esta locura! Y con todo lo que nos queda por investigar y recopilar, tenemos aun para unos cuantos más. Si **Glycon** nos asiste.

Y es que, proyectos cinematográficos y literarios aparte, el nombre de nuestro objeto de estudio ha estado en boca de todos una vez más por sus opiniones. No solo la entrevista a "**The Guardian**" en la que **Moore** ponía a caldo una vez más el género superheroico y a sus seguidores, sino la aparición en el *Prince Charles Cinema*, lugar donde se elevó a la palestra una vieja polémica que ya **Grant Morrison** había traído a colación hace tiempo sobre el exceso de violencia contra las mujeres en la obra del barbudo de Northampton. Ni que decir tiene que **Moore** montó en cólera y concedió a su amigo **Padraig O´Mealoid** una kilométrica entrevista supuestamente definitiva en la que habla de todo esto y de muchas más cosas, expresando su aversión a **Morrison** y a los periodistas desinformados, así como su poca disposición a responder a ningún cuestionario más en su vida. Mientras tanto, nosotros os hablamos de todo ello e incluso investigamos las **raíces underground** del asunto, pero nos alejamos de emitir opiniones y vamos a lo nuestro: Al estudio de su obra y el seguimiento de sus proyectos más inmediatos.

El contenido de este nuevo "**Embryo**" hemos procurado que sea tan variado, denso y documentado como siempre. Para ello damos la bienvenida a dos nuevas firmas: **Jose Luis del Río** nos reseña el recopilatorio "**Relatos de Yuggoth y Otras Historias**", recientemente aparecido en lengua castellana, y desde la prestigiosa web *FantasyMundo*, **Angelus** nos desgrana "**Top Ten**", una de las obras maestras de nuestro escritor favorito a la que aun no habíamos dedicado espacio en "**Embryo**". Un cómic que además está de plena actualidad gracias a la copia/homenaje que la excelente serie de moda, "**True Detective**" tributa a uno de sus diálogos más famosos en el último capítulo. Y siguiendo con la actualidad, **Frog2000** nos traduce la "*infamous*" entrevista a "**The Guardian**" que antes mencionábamos, y también os traducimos un artículo del periodista **Dominic Wells** en el que resume en diez divertidos puntos la conferencia de Moore en Londres para la presentación de la biografía "**Magic Words**" de **Lance Parkin**. **Wells** es conocido de **Moore** de hace tiempo, al que ha entrevistado más de una vez y que nos ha cedido amablemente el permiso para traducir este reportaje. Y aprovechando también que este mismo mes se reedita al fin la mítica "**The Bojjefries Saga**", historia que ha acompañado a **Moore** durante casi toda su trayectoria como guionista gráfico, incluimos también un reportaje de nuestro colaborador habitual, **Arion**, en el que nos da una serie de claves que nos introducen en tan oscura obra. A la vez que continúa con su habitual sección desgranando la mítica "**Saga of the Swamp Thing**", que **ECC** también ha recuperado este mismo mes para las librerías españolas.

Y una de las más esperadas joyas de la corona vuelve a ser el material investigador y de traducción de nuestro co-fundador **Maese ABL**. Este mes, su habitual vertido al castellano de la primigenia tira de **Moore**, "**The Stars My Degradation**" se acompaña de un par de artículos de estudio imprescindibles para acercarse a los orígenes y trayectoria de esta obra.

Tan importante es su presencia en este número que ahí tenemos a **Axel Pressbutton**, personaje icónico de esta época –creado a pachas por **Alan** y **Steve Moore** cuando ambos luchaban juntos en el proceloso mundo del *"underground"* británico- reinando por todo lo alto en la portada de este "**Embryo**". Este genial dibujo del propio **Maese ABL** ha venido como anillo al dedo para este número en concreto. No solo tenemos a **Axel** afeitando y recortando el pelo a **Alan Moore** (en una época en que muchos medios lo han querido acuchillar metafóricamente por sus declaraciones), sino que, casi al cierre de esta edición, nos enteramos del triste fallecimiento del propio **Steve Moore**, sin el cual no solo este número hubiera estado cojo, sino que ni siquiera hubiéramos podido disfrutar de la larga carrera de su tocayo de apellido, dado que **Steve** le enseñó a **Alan** como desenvolverse en el cómic cuando daba sus primeros pasos en el mundillo. Desde aquí queremos rendir nuestro modesto tributo a este trabajador incansable del noveno arte.

Miguel Ángel Villalobos, Marzo de 2014

ÍNDICE

PORTADA
Por Alejandro Barba ____ 01

EDITORIAL
Por Miguel Ángel Villalobos ____ 02

CONCURSO Embryo+La Felguera Editores ____ 04

MADRIGUERAS. (NOTICIERO A.M.)
Por Miguel Ángel Villalobos ____ 05

"UNA CATÁSTROFE CULTURAL"
Traducción de Frog2000 ____ 18

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND
Por Maese ABL ____ 24

"RELATOS DE YUGGOTH Y OTRAS HISTORIAS"
Por José Luis del Río (La Casa de El) ____ 53

"TOP TEN"
Por Angelus (Fantasymundo) ____ 59

"THE BOJEFFRIES SAGA"
Por Arion ____ 65

DIEZ COSAS QUE ALAN MOORE NOS CONTÓ AYER
Traducción de Miguel Ángel Villalobos ____ 70

SAGA OF THE SWAMP THING DE ALAN MOORE: ANÁLISIS # 31-34 y Annual 1
Por Arion ____ 76

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'
Por Maese ABL ____ 81

'THE STARS MY DEGRADATION' EN LA REVISTA WARRIOR
Traducción de Maese ABL ____ 101

"THE STARS MY DEGRADATION" (Las estrellas mi desatino). Por Curt Vile Página periódica en Revista Sounds. 27/09/1980 a 06/12/ 1980
Traducido y maquetado por Maese ABL ____ 112

PEDRO HENRY ENTREVISTA A STEVE MOORE
Traducción de Maese ABL ____ 123

"EMBRYO. AMOORE EN ESPAÑOL" Nº7. Marzo de 2014. E-zine periódico sobre Alan Moore.
Agradecemos a todos los espacios en Internet y a los compañeros cuyos trabajos hemos incluido en la revista. El uso de los materiales empleados en este fanzine en ningún caso tiene un fin lucrativo, sino divulgativo y de homenaje tanto de la figura y obra de Alan Moore como de la labor de sus estudiosos y admiradores.

http//: www.embryoamoore.blogspot.com.es

COORDINADORES EMBRYAGADOS: Alejandro Barba (Maese ABL) y Miguel Ángel Villalobos (EL SEÑOR WOLFVILLE)

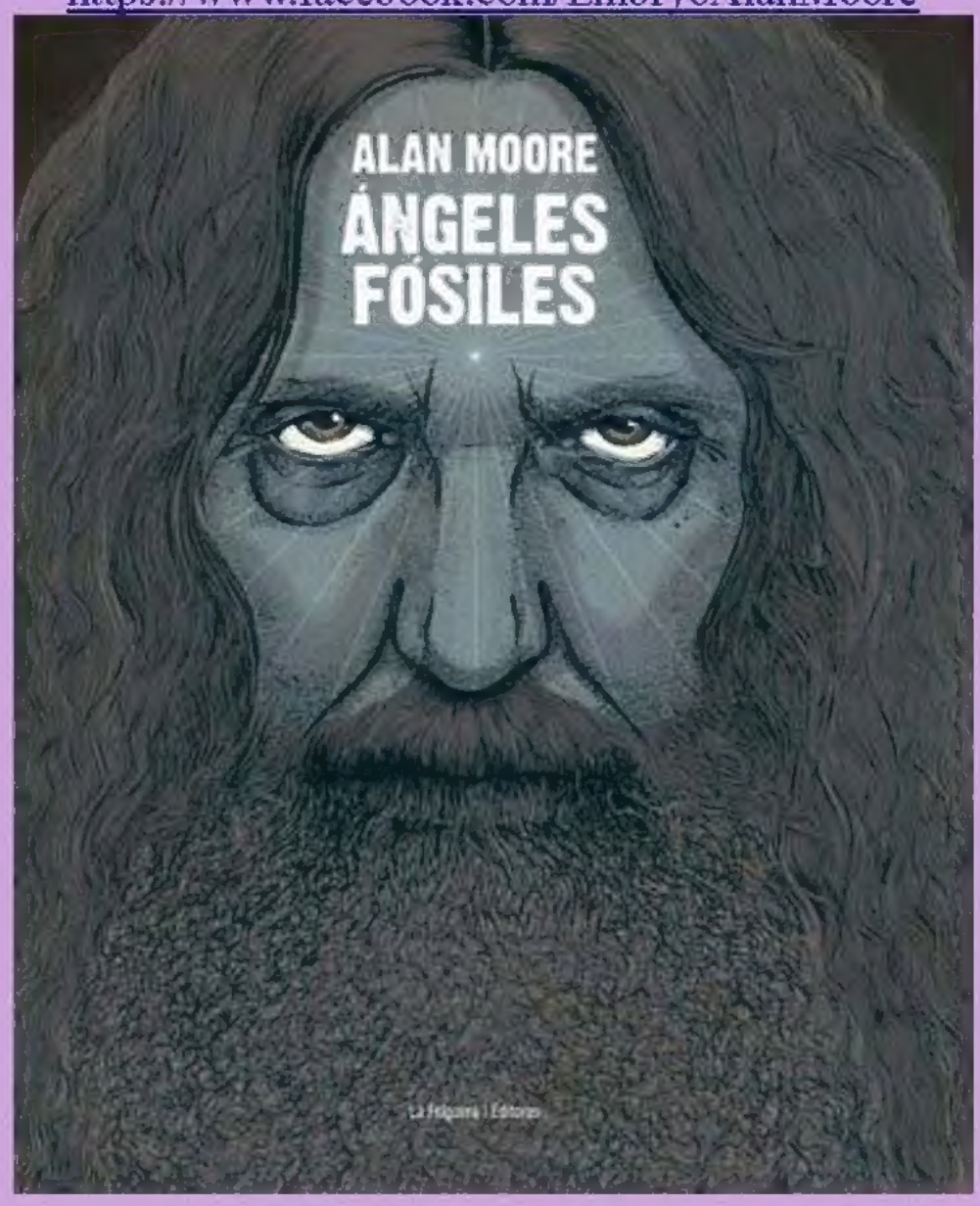
PORTADA: Maese ABL / DISEÑO FANZINE: Maese ABL

*** Dedicamos este número a Steve Moore (*no relation*)**

CONCURSO: ¿QUIERES GANAR UN EJEMPLAR DE "ÁNGELES FÓSILES" EL ENSAYO DE ALAN MOORE SOBRE MAGIA Y CREACIÓN?

PERMANECE ATENTO A NUESTRO FACEBOOK OFICIAL:

https://www.facebook.com/EmbryoAlanMoore



La Felguera Editores lo publica por vez primera en el mundo en formato libro, y lo hace con un bello libro que, al mismo tiempo, es un tratado de magia y un manual para entender el universo de Moore.

ÁNGELES FÓSILES es una brillante síntesis de muchas de las ideas del aclamado Alan Moore, uno de los mejores escritores de novela gráfica de todos los tiempos y autor de obras maestras como From Hell, Promethea, V de Vendetta o Watchmen. Probablemente estemos ante el mejor y más sorprendente de sus ensayos. **ÁNGELES FÓSILES**, escrito haciendo gala de una honestidad brutal, es un manifiesto en defensa del arte y la magia, una llamada a las armas donde se dan cita todas sus obsesiones y todos sus héroes: Aleister Crowley y la sociedad secreta ocultista de la Aurora Dorada, el mítico mago John Dee, William Blake y la fuerza catártica de las bandas de rock psicodélico. Alan Moore, con su prodigiosa erudición, hace que nos planteemos preguntas, resolvamos encrucijadas y tomemos partido. Nos incita a unirnos a su oscura tropa.

«Ángeles Fósiles es una llamada a las armas» **Alan Moore**

| Tapa dura | 240 x 200 mm | 168 páginas | 22 euros | Traductor Javier Calvo | Prólogo de Servando Rocha | Ilustración cubierta Mario Riviere |

MADRIGUERAS (NOTICIERO A.M.)

Por Miguel Ángel Villalobos

-Alan Moore realizó una especialísima aparición el 26 de noviembre en el ***Prince Charles Cinema*** de Leicester para presentar su nueva biografía **"Magic Words"**, escrita por **Lance Parkin**. El evento fue de auténtico lujo, ya que además de la presentación y charla de los dos escritores, se proyectaron los cortos del proyecto **"Jimmy´s End"**, y aparecieron los actores del mismo acompañados del director **Mitch Jenkins**. Las sorpresas no acababan aquí, dado que **Melinda Gebbie**, esposa de **Moore** y su colaborador actual más activo, **Kevin O´Neill**, también se unieron a la fiesta. La noche terminó con una sesión de firmas.

***Moore** y **Parkin** durante la presentación*

Por cortesía de los chicos de **Bleeding Cool** os enlazamos un video de más de una hora de duración del evento:

http://www.youtube.com/watch?v=3-zBbkhasdI#t=3508

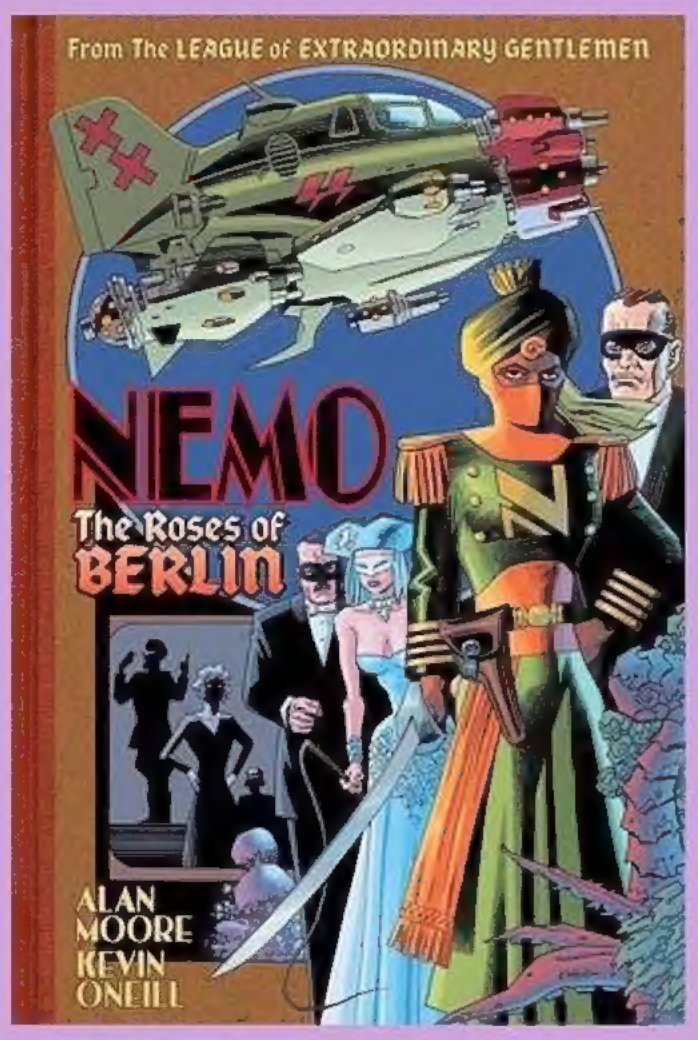
Y la grabación completa en audio de todo lo que ocurrió en esta, sin duda, mágica noche:

http://www.bleedingcool.com/2013/12/06/pop-culture-hounding-alan-moore-and-lance-parkin/

En el artículo de **Dominic Wells** que traducimos en este número encontraréis más detalles de lo que se habló allí. Este fue el germen de la polémica "última entrevista" en la que **Moore** se despachó a gusto contra todo lo despachable. De ella os hablo un poco en el editorial de este mes, y nuestro colega **frog2000** la esta traduciendo paso a paso para ofrecérosla completa, esperemos que en breve.

MADRIGUERAS (NOTICIERO A.M.)

Por Miguel Ángel Villalobos http://elcarnavaldewolfville.blogspot.com.es



Este mes regresa la **"League Of Extraordinary Gentleman"** con una nueva novela gráfica protagonizada por **Janni Nemo**: **"The Roses Of Berlin"**. Aquí tenéis la sinopsis y la portada, como siempre con el arte de **Kevin O´Neill**:

*"¡De las páginas de **"The League of Extraordinary Gentlemen"**! Hace dieciseis años, la famosa pirata y científica **Janni Nemo** viajó hasta los confines congelados del ártico para cumplir con el legado de su padre en una tormenta de locura y pérdida, logrando apenas escapar con el **Nautilus** y con su vida intactos. Ahora estamos en 1941, y con su hija estratégicamente casada con un miembro de la familia de **Jean Robur**, guerrero del aire, los jinetes de **Janni** tienen solo un contacto limitado con la fuerza militar del burlesco dictador alemán de **Tomeinia, Adenoid Hynkel**. Pero cuando la reina pirata descubra que sus seres queridos son rehenes en un Berlin de pesadilla, no tendrá más opción que intervenir. Viajando con su viejo amante **Broad-Arrow Jack** hacia el corazón de la monstruosa ciudad. Allí le esperan monstruos, criminales y leyendas, incluyendo los restos de los famosos **"Héroes del Crepúsculo"** alemanes, una oscura y teutónica contrapartida de la **Liga de los Caballeros Extraordinarios** de **Mina Murray**. Y esperando al final tras un puñado de temibles adversarios, hay esperando algo peor. Mucho peor.*

*Continuando con la emocionante tradición de **"Heart Of Ice"**, **Alan Moore** y **Kevin O´Neill** se adentran en la cultura del siglo veinte en una nueva aventura al rojo vivo, ambientada en una ciudad de sombras totalitarias y pesadillas mecánicas. Habrá choques culturales y se perderán vidas en el explosivo encuentro de cuatro mujeres inolvidables, perdidas en las oscuras y sangrientas callejuelas donde se alzan **Las Rosas de Berlin.**"*

MADRIGUERAS (NOTICIERO A.M.)

Por Miguel Ángel Villalobos http://elcarnavaldewolfville.blogspot.com.es

¡Y aun hay más! **Kevin O´Neill** ya ha anunciado que la trilogía de la capitana **Nemo** acabará con "**River Of Ghosts**". Este último "*spin-off*" de la "**League**" estará ambientado en Sudamérica, y el año de la acción será 1975.

-Volviendo al proyecto cinematográfico de **Moore** y **Jenkins** (del que os hablamos ampliamente en el anterior número de "**Embryo**" y que os reseñaremos en el próximo), **"White Rabbitt Films"** ha estrenado en su web un documental gratuito sobre estos dos autores y su proceso creativo.

"10 Rules of Collaboration" muestra una entrevista a **Alan** y **Mick**, además de imágenes inéditas, en la que ambos autores desgranan su relación como artistas y reflexionan sobre el proceso de colaboración para llevar una obra a buen puerto. Un principio que desde luego **Moore** ha llevado a gala durante toda su carrera. En este enlace de la web de la productora podéis visionar el corto:

MADRIGUERAS (NOTICIERO A.M.)

Por Miguel Ángel Villalobos http://elcarnavaldewolfville.blogspot.com.es

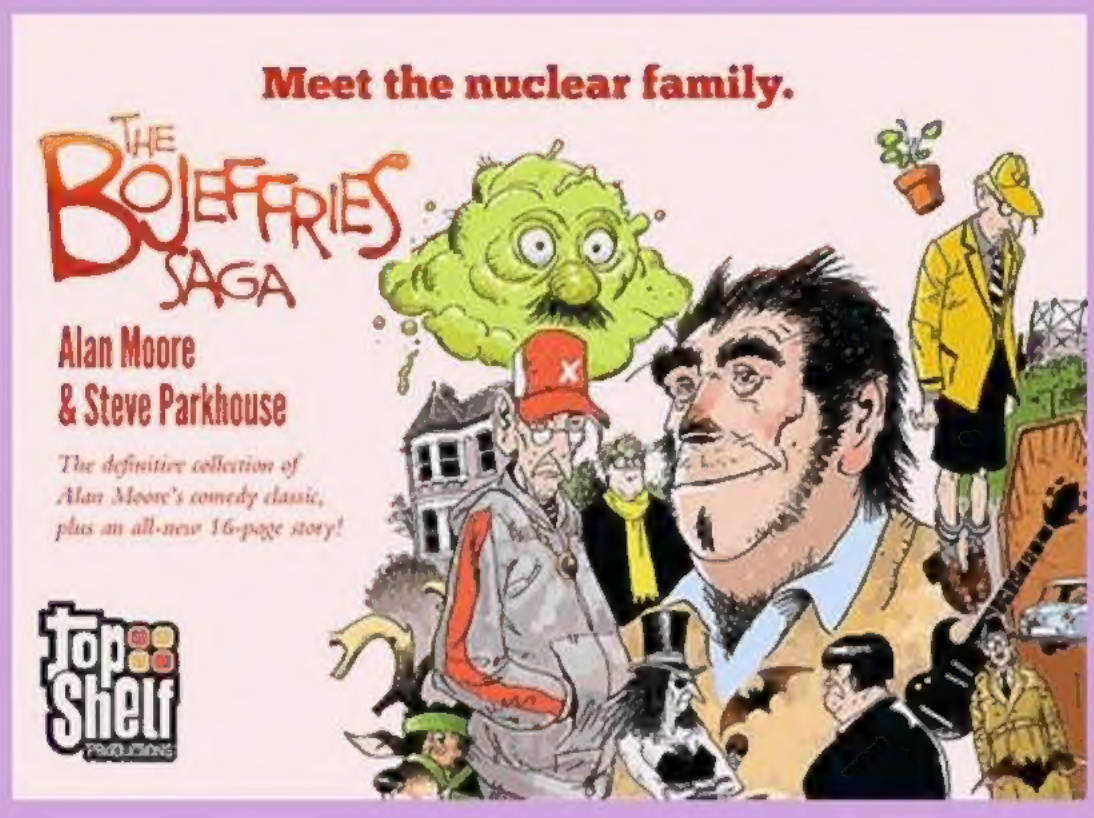
http://www.whiterabbitfilms.com/films/tenrules

-Y no olvidemos que pronto se estrenará **"His Heavy Heart"**, quinto y último cortometraje de esta saga, que fue financiado gracias al *"crowdfunfing"* y del que ya tenemos un *teaser*:

http://mitchjenkins.blogspot.co.uk/2014/02/hhh-trailer.html

-Tras haber languidecido en la web de **"Top Shelf"** con un "*coming soon*" durante años, finalmente la reedición de la iconoclasta **"The Bojeffries Saga"** se anuncia para Febrero de 2014. Esta surrealista y divertidísima obra (que **Moore** comenzó a publicar en **"Warrior"** en 1983 con dibujo de **Steve Parkhouse**), se une a **Miracleman** en la ronda de nuevas ediciones de la obra clásica de mr. **Alan** que nos hará gozar este año. ¡Y que vengan muchas más!

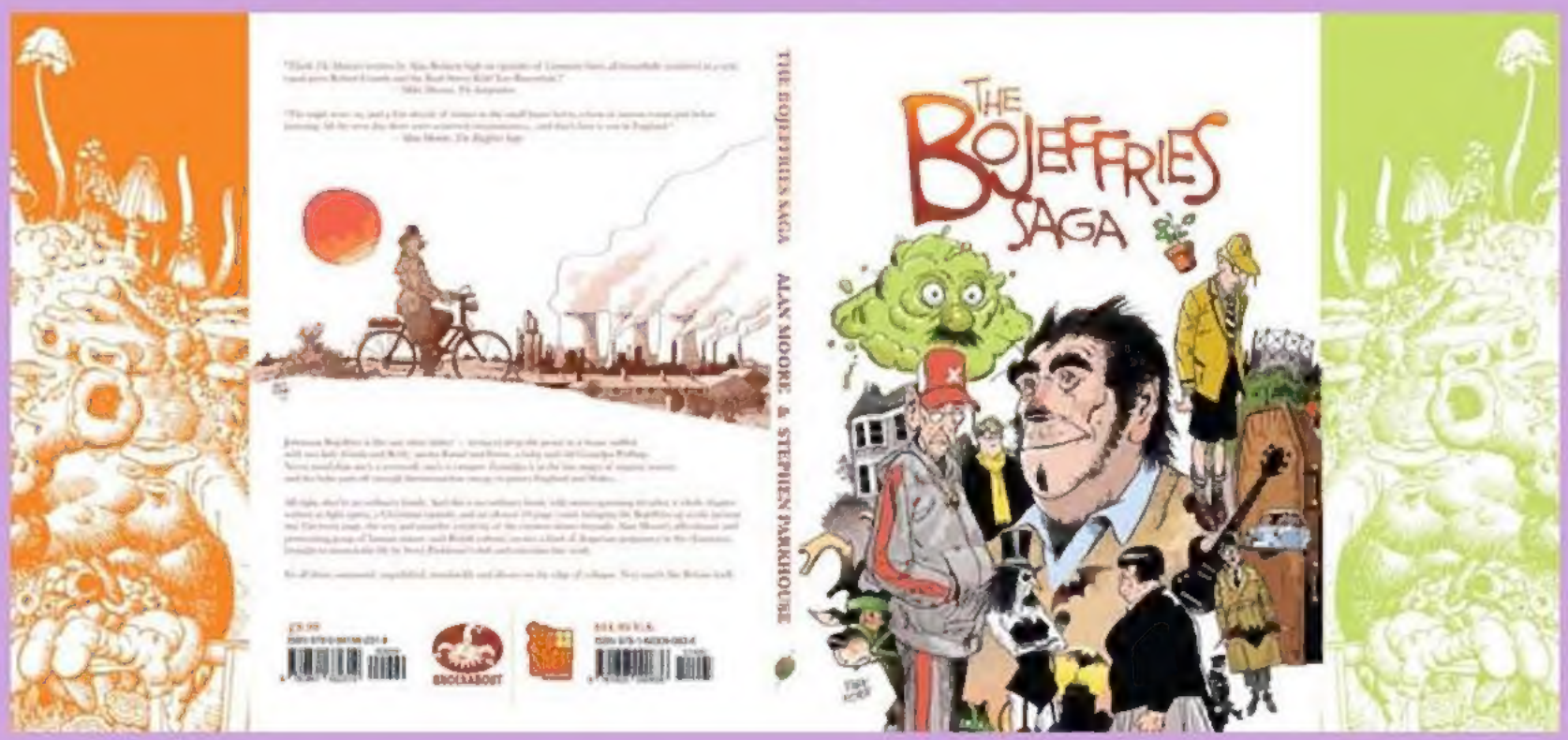
Aquí un afiche promocional:


Meet the nuclear family.
THE BOJEFFRIES SAGA
Alan Moore
& Steve Parkhouse
The definitive collection of Alan Moore's comedy classic, plus an all-new 16-page story!
Top Shelf
PRODUCTIONS

MADRIGUERAS (NOTICIERO A.M.)

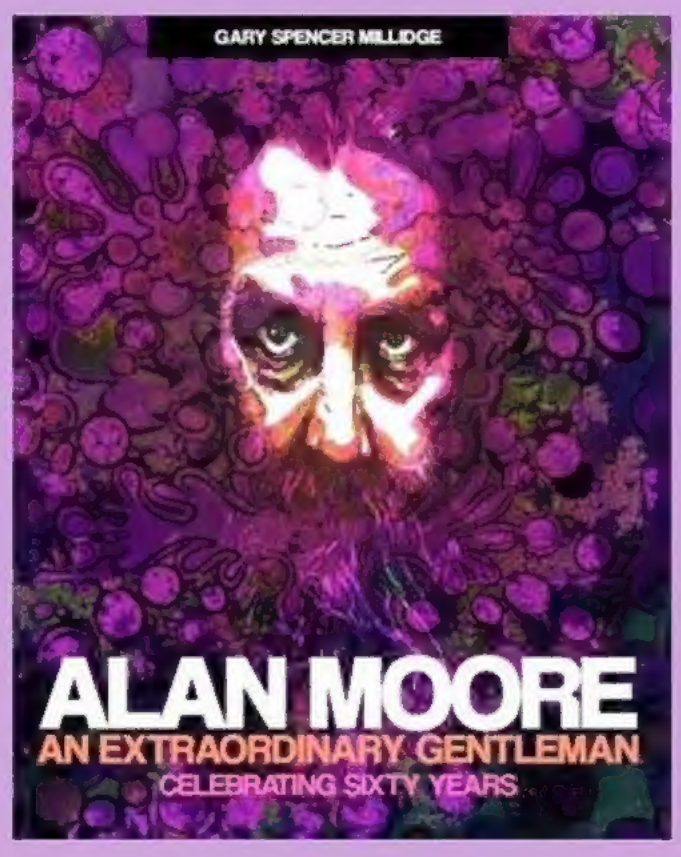
Por Miguel Ángel Villalobos http://elcarnavaldewolfville.blogspot.com.es

Y aquí el arte completo de portada y contraportada:



Más información sobre esta obra en el artículo de **Arion** que publicamos en este mismo número de **"Embryo"**.

-Con motivo del sesenta cumpleaños de **Alan Moore** (el 18 de noviembre) **Gary Spencer Milledge** puso a la venta una actualización digital de su cómic-biografía **"Alan Moore: An Entraordinary Gentleman"**. Este divertido repaso comiquero a la vida de nuestro autor, realizado a base de unas viñetas-*"collage"* que mezclan texto, dibujo y fotografía, fue publicado por primera vez hace diez años en el libro-recopilatorio **"Alan Moore: Retrato de un Caballero Extraordinario"** (editado en español por **Recerca editorial**) y ahora **Milledge** actualiza la historia del escritor hasta llegar a la actualidad, añadiendo el color además. Esta es la nueva portada:



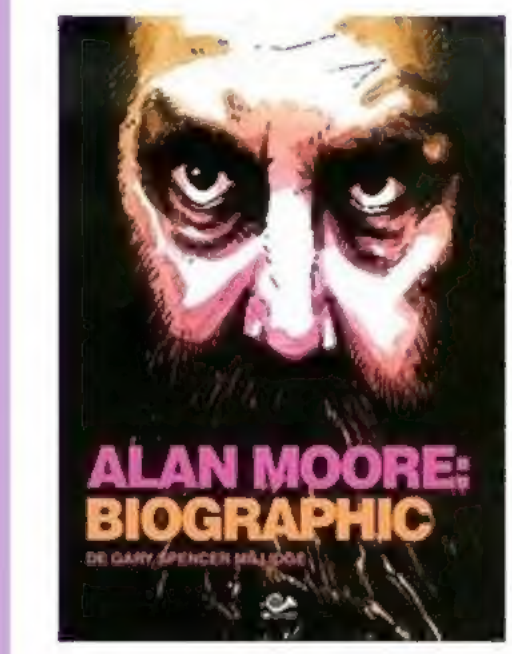
MADRIGUERAS (NOTICIERO A.M.)

Por Miguel Ángel Villalobos http://elcarnavaldewolfville.blogspot.com.es

El cómic puede descargarse exclusivamente en itunes –por tanto solo para Ipad o Iphone- en la aplicación de cómics digitales **Sequential**, donde también pueden encontrarse algunos cómics del propio **Moore**, **"From Hell"** entre ellos. Aquí tenéis un enlace a su web:

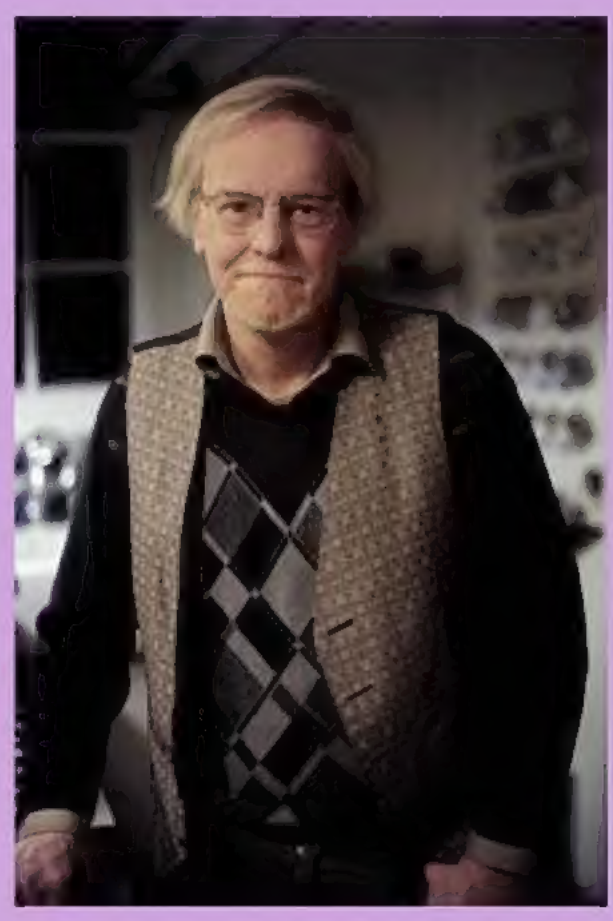
https://itunes.apple.com/gb/app/id629759394?ls=1&mt=8

Y para los que queráis una versión en papel y traducida al castellano, también ya podéis encontrarla en librerías especializadas. Publica **Continuara Cómics** e incluye material extra. Os recordamos que en **"Embryo"** entrevistamos a **Gary Spencer Millidge** para el número 4 de nuestro *e-zine*. Os dejamos con la portada y la nota de prensa de esta novedad:



En ocasión del sexagésimo cumpleaños de Alan Moore, Gary Spencer Millidge (Strangehaven, Alan Moore. Retrato de un caballero extraordinario) realiza una original biografía en cómic para narrar la vida y obra del autor de Watchmen, V de vendetta y From Hell. Este volumen contiene también una cuidada selección de 60 fragmentos de entrevistas y declaraciones que ofrece una nueva luz sobre la vida y obra del Bardo de Northampton.

-Ha muerto **Steve Moore** ("*no relation*"). El hombre que le enseño a escribir guiones de cómic a su tocayo de apellido, y un héroe oculto del cómic *underground* británico. Precisamente en este número de **"Embryo"** le dedicamos un amplio espacio con sus cómics de **"Warrior"** protagonizados por **Alex Pressbutton**, personaje co-creado junto al señor **Alan**. Los artículos y traducciones se convierten ahora en homenaje. Los dos **Moore** jamás perdieron el contacto, y de hecho la obra multimedia de **Alan Moore "Unearthing"** era una versión poética de la vida de **Steve**. En el próximo número seguiremos dedicándole el espacio que se merece alguien tan anónimo como importante. *R.I.P.*



MADRIGUERAS (NOTICIERO A.M.)

Por Miguel Ángel Villalobos http://elcarnavaldewolfville.blogspot.com.es

-Siguiendo con su política de reeditar todo lo que **Moore** escribiera bajo el auspicio de los (infaustamente recordados) directivos de **DC cómics**, la **ECC** ha presentado estos meses dos obras imprescindibles. Comenzaron en febrero con la edición en su línea **"Grandes Autores de Superman"** con **Alan Moore** como protagonista. Ninguna sorpresa en el contenido -cualquier seguidor de pro de **Moore** o del *Hombre de Acero* debe poseer varias versiones de este material-, pero siempre es bueno que estas joyas estén en imprenta a perpetuidad. A continuación la portada y la nota de prensa:

A mediados de los ochenta, el joven Alan Moore recibió el encargo de escribir la última historia del Hombre de Acero, pero lo aceptó a su manera: amenazando al venerable editor Julius Schwartz con matarle si no se lo asignaba. Era el epílogo a la versión clásica del personaje, ¿Qué fue del Hombre del Mañana?, y se publicó en los núms. 423 de Superman y 583 de Action Comics. No es lo único que recopila este volumen: también contiene el Annual 11 de Superman (Para el hombre que lo tiene todo...) y la aventura con la Cosa del Pantano del núm. 85 de DC Comics Presents (Los confines de la jungla). Una trilogía imprescindible para todo seguidor de Superman, de Moore o de ambos iconos del cómic.

Y este mismo mes apareció el primer tomo de la "versión **ECC**" de la mítica **"Saga of The Swamp Thing"**. Será en seis tomos de formato cartoné y es especialmente curiosa esta recuperación después de que la anterior edición de **Planeta de Agostini** -en tres volúmenes de tapa dura- no tiene ni dos años de antigüedad y, bromas del destino, fue la propia **ECC Ediciones** la que se encargó de publicar el tercer tomo, que Planeta se dejó colgado tras ceder los derechos de **DC**. En cualquier caso una excelente noticia para recién llegados a la obra de **Moore** y para los que prefieren un formato menos "pesado" y más manejable para tan magna saga. Os dejamos con la escueta nota de prensa:

MADRIGUERAS (NOTICIERO A.M.)

Por Miguel Ángel Villalobos http://elcarnavaldewolfville.blogspot.com.es

¡Por fin, la más esperada reedición! En marzo comenzaremos a publicar la aclamada etapa de Alan Moore al frente de La Cosa del Pantano.

Esta nueva edición tendrá periodicidad bimestral y estará integrada por un total de seis entregas encuadernadas en cartoné.

-Finalmente, y cuando nadie lo vio venir, se hizo el milagro. De forma silenciosa -y por supuesto sin mencionar a **Alan Moore**- **Marvel** va a reeditar al fin los arcos argumentales de **Marvelman** que comenzó a publicar la revista **Warrior** a primeros de los 80. Tras años y años de litigios, denuncias y problemas con unos derechos que nadie tenía demasiado claro a quien pertenecían, **la Casa de las Ideas** se ha llevado el gato al agua y aunque reeditan esta mítica y rompedora saga que fue uno de los primeros pasos de **Moore** en el género superheróico, lo hacen con el nombre **Miracleman**, por lo que entendemos que -ironicamente- el otro lo tienen aun vedado. Dado que **Moore** hace años que declaró que deseaba no tener nada que ver con una posible reedición, **Neil Gaiman** ha tomado la voz cantante, dado que no solo se reeditará también su arco argumental (posterior al de **Moore**) sino que va a terminarlo, con un número final que nunca se publicó en su momento y sin descartar escribir nuevas historias para darle a la colección el broche de oro que se merece.

¿Y qué pinta el barbudo de Northampton en todo esto? Hemos esperado unos días para dar la noticia por si decidía pronunciarse, pero a día de hoy sigue en silencio. La web **"Bleeding Cool"** sugiere que no se le mencionó en la rueda de prensa por deseo expreso suyo, y yo recuerdo incluso unas declaraciones de hace años en las que **Moore** afirmaba que no quería que le dieran crédito ni dinero por una posible reedición de **Miracleman**. Los problemas en el pasado con **Marvel** y su malestar debido a que la editorial publicara esta nueva etapa del personaje sin pagar derechos a su creador, **Mick**

Anglo, siguen pesando en el ánimo del escritor. Esta será la primera vez que se reedita un cómic de **Moore** sin llevar su nombre (aparece acreditado como *"The Original Writer"*) Justo como se ha hecho con varias adaptaciones cinematográficas de sus obras, de hecho.

De todas formas **Marvel** no son tontos y quieren el mayor impacto mediático posible para que la gente no se pierda. Además de anunciar que reeditarán todo **Miracleman** desde **Warrior**, lo cual incluye a **Moore**, han usado para referirse a este cómic el término "*the lost* ***Watchmen***", por si alguien no se había enterado del asunto. Una curiosidad de todo esto es que comenzarán a publicarlo en grapa, número a número y con un nuevo recoloreado y rotulación, amén de diversos extras. No es quizás el formato más deseable -yo preferiría tomos recopilatorios-, pero si la idea es que **Gaiman** continúe la colección supongo que es lo más apropiado, y los volúmenes acabarán llegando en un futuro. En palabras de **Gaiman**: "*Me encanta la idea de poder acabar esta historia. La tragedia de* ***Miracleman*** *es que publicamos dos números, escribí tres y medio y entonces todo se paró. Y el número 25 de* ***Miracleman*** *ha estado sentado en la oscuridad todo este tiempo y nadie lo ha visto. Fue escrito, dibujado y rotulado hace 25 años*".

-**Moore** hizo una serie de entrevistas entre septiembre y octubre para promocionar la publicación del tomo recopilatorio de **"Fashion Beast"** –la adaptación a cómic de su guion cinematográfico para la película nunca realizada de **Malcolm McLaren-** que editó **Avatar** y que **Panini** publicó en nuestro país hace unos meses. Os traducimos una de ellas, publicada en la web *"Digital Spy"*:

¿Como fue que ***William Christensen*** *[editor de Avatar] redescubrió* ***"Fashion Beast"****?*

William tiene un ojo clínico para trozos interesantes de detritus cultural, y se topó con el guion de **"Fashion Beast"** en esta era de internet, en la que se

encuentran versiones originales de guiones compartiéndose de mano en mano. Ni siquiera estoy seguro de que yo aun tenga una copia. **William**, astutamente, vio que había potencial en este guion abortado como para convertirlo en un comic realmente interesante.

Así que se puso en contacto conmigo y me preguntó si me importaría que **Anthony Johnston** escribiera la versión en cómic. **Anthony** ha escrito algunas brillantes adaptaciones de mi trabajo, así que le contesté que si a **Malcolm McLaren** le parecía bien, a mi también. Así que aquí estamos, unos cuatro, cinco o... no, ocho años después. Por desgracia **Malcolm** no llegó a vivir para ver el producto terminado, aunque me gusta pensar que lo hubiera aprobado.

Había olvidado que lo escribí en 1985, antes de terminar **"Watchmen"**. Casi todo lo que vendría después en mi carrera –incluyendo las políticas sobre el sexo, la preocupación por el medio ambiente e incluso la locura por la magia-, estaba ya ahí en **"Fashion Beast"**, en los monólogos sobre el chamanismo y la moda. Me quedé muy asombrado. Es obviamente un punto de inflexión importantísimo en mi escritura y había olvidado por completo su existencia.

Así que hay que darle todo el reconocimiento a **William** por llenar este lapso mental.

¿Como te involucraste en la adaptación a cómic?

Apenas lo hice, por suerte. Esto fue lo que más me atrajo de todo esto porque soy en esencia una persona perezosa, y la idea de poder ver realizarse todo esto ante mis ojos sin dar un palo al agua fue increíble. Cuando empecé a revisar el trabajo que **Anthony** y **Facundo** estaban haciendo me envolvió por completo y me dejó noqueado. Fue embriagador leer este material como si algún otro lo hubiera escrito, y el poder sentirme inmerso aun más de lo habitual en mi auto-adoración fue una maravilla.

Así que hasta ahí llegó más o menos mi participación. Lo deje todo en las capaces manos de **William**, **Anthony** y **Facundo**. Este fue el resultado y no podría estar más contento.

*Volviendo a la época de **"Fashion Beast"**, ¿Sería diferente si la escribieras en la actualidad?*

No podría escribirla ni la mitad de bien ahora. Creo que por entonces, uno de los mayores beneficios que tuvo la historia fue que yo no sabía absolutamente nada sobre la industria de la moda, así que tuve que inventármelo todo. En mi opinión, si esta película se hubiera estrenado en 1985 habría mostrado una visión de la industria de la moda totalmente

irreconocible. Hubiera sido la pesadilla surrealista menos relacionada con la industria de la moda que nadie hubiera visto jamás.

Sin embargo ahora estamos en 2013, y siento que la distópica mirada a la moda presentada en **"Fashion Beast"** es mucho más reconocible. Hemos asistido al asesinato de **Gianni Versace,** hemos visto el suicidio de **Alexander McQueen** y la palabrería antisemita y fascista de **John Galliano**. Así que pienso que la gente se ha dado cuenta de que cualquier industria que se preocupe por la belleza hasta ese grado, también debe tener que ver con la fealdad de una forma u otra.

Como te dije, creo que casi llegó a ser un material clarividente, y desde luego en ningún momento me sentí tentado de cambiar el material original. Si le hubiera dicho a **William**, *"Me gustaría cambiar estas últimas escenas"* estoy seguro de que me lo habría permitido, pero nunca se me ocurrió. Pienso que lo que escribí por accidente en 1985 ha acabado siendo la mejor imagen posible del mundo que intentaba imaginar.

¿Cual es el secreto de "La Bella y la Bestia" que ha conseguido hacerla tan atemporal?

Hablaba de esto el otro día con **Melinda [Gebbie]**, sobre mi versión favorita de **"La Bella y la Bestia"** que es **"La Belle et la Bête"** de **Jean Cocteau**. **Cocteau** era un mago practicante, así que estaba intentando algo diferente a solo hacer una nueva versión de un cuento de hadas. Me pregunto si la Bestia de **"La Bella y la Bestia"** y la Bestia del **Apocalipsis** podrían tener algún tipo de relación. En ese caso la Bella de la fábula tendría relación también con la bella del **Apocalipsis**, que sería la concubina de Babilonia.

No lo sé, probablemente sea decir mucho. Pero me sorprende que la mayoría de las fábulas tengan unos cimientos profundos y a veces

MADRIGUERAS (NOTICIERO A.M.)

Por Miguel Ángel Villalobos http://elcarnavaldewolfville.blogspot.com.es

ocultos, así que quien sabe. Quizás solo es la confirmación de que en lugares como la industria de la moda, siempre habrá mujeres hermosas y hombres solitarios y alienados en habitaciones oscuras.

-Alan Moore también acudió a la radio –más específicamente al **"Bbc Today programme"**- para promocionar **"Fashion Beast"**. Nueve minutos del show pueden escucharse en este enlace:

http://www.bbc.co.uk/news/entertainment-arts-24032641

Pero nosotros os hemos traducido algunos *"highlights"* que *Bleeding Cool* amablemente transcribió en su web, en los que **Moore** recuerda el encargo de **Malcom McLaren** para escribir este guión:

"Quería que yo fusionara la fábula de La Bella y la Bestia con la extraordinaria y exótica vida de Christian Dior. Después me preguntó si podía añadir elementos de ***"Flashdance" y "Chinatown""***

En aquella época nadie hubiera podido reconocer el mundo que conjuramos en ***"Fashion Beast"****. Actualmente, sin embargo, el mundo que tenemos a la vista se parece mucho más a la pesadilla gótica que presenté en sus páginas. Creo que más o menos todo esto aparece en nuestra sociedad actual, excepto el invierno nuclear. Y probablemente estemos trabajando en ello."*

"UNA CATÁSTROFE CULTURAL"

Traducción de Frog2000

Alan Moore habla sobre Fashion Beast, Jacques Derrida y los superhéroes modernos.

Por Stuart Kelly para The Guardian, 22 de Noviembre de 2013.

"UNA CATÁSTROFE CULTURAL"
Traducción de Frog2000

Alan Moore habla sobre Fashion Beast, Jacques Derrida y los superhéroes modernos. *Por Stuart Kelly para The Guardian, 22 de Noviembre de 2013.*

Hay un cierto grado de contoneo, una interrupción repentina del lustre cuando ***Alan Moore*** *entra en la bastante estéril oficina de Waterstones en donde ha accedido a hablar conmigo. La parte que sobresale de la barba, los dedos anillados, el bastón que uno siente que podría utilizar como una varita o un garrote en cualquier momento: se parece al hermano díscolo de Hagrid o al primo sospechoso de Gandalf. Tiene una sonrisa que podría derrumbar edificios, aunque dudo que el hombre que reinventó el cómic de superhéroes quisiera poseer tales poderes. Está aquí para promocionar* ***"Fashion Beast"****, un proyecto que es inusual incluso si se habla bajo los términos de una carrera que ha sido excepcionalmente idiosincrásica. "Fashion Beast", una idea iniciada por la leyenda del punk* ***Malcolm McLaren****, iba a ser una película en su origen. Ahora - 28 años después - se ha convertido en un comic book. La historia propone la relación entre un diseñador solitario de la moda, Celestine, su aprendiz, Jonni Tare, y su modelo favorita, Doll. Como era de esperar del autor de* ***V de Vendetta****,* ***Watchmen****,* ***La liga de los Hombres Extraordinarios*** *y* ***Lost Girls****, combina el ingenio satírico y la filípica furiosa, la política radical y la ambigüedad sexual. Tal vez lo más extraño de todo sea que Moore apenas puede recordar haberlo escrito.*

Moore firmando ejemplares de "Fashion Beast" en la librería Waterstones, lugar donde se realizó esta entrevista.

"UNA CATÁSTROFE CULTURAL"

Traducido por Frog2000 http://frog2000.blogspot.com.es/

Le digo a Moore lo delicioso que me resulta estar hablando con él sobre una película que no se hizo y que terminó convirtiéndose en un cómic, en lugar de que fuese un cómic que ha llegado hasta la pantalla. Moore ha comentado abiertamente en el pasado el desprecio que le produce esto último. Cruza de forma característica una risa y un carraspeo y me dice: "Sin duda fue mucho más agradable desde mi punto de vista. Mi idea principal acerca de las películas es que no me gusta nada el proceso de adaptación, y sobre todo no me gusta la moderna forma de hacer las adaptaciones cinematográficas de los *comic books*, donde esencialmente los personajes centrales tan sólo son franquicias con las que se puede trabajar sin cesar sin que aparentemente tengan sentido alguno. En la mayoría de los casos los cómics originales fueron muy superiores a la película. Esto supuso mi primer guión de cine o el intento de uno. Estoy satisfecho con los resultados y creo que Malcolm también estaba muy satisfecho con los resultados, pero por culpa de circunstancias ajenas a cualquiera de nosotros, la película nunca se llegó a hacer. Por lo tanto, era como si estuviese existiendo en una extraña zona influyente de mis recuerdos".

"Probablemente nunca creí que fuese a hacerse realidad", *continúa*, "pero cuando mi editor me dijo que había logrado encontrar una copia del guión y sugirió que tal vez conseguiría que el excelente guionista **Anthony Johnson** hiciese la adaptación... no sabía si iba a funcionar pero sonaba muy bien, porque yo no iba a tener que hacer ningún trabajo en absoluto. Eso fue lo que me atrajo del proyecto. Pero luego, cuando el material comenzó a entrar, fue algo muy inusual. Por una parte creo que la adaptación ha sido muy fluida. Y cuando empecé a ver lo que **Facundo Percio** había hecho con el dibujo supuso una experiencia fantástica, porque me había olvidado por completo de todo lo relacionado con "**Fashion Beast**". Realmente era como leer algo que estaba hecho por otra persona, y en silencio, también me quedé impresionado conmigo mismo. Estaba muy contento con la obra", sonríe.

*Para ser una historia concebida en 1985, **"Fashion Beast"** funciona tanto como un presagio de las siguientes obras de Moore como también, extrañamente, como si hubiese sido escrita con el conocimiento previo de lo que ocurriría en el mundo*

"UNA CATÁSTROFE CULTURAL"

Traducido por Frog2000 http://frog2000.blogspot.com.es/

durante esos años intermedios. "¿De 1985? ¡Caray!", *grita, con una mirada de asombro en sus ojos.* "¿Fue tan pronto? No recordaba que fuese del ´85, habría aceptado que probablemente se hubiese hecho a finales de los 80, y me he quedado muy sorprendido, porque hay una gran cantidad de los sentimientos políticos que iría ampliando en mis otras obras, y ciertamente también sobre las políticas sexuales. También contiene ciertos elementos precursores de mi pensamiento mágico, porque se habla de la moda como una actividad casi chamánica, así que me he quedado muy sorprendido al comprobar que en aquel entonces también pensaba en todas estas cosas".

"McLaren", *dice Moore,* "concebía la película como "un "*mash-up*" de **La Bella y la Bestia** y la vida de **Christian Dior**. También tenía esos otros elementos: era un poco como **Chinatown** y otro poco como **Flashdance**, algo que me dejó boquiabierto. Creo que él estaba esperando que yo le diese una profundidad política y sexual a la mezcla".

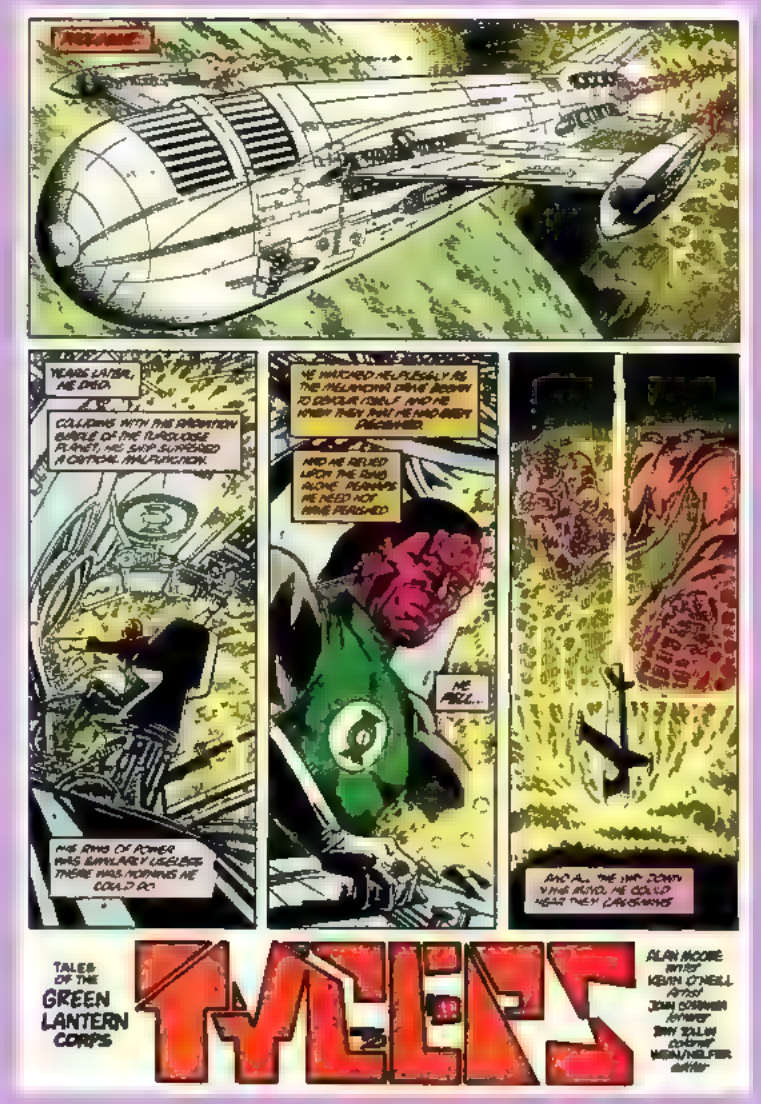
"Fue Malcolm quien sugirió que los personajes principales fuesen un chico que se parece a una chica que se parece a un chico y viceversa. Lo extraño era que, en realidad, en 1985 ésta visión de la industria de la moda no la tenía nadie más. Desde entonces, la moda y el fascismo cada vez han camino más cercanamente uno de otro: ahí tienes a **John Galliano** haciendo sus pinitos promocionando al Tercer Reich, tienes a **Alexander McQueen** suicidándose, tienes a **Versace** y a ese horrible acosador "*stalker*" detrás de él. Desde que escribí la obra, casi todo se ha hecho realidad excepto lo del invierno nuclear, pero creo que también estamos trabajando en eso. La sociedad donde sucede la historia se parece mucho más a la sociedad que tenemos ahora mismo que como era la cultura en 1985."

McLaren fue descrito como un "situationniste couturier", y me preguntaba qué sentía Moore sobre dicho movimiento. De repente comenzaron a sonar algunos eslóganes comerciales ("Está prohibido prohibir", "Sé racional: pidamos lo imposible", "Una enfermedad mental ha barrido el planeta: la banalización"), y Moore se pone a tope. "Soy un montón de cosas", dice. "Tengo gran simpatía por el posicionamiento situacionista. El Situacionismo es una de las raíces de la psicogeografía."

"UNA CATÁSTROFE CULTURAL"

Traducido por Frog2000 http://frog2000.blogspot.com.es/

"Me gusta **Jacques Derrida**, creo que es gracioso. Me gusta que mi filosofía contenga un par de chistes y juegos de palabras. Yo sé que eso ofende a otros filósofos, pero creo que él no se tomaba las cosas tan en serio, aunque tenía algunos juegos de palabras maravillosos. ¿Por qué no vas a divertirte un poco cuando estás tratando con los problemas más profundos de la mente? Los Situacionistas... me gusta su estilo, me gusta su actitud, me gusta el eslógan '*por debajo de la calle está la playa*', me gusta que se tratase básicamente de un enfoque más intelectual y más artístico de los principios anarquistas. Malcolm era un situacionista: la última vez que hablé con él estaba tratando de hacer música con algunas personas que hacían sonidos con la *Game Boy*. Sonaba como si fuese una basura, pero me gustó el espíritu que había detrás de todo ello. Era fogoso, era subversivo y creo que iba en serio."


YEARS LATER, HE DIED.
COLLIDING WITH THE EXPANDING BUBBLE OF THE FLATULOUSE PLANET, HIS SHIP SUFFERED A CRITICAL MALFUNCTION.
HIS RING OF POWER WAS SIMILARLY USELESS. THERE WAS NOTHING HE COULD DO.
HE WATCHED HELPLESSLY AS THE MALAKHOVA DRIVE BEGAN TO DECAY FURTHER, AND HE KNEW THEY, TOO, HE WOULD BE ABANDONED.
AND HE RELIED UPON THE RING ALONE. PERHAPS HE NEED NOT HAVE PERISHED.
HE FELL...
AND A... THE SHIP CRASH-LANDED AND HE COULD HEAR THEM CAREERING
TALES OF THE GREEN LANTERN CORPS
TYRELL
ALAN MOORE
KEVIN O'NEILL
JOHN COSSMAN
BRIAN TILLEY

Algunos se arriesgan a subestimar a Moore: que sí, que puede que haya escrito La cosa del Pantano, pero lo hizo mientras se estaba leyendo filosofía continental. "Fashion Beast" trata acerca de las influencias edípicas: ¿quién es capaz de vivir y subvertir bajo la voz del amo? Varios guionistas han reconocido a Moore como influencia clave: Neil Gaiman me dijo que Moore había hecho que surgiese toda una generación. "Fashion Beast" trata sobre aprendices y maestros, alumnos y profesores. Así que ¿cómo te sientes al respecto? "No suelo leerlos mucho. No tengo ningún problema con que la gente reciba ciertas inspiraciones o quizás que se interese por una de mis ideas, pero me parece importante que lo conviertan en su propia voz, no que reproduzcan mi voz o un eco de la misma. Si su obra está influenciada por mi trabajo, eso formará parte de un proceso que les llevará a desarrollar sus propias voces, más adecuadas, y entonces me alegraré. **China Miéville** tiene todos mis respetos; no he leído sus cosas, pero me han contado lo que hace. Declarándolo él mismo, **Grant Morrison** ha llevado a cabo una táctica por la que no sólo ha basado algunas de sus narraciones en mi estilo o

en mi obra, sino que también ha intentado hacerse más famoso poniéndome a parir cada vez que tiene oportunidad. No tengo nada que ver con él".

Cuando le menciono que ***Geoff Johns*** *ha hecho toda una serie de* ***Green Lantern*** *basada en su relato* ***"Tygers"*** *se pone algo quisquilloso.* "Verás", *dice,* "no he leído ningún cómic de superhéroes desde que terminé **Watchmen**. Odio a los superhéroes. Creo que son abominaciones. Ya no significan lo que solían significar. Originalmente estaban en manos de guionistas que ampliaban activamente la imaginación de su público de entre nueve a trece años. Eso era para lo que estaban destinados, y lo estaban haciendo de forma excelente. Actualmente, los cómics de superhéroes no están dirigidos a un público que ciertamente, tiene entre nueve y 13, porque no tienen nada que ver con ellos. En gran parte su público tiene 30, 40, 50, 60 años, y son hombres por lo general. A alguien se le ocurrió el término novela gráfica. Estos lectores están enganchados, por lo que simplemente estaban interesados en descubrir algo que pudiese validar su continuo amor por **Green Lantern** o **Spider-Man** sin que de alguna forma pareciese que eran emocionalmente subnormales. Esto es un sesgo significativo del público adicto habitual de los superhéroes. No creo que "*superhéroe*" sea sinónimo de nada bueno. Creo que el hecho de que un público de adultos vayan a ver la película de los Vengadores y se deleiten con conceptos y personajes destinados a entretener a los chavales de 12 años de edad de la década de los cincuenta, es algo bastante alarmante ".

Después de haber visto que sus tebeos se han convertido en películas y que sus guiones para cine se han convertido en cómics, Moore está más preocupado por ***Jerusalén****, su novela.*

"Actualmente estoy con el último capítulo oficial, estoy haciendo algo al estilo de **Dos Passos**. Debería estar terminado a finales de año o cerca del mismo. No sé si le gustará a alguien más", *reflexiona. Por mi parte no puedo esperar, y por eso tengo la impresión de que su estilo y su gusto por pioneros como* ***Iain Sinclair*** *y* ***Michael Moorcock*** *lo ha convertido en el centro de la cultura literaria. Él suspira, sacudiendo las paredes:* "¡Oh Dios, ¿lo somos?, Oh, no, entonces ¡nosotros somos el *mainstream*!

Moore junto a Iain Sinclair

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL

La **visión de los SUPERHÉROES** que **en los 80** aportó el autor inglés **ALAN MOORE cambió este género para siempre**. Presentó a los justicieros enmascarados de una **forma diferente y realista** que abordaba **temas ausentes en el medio, llevaba a extremos sus características, empleaba gran riqueza de técnicas** y cada título que publicaba se convertía por derecho propio en obra histórica: *"MARVELMAN"*, *"CAPITÁN BRITANIA"*, *"SWAMP THING"*, *"WATCHMEN"*, *"V de VENDETTA"*, *"BATMAN: La broma asesina"*, entre otras historias del **universo DC**. No cabe duda del **enorme conocimiento del género de superhéroes que Alan Moore atesoraba**. Cada una de las aventuras que escribió **rezumaba pasión por estos personajes capaces de hacer cosas mágicas e imposibles**, tradicionalmente presentados de forma optimista y buscando el entretenimiento de los jóvenes. Pero **también nos hizo ver su lado más oscuro, los peligros inherentes al poder**, y ello atrajo a otro tipo de público adulto y en muchos casos con desconocimiento del medio cómic en general. El concepto se convirtió en un fenómeno de masas sin parangón hasta la fecha.

No era propósito del guionista "matar" este tipo de historias, sino crear algo nuevo desde un punto de vista nunca utilizado, aunque en cierto modo, para muchos lectores –y futuros autores– influyó en lo venidero en su forma de acercarse a ellas, hasta casi monopolizar sus preferencias, y eso es algo de lo que él mismo se arrepiente desde entonces, aún hoy día.

Es llamativo cómo desde el primer momento, desde el primer guión puramente inserto en este género que Moore realiza se pueden ya apreciar una

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

voz y detalles personales de gran brillantez. **No hubo etapa de aprendizaje**, ni relatos del montón, todo lo contrario; **escoger el más antiguo de sus cómics de superhéroes como mínimo nos garantiza un rato condenadamente entretenido y sorprendente**. Por algo en la actualidad no paran de reeditarse en forma de lujosos libros y cualquiera, al azar, constituye un auténtico "pata negra" tanto para los amantes de este medio como para el buen funcionamiento económico de cualquier editor. Alan Moore es uno de nuestros grandes artistas, y la pregunta clave es: **¿TODO FUE SÓLO FRUTO DE UNA GENIALIDAD INNATA?**

Por supuesto que sí. Creemos que ahí existe unanimidad.

Pero después hay diferentes opiniones sobre cómo se formaron los conceptos tan sofisticados que nos ido presentando en sus obras de género superheroico. Es **una posibilidad estimar que** comenzarían a desarrollarse durante la realización de las mismas, y que **todo lo anterior (cuando trabajaba como autor completo) fueron sólo fanzines de escaso interés o calidad** con respecto al panorama, o no constituyen un acontecimiento que debiera quedar grabado en la memoria del cómic como forma artística. A la cabeza de este colectivo de pensadores figura el propio Alan Moore, que no desea que aquellos materiales primerizos se reediten para volver a sacar un provecho lucrativo de ellos, sino que prefiere que sólo estén disponibles para su consulta libre en la red (según declaraciones a Forbidden Planet, 2008).

..BUT NOTHIN' BUDDY!! WE'RE ALL WASHED UP!! JUST LOOK AT THE SHAPE O' THESE SAD-ASSED SONS OF BITCHES.. THE HUMAN SAFETYMATCH, JUST A BURNED-OUT HAS-BIN . PLASTICENE MAN TURNED HIMSELF INTO A STANDARD LAMP THREE YEARS AGO AN' CAN'T CHANGE BACK! THEN THERE'S WOMBAT MAN, THE POOR MOTH-EATEN BASTURD... THE SILVER SUFFERER, THE GREEN LATRINE, THE FLYIN' FUCK... WERE A JOKE, ROSCOE! A BAD JOKE!!!
BEAT ME!

No obstante, revisar aquellos **trabajos de corte underground** nos ofrece multitud de conexiones e ideas, y el mismo creador todavía siente sintonía con aquellos compromisos; de hecho, en más de una ocasión ha dicho que *"había energía cinética en ellos"*.

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

http://www.forbiddenplanet.co.uk/blog/2008/you-want-moore-you-got-it/

En este artículo pretendemos explorar esa **segunda teoría,** que es resultado inmediato de uno de los proyectos capitales que estamos estudiando en EMBRYO: **el proceso de formación de Alan Moore como autor** y cómo esa etapa **constituyó un rico campo de experimentación** que le sirvió de mucho posteriormente.

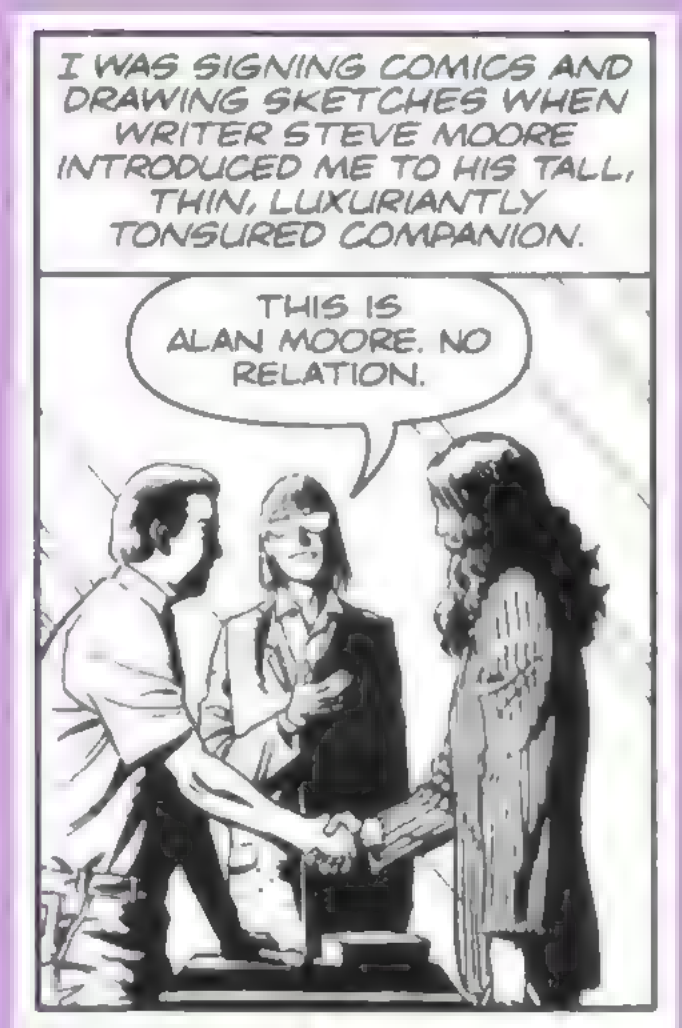
HMMM BUT WHAT AM I GOING TO USE FOR A STORY? LEMME SEE PRESSBUTTON AND THE HOOPER ARE FACE TO FACE WITH THE CLODAGH ROGERS CLONE AND AND
YEAH! SUDDENLY HARRY SEZ "AT LAST, I'VE DISCOVERED MY MISSING 'H'-SPACE WARP-HOOP!" LET'S GET OUTTA THIS PLACE THIF INSTANT!!!"
HAHA" IT'S PERFECT" EVERYBODY LOVES ALL THAT SPEECH-IMPEDIMENT HUMOUR"
...IT'S SO SOPHISTICATED"
AN THEN PRESSBUTTON JUMPS THROUGH THE HOOP. MAYBE I CAN WORK IN A CRIPPLE GAG THERE AND THEN HARRY JUMPS TOO, AND THEN AND THEN
AND THEN WHAT??
..MAYBE THEY MATERIALIZE ON A HEALTH FARM AN' THE PEOPLE FORCE HARRY TO GO ON A DIET AND SO PRESS-BUTTON CUTS 'EM IN HALF.
HAH TOO OBVIOUS"
WAIT! OF COURSE!! THE HOOPS MALFUNCTIONING. AND THEY END UP IN THE WRONG UNIVERSE!!
HA HA HA!! SIMPLE, YET UTTERLY BRILLIANT!! HOW DO I THINK OF ALL THESE HILARIOUS IDEAS??
AND THEN, IN THIS DIFFERENT UNIVERSE THEY MEET THIS HORRIBLE MONSTER THAT'S EVEN MORE HIDEOUS THAN THE CLODAGH ROGERS CLONE??
SHUCKER!

De este modo, **la primera referencia creativa sobre superhéroes** que podemos datar en la trayectoria de Alan Moore fue cuando contaba 11 años y realizó una autopublicación de título ***"Crimebusters"***, según nos relata plagiada de *Los Vengadores* de Marvel. Era sólo un cuadernillo que prestaba a amigos a cambio de dinero, pero **ése nombre es el mismo que tomará uno de los grupos de vigilantes del pasado que aparecen en *Watchmen*.** Este detalle puede ser casual, o manifestar que como aficionado ya iba organizando algo así como una base de datos, referentes, ideas.

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

Como ya hemos comentado en otras ocasiones, la vocación del creador por el arte siempre estuvo presente (desde su participación en el **Arts Lab** de su ciudad Northampton), si bien diversas circunstancias hicieron que **durante los primeros años de su vida laboral la encaminara hacia trabajos comunes**, al contrario que le ocurría a uno de sus mejores amigos de siempre y uno de sus mayores modelos, **STEVE MOORE, que trabajaba desde la adolescencia en el mercado editorial británico de superhéroes**. Hay que destacar que Alan Moore en ningún caso había abandonado su pasión como espectador y en sus ratos libres seguía cultivando poesía, música, actuación o cómic (por supuesto, de superhéroes, escribía incluso cartas a la sección de correo). Precisamente, **desde los 21 años (1975) comenzó a enviar dibujos, tiras y páginas que esporádicamente se iban publicando**, hasta que **en 1977 decidió abandonar definitivamente la seguridad de su empleo para probar a vivir de su creatividad**.


I WAS SIGNING COMICS AND DRAWING SKETCHES WHEN WRITER STEVE MOORE INTRODUCED ME TO HIS TALL, THIN, LUXURIANTLY TONSURED COMPANION.
THIS IS ALAN MOORE. NO RELATION.

DIBUJO: DAVE GIBBONS

¿QUIÉN MATÓ AL ROCK N' ROLL?
WHO KILLED ROCK N' ROLL?
EPISODIO DIECIOCHO: "¡MUERE A LOS ALEMANES EN EL PUENTE DE LA PASIÓN!!!" TRIPAS GRATUITAS DERRAMADAS PARA LA JUVENTUD SOFISTICADA...
SQUA!
WOOW!
KABAM!
KABAM!
VA-KAM!
CUB!
DONDE ROSCOE MOSCOWY DISFRUTA DE UN ALTERCADO SIN SENTIDO CON VARIOS POLICÍAS TERRORISTAS COMANDOS ARIEL Y EL CLUB MOTERO FOLLA-PERROS DE LA AUTOPISTA AL COMPLETO
©1979 by Curt Vile

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

Será **en 1979** cuando el creador **al fin encuentre trabajo remunerado** de este tipo: **ROSCOE MOSCOW** (en la revista musical '**Sounds**') y **MAXWELL THE MAGIC CAT** (en el periódico '**Northants Post**'). Quizás estos proyectos no gozaran de la profundidad de sus obras cumbres, aunque insistimos en el hecho de no fueron fanzines o autopublicaciones, sino **encargos profesionales cuyos ingresos le posibilitaron mantener su hogar (una familia de 4 miembros) y le afianzaron en su propósito de dedicarse en el futuro a desarrollar esta faceta**, afortunadamente para el medio. Precisamente, **Sounds se publicaba a nivel nacional y contaba con 250.000 lectores** (según dato aportado por **Dez Skinn**, en la revista Warrior nº 2, 1982). Ahora bien, ¿eran tebeos de superhéroes? La respuesta es no, pues **todo el material que Moore produjo en esta época operaba desde el underground**, como ya hemos mencionado.

(*)SAN PANCRAS PANDA EL TÍO MÁS GRANDE Y ELECTRIZANTE
THE ELECTRIC KOOL-AIDE
St. PANCRAS PANDA
¡ARGH! TENGO LUCECITAS EN MI BATERÍA...
... UN ADMIRADOR LE HA PROPORCIONADO UN VIAJE DE LSD A NUESTRO "HEROE"...
ME PREGUNTO DÓNDE ESTOY. UN COSA ES SEGURA... ¡CON CERTEZA YA NO ESTOY EN KANSAS!!
¿EEH?
¡AHH! ¡NAT-NOS!
¡¡DISCULPEN!! ..GENTE DE 4-D INFLABLE... ¿¿CÓMO SE LLEGA A LA ESTACION DE METRO MAS CERCANA DESDE AQUI??
DESDE 1927
QUE NOS JODAN SI LO SABEMOS
...LLEVAMOS AQUÍ...
DEDICADO A KLIMP SOLZHNOV + TODOS ESOS DESCEREBRADOS PRISIONEROS DE GUERRA
HEAVEN
ENTRANCE
ROCK OF AGES
¿¿PERO QUE SITIO ESTE?? A MENOS NO SEGURO QUE NO
¡¡EL VIEJO PARAISO CELESTIAL DEL POP ART!! ¡¡ALELUYA!!
AUNQUE QUIZÁS ES POSIBLE
(**)
CLEFT FOR
HUBBA-HUBBA
CLAP CLAP CLAP
¡BIENVENIDO, OH ENANO, A LA RECOMPENSA ETERNA! VE POR AHÍ HACIA AQUEL RELUCIENTE PORTAL...
... ¿¿PARA MÍ??
¡¡DONDE TE VA A SER ASIGNADO TU HACEDOR!!
(*) ENTRADA AL CIELO
(**) EL ROCK DE MAIA DE HACE SIGLOS

Para situarnos, aclaramos que **el comix underground como tal tuvo su auge entre los años 60 y 70 del siglo XX**, y se caracterizó por dar espacio a ideas

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

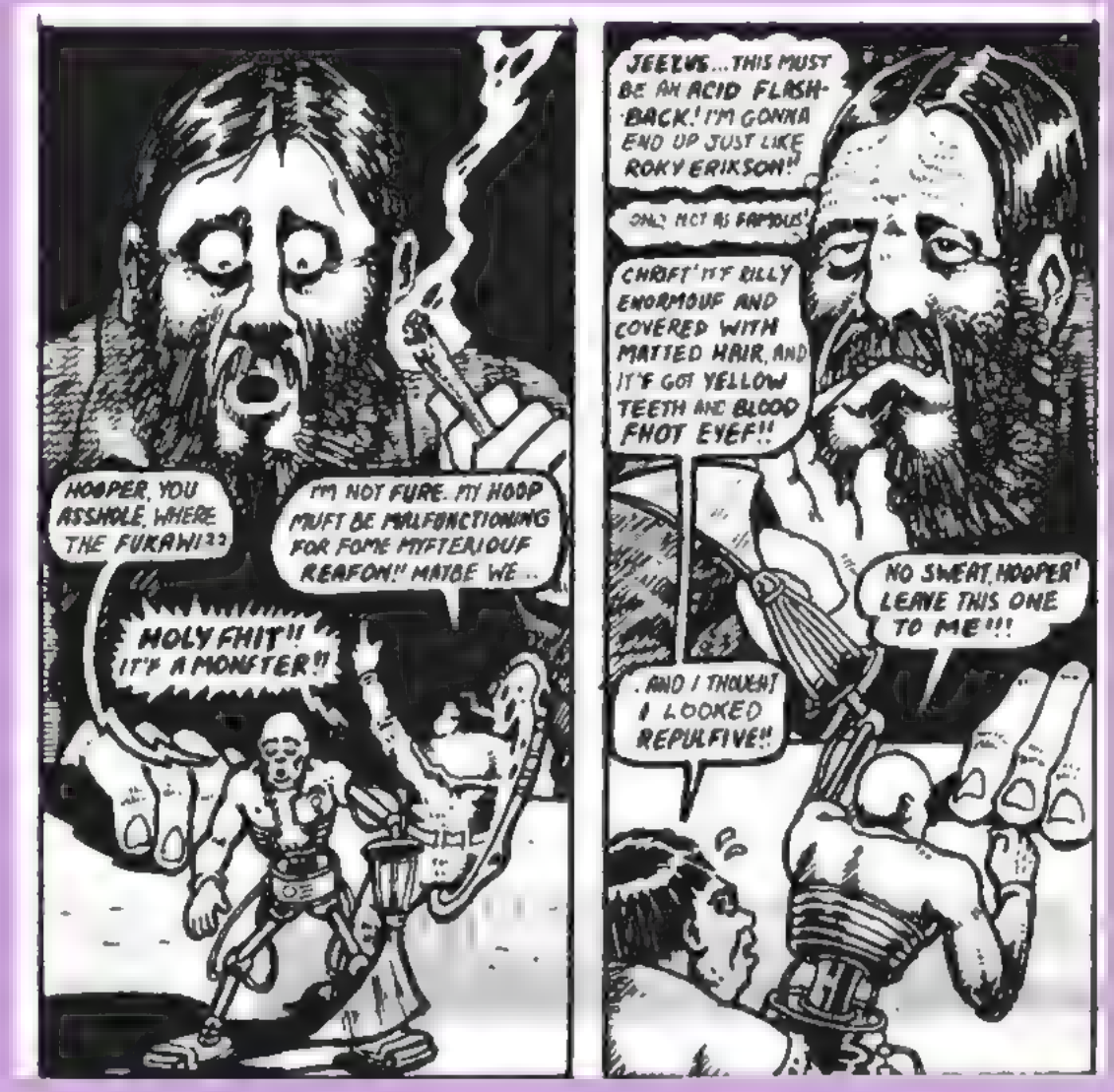
nada comerciales de autores que por lo general no dibujaban académicamente y que rara vez se editaban en formatos mínimamente dignos. Era un arte generalmente **en blanco y negro**, de **técnica y composición muy libres o marginales** (a veces incluso inspirándose en la **psicodelia** provocada por las drogas), en el que se **reflejaban temas sociales candentes del momento, se exageraban o deformaban personajes y situaciones**, todo empleando **grandes dosis de surrealismo y humor** que daban una **visión sucia y burlona de las cosas**. Su distribución escapaba a la censura y **trataba abiertamente temas considerados tabú**, además de hacer una **profunda crítica social** de sus alrededores.

I CAN CONTROL MY OPTIC BLASTS TO WITHIN A BILLIONTH OF A MILLIMETRE"
WATCH I'LL TAKE THIS SHEET OF SCRAP METAL...
"SQUITT" HA HA HA'
THEN I'LL TOSS IT UP INTO THE AIR.
ZAAK!
ZARK!
ZARK!
ZARK!
ZARK!
PRETTY DAMN IMPRESSIVE HUH?

La intención básica del underground que elabora Alan Moore es hacernos reír, utilizando si es preciso recursos facilones o lenguaje vulgar. Ello se debe a que era una propuesta alimenticia incluida dentro de otras publicaciones colectivas (revistas o periódicos). Por lo general, los lectores no los compraban por su página o tira, sino que la encontraban allí y si se detenían en ella se les ofrecía diversión. Ahora bien, **Moore no era ajeno a la realidad que le circundaba** y por eso **en diversas ocasiones dejaba que su parodia fuera un poco más allá, realizando crítica política y social o reflexiones más profundas**, hasta el punto de que en diversas ocasiones recibió cartas recriminatorias o incluso censura editorial. Para obtener resultados humorísticos **identificaba primero las características y/o funcionamiento del elemento a representar**; luego **comprendía sus engranajes** y por último los **manipulaba o exageraba**. Lo hizo tanto con personas, animales o cosas como con múltiples libros, artistas, películas o géneros - entre ellos el superheroico- y **tal labor le fue aportando una personal capacidad de observación así como la acumulación de interesantes estrategias**.

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es


HOOPER, YOU ASSHOLE, WHERE THE FUKAWI33
I'M NOT FURE. ITY HOOP MUFT BE MALFONCTIONING FOR FOME MYFTERIOUF REAFON!" MAYBE WE ..
HOLY FHIT!! IT'F A MONFTER!!
JEELUS... THIS MUST BE AN ACID FLASH-BACK! I'M GONNA END UP JUST LIKE ROKY ERIKSON!"
ONLY NOT AS FAMOUS!
CHRIFT! IT'F BILLY ENORMOUF AND COVERED WITH MATTED HAIR, AND IT'F GOT YELLOW TEETH AND BLOOD FHOT EYEF!!
NO SWEAT, HOOPER! LEAVE THIS ONE TO ME!!!
. AND I THOUGHT I LOOKED REPULFIVE!!

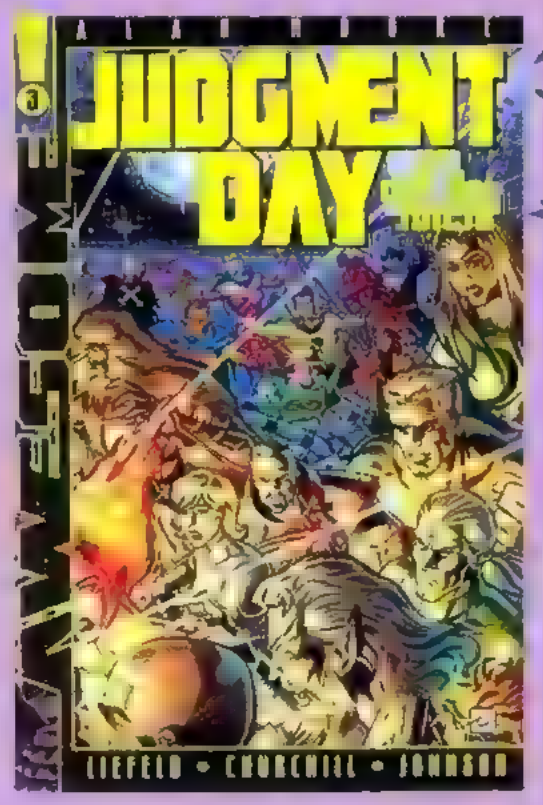
Comencemos entonces nuestro particular **repaso por el underground mooreano** de finales de los 70 y principios de los 80, **con la vista enfocada a su tratamiento de los superhéroes**, que desde un principio no nos dejará impasibles. Los ejemplos más significativos se hallan en el material para la **revista SOUNDS** ("SONIDOS"); no obstante, apuntamos todos los casos que nos llaman la atención dentro de esta época, fueran trabajos gratificados o no.

AND WHAT IF EVERYONE PRETENDED TO BE A BEAR? EH?? WHAT THEN? EH??
BLEEDING HEART LIBERAL!!
1978
...WHAT IF OUR CHILDREN WERE TORN INTO BLOODY GOBBETS BY SAVAGE GRIZZLIES, INNOCENTLY BELIEVING THEM TO BE MERELY DWARF PANDAS IN FANCY DRESS??
...MAYBE "SCHMEFFIES?" "DEAFRIES," POSSIBLY?

...JUDGE DEDD PRESIDING!!
BUT YOU JUST COULDN'T GET THE PARTS!!
THE NEXT TRIO OF DEBAUCHED, DEVIL-WORSHIPING DOUCHEBAGS TO RECEIVE THE IMPARTIAL JUDGE-MENT OF HIS DECEASED WORSHIP, ARE, FROM LEFT TO RIGHT...
...DEMPSTER DINGBUNGER OF SPUTWANG CHARGED WITH PERFORMING AN ACT OF ORAL OUTRAGE WITH A SLIME-MONSTER.
THIS ISN'T FAIR!
THE JUDGE IS A CORPSE!!
SAY... QUAD-EARS! WHEN HE SAYS "EATING THE WIFE OF THE VEGAN AMBASSADOR" DOES HE MEAN IT SEXUALLY, OR LITERALLY??
BOTH!! ...AIN'T I A STINKER??

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es



La aparición más antigua que observamos de un elemento que nos sea de interés para nuestra investigación es **el juicio a San Pancras Panda (abril 1978).** Desarrolla un proceso judicial injusto que el sistema abre contra un protagonista que también es bastante llorica y lamentable. No es un detalle de vigilantes, aunque sí destacamos que **pone en cuestión tanto a su protagonista como al mundo donde vive,** algo que se hará habitual poco después en la prosa mooreana: la caída y reconstrucción del héroe (*"Capitán Britania"*), el campeón en quien no se puede confiar (*"Kid Marvelman"*), los *"Watchmen"* o incluso *"El día del juicio"* en los 90.

Este recurso al juicio también lo volverá a repetir casi miméticamente poco después, en **el proceso contra Dempster Dingbunger** (*"The Stars My Degradation"*, julio 1980).

Volviendo atrás, **en julio de 1978 aparecen dibujados los dos primeros superhéroes en una viñeta de Alan Moore**. Ocurrió en la página *"Moeby Palliative"*, una colaboración para **Dick Foreman** en la revista **Back-Street Bugle**. El reprimido Moeby clama la inmoralidad que para él es practicar sexo libremente, y entre diversos ejemplos del mundo del cómic que ilustran esta "desvergüenza" vemos a **Shazam sosteniendo a su pareja y relacionando su poder con el deseo sexual que siente**; también tenemos **a Wonder Woman, a quien un pequeño funny animal le está practicando sexo oral**. Aparte de constituir la broma, manifiesta una **inquietud por mostrar aspectos** de estos arquetipos que aún **no habían sido tratados abiertamente**.

Page 13
Boom
SMJT CITY
AHH, YGRON... ¡¡FIJATE EN ESTE "ORINAL DE LASCIVIA" Y LLORIQUEO!! ¡¡NO ES SINO VERGUENZA + SODOMIA!!
.. SEXO SIN CULPA, YGRON, ES COMO UN NOMO SIN LAVAVAJILLAS . ¡¡PRIMITIVO Y POCO SALUDABLE!!¡¡UN PEDO!!
¡¡HEY, MISTER!! ¿¿NECESITAS A MI SISTER??

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

Una **obra genuinamente paródica de *Superman*** fue ***"The Avenging Hunchback"*** (El Vengador Jorobado), en **marzo de 1979** para la revista **Dark Star**. Fueron dos entregas, pero la 2ª se perdió en redacción y por ello Moore abandonó su realización. Supuso la **introducción del absurdo y la deformidad** en el origen del personaje en que se inspira, tan perfecto.

(*) EL VENGADOR JOROBADO
THE AVENGING HUNCHBACK
NUESTRA SAGA COMIENZA EN EL PLANETA KRAPTOR, UN DIMINUTO FURUNCULO EN EL CULO DE LA GALAXIA. (POB. 857.206.493... MÁS 1...)
- CUANDO EL BRILLANTE MARINE BOTANICO SNORK EL
- ¡¡POR SUPUESTO QUE ES TUYO, GILIPOLLAS!! ¡¡TIENE EL PELO AZUL!! ¿Y AHORA QUE VAS A HACER CON EL?
- DIOS QUE NIÑO DE ASPECTO TAN RARO
TENGO QUE PENSAR RAPIDO
- ERR... BIEN YA LES NO HAY NADA QUE YO PUEDA HACER, PORQUE... ER... PORQUE... AHH... ¡¡PORQUE EL MUNDO EXPLOTARA EN 5 MINUTOS!! ¡SI!... ¡¡HA HA!!
ASTRO CHIEF
- ASÍ, AL TOCAR UN BOTÓN, EL SISTEMA UNIVERSAL ENTERO ES EXPULSADO AL VACIO...
- MIENTRAS TANTO, VOLVEMOS A KRAPTOR
¡¡QUIERO SABER QUE DIFERENCIAS HAY ENTRE ESTE Y OTROS DE SUPERVENTAS!!
¡¡QUIERO SABER QUE DIFERENCIAS HAY ENTRE ESTE Y OTROS DE SUPERVENTAS!!
UNSEEN
AEH JEH
QUIN
... COMO VEIS, POR UNA HORRIBLE COINCIDENCIA, EL BOTÓN DE VERDAD IBA A EXPLOTAR...
¡¡¡ERO ASÍ ES LA VIDA, ¿EH? AHORA VAMOS A SALTARNOS UN DIA MAS O MENOS Y FOCALIZAR UN MINUSCULO, SUCIO Y PEQUEÑO PLANETA DEL SISTEMA SOLAR, DONDE FUERA EN LA FLORESTA EL VIEJO Y VIL ELMO GLUCK SE ESTA CAGANDO...
CÓMO ODIA EL PERRITO POR LA VENTANA (
GOOSH!
- ¡¡MAMA! ESTOY TENIENDO UNA CITA REVIDA!
- PAPA... ¡¡MIRA!! - ABRIÉNDOSE PASO HACIA FUERA DE LOS ESCOMBROS... ES... ES... ES... ES...
¡¡ES UN BEBE!!
¡¡DIOS!! QUE NIÑO DE ASPECTO TAN RARO
ALAN MOORE
FRENTE: ¡¡CRECIENDO TORCIDO!!
31

- QUE ME ASPEN, VAYA CONDENADO CIELO MAS RARO. ME PREGUNTO DONDE SE SUPONE VOY A ENCONTRAR A...
?
¡¡¡JODIDO JESUCRISTO!!!
... ¿DIOS?
CONOCE A TU HACEDOR EL RABIOSO GRÁFICORRÁPIDO
- UN DIA, EN LOS VASTOS ESTUDIOS DE ALAN MOORE, (DONDE LA CALIDAD ES UN ESLOGAN, NO SOLO UNA FRASE HECHA.)
VAYA CHICOS... EL JEFE LLEGA TARDE MAÑANA... QUIZAS ESTE ENFERMO
PORTAZO
¡¡¡OHOAHHGHHHHAH!!!
¡¡¡LA RUINA!!!
¡¡¡ARRUINADOS!!!
OSDIOSDIOSDIOS...
¿QUE OCURRE, JEFE? ¿HAS PERDIDO TU SACAPUNTAS?
¿TE PERSIGUEN LOS MORMONES? ¡JEH JEH!

Tanto en Back-Street Bugle como en Dark Star, encontramos cómo se trabajó en el concepto de un ser superior para los personajes. Ambas publicaciones recogen a **un demiurgo que de una forma un tanto caprichosa dibuja el devenir que le espera a cada una de sus caracterizaciones**. Éstas son sólo muñequitos de vidas fácilmente manipulables para aquél, tan poderoso respecto a ellos aunque un tanto patético a nuestra vista. Años después, Moore deslizará de

nuevo la misma idea en la serie del ***Capitán Britania***: descubrimos que los protagonistas no tienen conciencia libertad propia como creen, sino que un dios como Merlín juega al ajedrez con ellos, hasta que su encuentro con la Furia pone de manifiesto que son los mismos personajes los que deben luchar por sus vidas y no confiarse a los designios de su creador.

La realización de *"ROSCOE MOSCOW"* (durante **1979-80**) trajo interesantes aportaciones que el escritor británico luego reutilizaría. Sobre todo, **la serie entera se impregnó del terror ante la amenaza del apocalipsis atómico de la Guerra Fría,** quedó muy claro en numerosas entregas aunque fuera lanzado entre dosis de humor. Dicho miedo sería el motor del argumento, y a los que hayamos leído *Watchmen* seguro que nos sonará de algo.

ROSCOE THE BARBARIAN
"WELL!! HOW D'YA LIKE DAT!"
HEMOS ESPERADO MUCHO HASTA QUE VINIERAS Y NOS LIBRARAS DEL TERRIBLE DRAGÓN
TOMALA Y BUSCA A LA DAMISELA QUE ESTÁ ENCADENADA A MEDIA LEGUA DE AQUÍ
AHORA TE VOY A ENVOLVER CON LA TELA ENCERADA, Y NO QUIERO OÍRTE DECIR NI MU HASTA QUE LLEGUEMOS A NUESTRO DESTINO ¿VALE?
O TE DEJARÉ TIRADO EN UNA VÍA DEL TREN O ALGO ASÍ
JEF!
ESO ES UNA ESPADA CANTARINA
¿SI ¿A ESO SE LLAMAS CANTAR?
DILE AL TIPO QUE SALGO EN DOS MINUTOS

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

Deteniéndonos en la serie, el primer episodio individual que nos puede interesar es el de título *"**Roscoe el Bárbaro**"*. Ahí ridiculiza particularidades de los **cómics de fantasía heroica**. Moscow en estado delirante es enviado a rescatar de un dragón a una dama que es su propia mujer y ante la que se avergüenza cuando lo ve así en paños menores, incluso a pesar de su locura. Además, lleva una espada mágica llamada *"Despreciaportadores"* que lo denosta con rabia. Moore ha confesado en entrevistas que no le apasiona Conan y mucho de esta opinión desfavorable lo veremos en la posterior *"**Smax**"*, dentro del ciclo Top Ten en **ABC Comics**.

SI HUBIÉSEMOS PERDIDO ESTA GUERRA... NO SÉ. CREO QUE NOS HABRÍA VUELTO LOCOS. ¿SABES? COMO NACIÓN.
PERO GRACIAS A TI NO PERDIMOS.
¿NO ES CIERTO?
SUENAS AMARGADO. ERES UN HOMBRE EXTRAÑO, BLAKE. TIENES ACTITUDES EXTRAÑAS HACIA LA VIDA Y LA GUERRA.
¿EXTRAÑAS?
ESCUCHA, UNA VEZ QUE TE DAS CUENTA DE QUE TODO ES UNA BROMA, SER EL COMEDIANTE ES LO ÚNICO QUE TIENE SENTIDO.

Los cómics bélicos también tendrán su réplica en el capítulo de **1 de septiembre de 1979**. Refleja **lo injustificable de la guerra y cómo en ella se toman aliados entre gente con pericia pero de dudosa honradez con tal de lograr la victoria**. No es difícil reconocer aquí símiles superheroicos a **Nick Fury** o al **Capitán América**, y por supuesto constituye un antecedente del personaje **Comediante** de *Watchmen*.

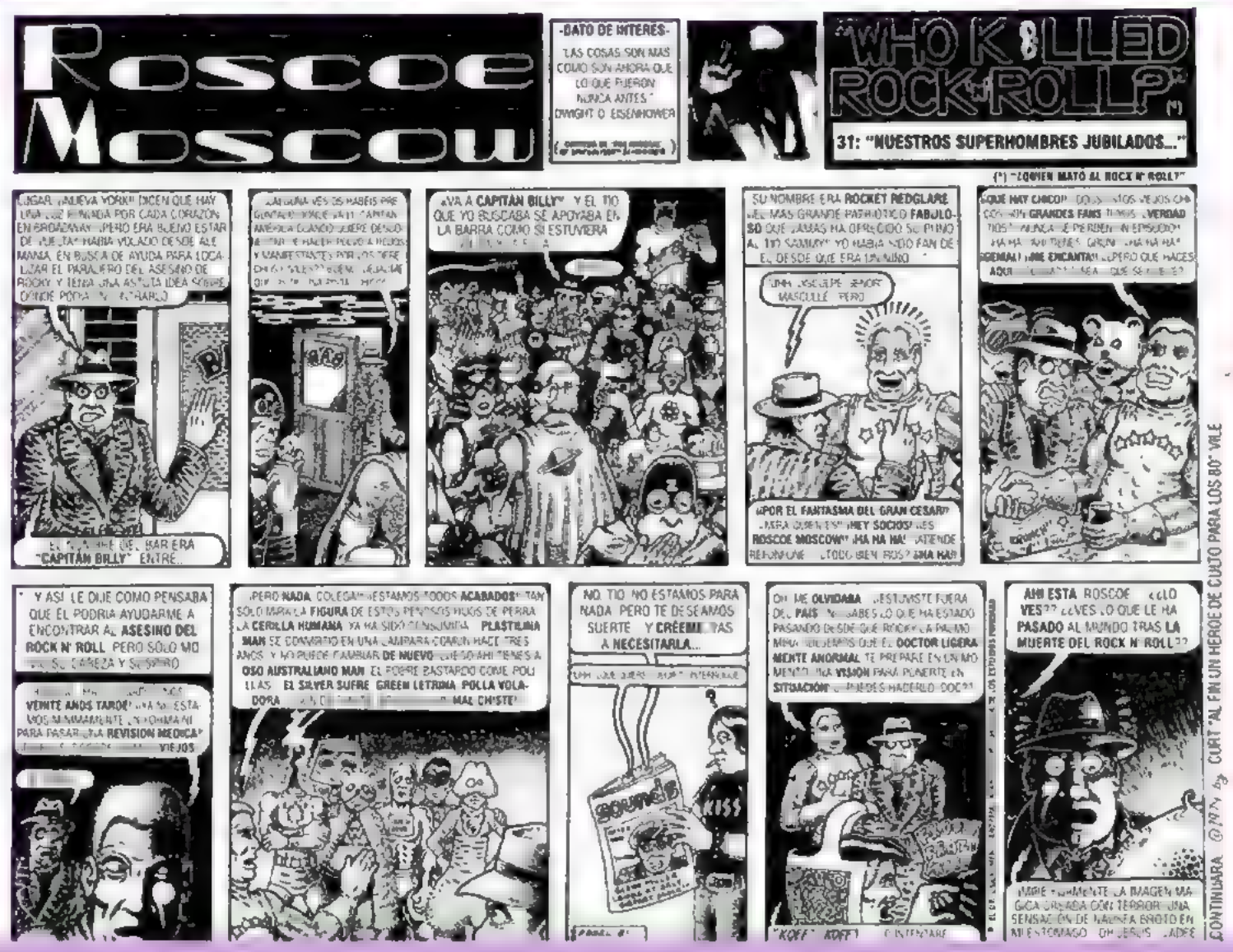
ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

"EL SIGUIENTE, EL PSIQUIATRA DE MR. MOSCOW, EL DR. ZOLTAN VON ZIGOTO, UN CURIOSO ENANO MAL-FORMADO QUE ACTUALMENTE JUE-GA A "ESCONDER EL SALAMI" CON LA ESPOSA DE MR. MOSCOW UNA EXTRAÑA BASURA CON SUERTE."
AHORA QUIERO QUE MIRES ESTA MANCHA DE TINTA ALEATORIA Y ME DIGAS POR QUÉ TE RECUER-DA A UNA VAGINA CON CALA VERAS SALIENDO DE ELLA
GAWSH!!
¿QUÉ VES AHÍ?
UNA BONITA MARIPOSA
¿BIEN WALTER? ¿QUÉ ES ESO?

Prueba de que **estaba explorando estudios psiquiátricos y en concreto las manchas de Rorschach,** que motivarán uno de los héroes más reconocibles de Moore, son las viñetas que dedica al **doctor Zoltan Von Zigoto**.

Probablemente la página más importante de todo esta saga sea la del **3 de noviembre de 1979**, cuando **Roscoe visita un bar donde se dan cita viejos campeones americanos, y se exhiben como un colectivo con nombres**


Roscoe Moscow
-DATO DE INTERÉS-
LAS COSAS SON MÁS COMO SON AHORA QUE COMO FUERON NUNCA ANTES" DWIGHT D. EISENHOWER
"WHO KILLED ROCK 'N' ROLL?"
31: "NUESTROS SUPERHOMBRES JUBILADOS..."
(*) "¿QUIÉN MATÓ AL ROCK 'N' ROLL?"
«VA A CAPITÁN BILLY" Y EL TIO QUE YO BUSCABA SE APOYABA EN LA BARRA COMO SI ESTUVIERA
SU NOMBRE ERA ROCKET REDGLARE ¡EL MÁS GRANDE PATRIÓTICO FABULOSO QUE JAMÁS HA DEFENDIDO SU PUNO AL TIO SAMMY! YO HABÍA SIDO FAN DE EL DESDE QUE ERA UN NIÑO
¡POR EL FANTASMA DEL GRAN CESAR!
¿QUÉ HAY CHICO? ¿LOS VIEJOS CHI-COS CON GRANDES FANS TAMBIÉN? ¿VERDAD TIOS? ¡NUNCA SE PIERDEN UN EPISODIO! JA HA HA! ¡OS TIENES GRAN JA HA HA! ¡GEMIAL! ¡ME ENCANTA! ¡PERO QUE HACES AQUÍ
Y ASÍ LE DIJE COMO PENSABA QUE EL PODRÍA AYUDARME A ENCONTRAR AL ASESINO DEL ROCK N' ROLL PERO SÓLO MO
VEINTE AÑOS TARDE! ¡YA NO ESTAMOS NINGUNO PARA PASAR UNA REVISIÓN MÉDICA!
¡PERO NADA, COLEGAS! ¡ESTAMOS TODOS ACABADOS! TAN SÓLO MARCA LA FIGURA DE ESTOS PERROS HIJOS DE PERRA LA CEROLLA HUMANA YA HA SIDO DESCUBIERTA PLASTILINA MAN SE CONVIRTIÓ EN UNA LÁMPARA COMEDIANTE HACE TRES AÑOS Y NO PUEDE CAMBIAR DE NUEVO ¡OSO AHÍ TENEIS A OSO AUSTRALIANO MAN EL PODRE BASTARDO COME POLILLAS EL SILVER SUFRE GREEN LETRINA POLLA VOLADORA MAL CHISTE!
NO, TIO, NO ESTAMOS PARA NADA PERO TE DESEAMOS SUERTE Y CRÉEME... TAS A NECESITARLA...
OH, ME OLVIDABA ¡ESTUVISTE FUERA DEL PAIS ¿SABES LO QUE HA ESTADO PASANDO DESDE QUE RICKY LA PALMO MENO... ¿QUE EL DOCTOR LIGERA MENTE ANORMAL TE PREPARE EN UN MO MENTO UNA VISION PARA PLANTARTE EN SITUACIÓN ¿PUEDES HACERLO DOC?
AHÍ ESTÁ ROSCOE ¿¿LO VES?? ¿¿VES LO QUE LE HA PASADO AL MUNDO TRAS LA MUERTE DEL ROCK N' ROLL??
CONTINUARA ©1979 by CURT "AL FIN UN HEROE DE CUJO PARA LOS 80" VILE

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

ridículos (Green Letrina, Plastilina Man la Polla Voladora, etc.), **ya jubilados y acabados**. De hecho, **en esa fecha de 1979 ya no tienen cabida en la sociedad, son sólo** *"un mal chiste"*, dirán. **Se contraponen a la época dorada en que significaban algo para el mundo**, y es sin duda la semilla de lo que años después sería **Watchmen**. Por otra parte, en los años 90, con los **Wildcats** para **Image**, el escritor de Northampton volverá a sacar punta de esbozos manifestados en esta página, donde contemplaremos **un local en que supertipos y supervillanos se reúnen pacíficamente para esparcirse**.

DOS HORAS MAS TARDE ME ENCONTRABA EN HONDAS NEGOCIACIONES CON LOS CABECILLAS DE LA FAMOSA ESCUELA DE VILLANOS. APROPIADAMENTE ATAVIADO CON UNO DE MIS DISFRACES DE AGENTE JUNIOR DEL FBI SE GOBERNABAN POR JIM MORIARTY Y "RUMPLE AND CHEW" O ALGÚN OTRO CONDENADO APODO ASIÁTICO
YEE HEE HEE HEE
AAAH QUE ¿OUSIECLAS SEA UN MAESTRO DEL CRIMEN EH? DEJANOS QUE TE MOSTREMOS ESTO
NUESTRA ACADEMIA, COMO VES HA ALUMBRADO A LOS MAS GRANDES SUPERCRIMINALES DE LOS TIEMPOS MODERNOS. DOCTOR DOOM. MINO. EL DESPIADADO ERNST STAVRO BLOFELD
RICHARD NIXON. EL DESTLIPADOR DE YOLKSHILE
DAVID FROST
Y EN ESTA HABITACIÓN APRENDERÁS A FORMULAR SUS DIALOGOS ADECUADAMENTE
AHORA REPETID DESPUÉS DE MI "MUY BIEN, IDIOTA. ¿COMO VAS A MORIR TE REVELARÉ MI PLAN MAESTRO" MUAH HA HA! Y VAMOS A REPETIR ESE "MUAH HA HA!" ESTA VEZ
VERY WELL, FOOLS. SINCE YOU'RE GOING TO DIE, I WILL REVEAL MY MASTER PLAN. MUAH HA HA!
LUEGO AQUI EN LA SIGUIENTE HABITACIÓN IMPARTIMOS CLASES DE POSES. AQUI UNO DE NUESTROS EGRESADOS DEMUESTRA SU POSTURA EL MUNDO NO ESTÁ PREPARADO
NATURALMENTE NO TODO EL MUNDO ESTÁ PREPARADO PARA INMEDIATOS ACTOS DE MALDAD Y DEPRAVACIÓN QUE SACUDAN AL MUNDO. AQUI EN EL CUARTO DE PRINCIPIANTES A LA GENTE COMO ROMPER LAS PEQUEÑAS ETIQUETAS DE "NO QUITAR" DE LA PARTE DE ATRAS DE LOS COLCHONES
RIP! RIP! REND!
TEAR!
JESUS
YEE HEE HEE HEE
...Y POR SUPUESTO NO PUEDE HABER VILLANO COMPLETO SIN UN VICIO O DISCAPACIDAD...
QUIZAS TE QUEDE MEJOR UNA LIGERA MALCARA FACIAL Y UNA MANO ARTIFICIAL ¿¿¿SI O NO???
YEE HEE HEE HEE

Los **supervillanos** también serán tratados en *Roscoe Moscow*, y de ellos resalta que su cliché es que **se expresan con diálogos maniqueos, adoptan poses "artríticas" y tienen siempre vicios o discapacidades**, porque tradicionalmente en la cultura lo feo se relaciona estéticamente con lo malvado.

Paradójicamente, estas tiras de humor sencillo también contendrán durante **dos capítulos** seguidos **un profundo ensayo sobre la locura inducida por el sistema al individuo y la progresiva implantación de un estado policial para controlarlos**. Son viñetas narrativas de ácido humor donde abunda el

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

recurso al texto con una escena que lo ilustra.

¡CASI LO HABÍA COMPRENDIDO! POR CAUSA DE ALGÚN TIPO DE
METRO - GOLDWYN - GUANTES SINIESTROS
PRESENTA CON BOMBILLO
"¿QUIÉN MATÓ AL ROCK 'N' ROLL"
PROTAGONIZA: ROSCOE MOSCOW
EPISODIO CINCUENTA Y SIES:
"ATRAPADA JAMÁS PARA LO PROHIBIDO"
ARS GRATIA ARTIS
¡QUÉ VOY A HACER SI ME PONE LA MANO SOBRE LA
DE HECHO EMPEZÓ EN UNA FECHA TAN LEJANA
COMO EL 2 DE FEBRERO DE 1959. AQUÍ VEMOS
DOS EVERLEADOS DE
LLAMABA LA CAMPAÑA QUE MARCÓ EL FUTURO
CON LOS PIES DE
EL 59 Y EL 60 FUERON AÑOS EXCELENTES
PARA
COCHRAN
AL AÑO SIGUIENTE
VIENE ANUENCIA
¡POR AQUÍ!
NUESTRO OBJETIVO ERA DESMORALIZAR A
LAS
COMPRAR A LAS ESTRELLAS DE ROCK QUE
ELIMINARÍAS AL FIN Y AL CABO ¿QUÉ PODÍA
SER MÁS DESALENTADOR QUE VER A UNA AN
TAÑO NE METÁFORA PARA LA REVOLUCIÓN
CONDENADA POR LA PEREZA Y LA FAMA?
SOY EL MAGO
LOS POCOS QUE RESISTIERON AMBAS TENTA
CIONES Y AMENAZAS
APLASTADOS POR EL ABRUMADOR PESO DE
LAS OPCIONES FÁCILES
"LA LOCURA A MENUDO PROPORCIONA UNA ÚTIL
HERRAMIENTA PARA
ENTROPÍA
¿EL ASESINATO Y POSESIÓN DE PAUL
MCCARTNEY FUE NUESTRO
DOBLE MUERTE CUÁNDO
DULOS Y LOS DEMENTES "FERVIENTES"
¿DE FORMA QUE APPLE REALMENTE
VIENE DE ALGUIEN
SÍ... SI PERO
ALGUNAS VECES, SIN EMBARGO, PODÍAMOS
PERMITIRNOS ADOPTAR UN PASO EN NUESTROS
INTENTOS DE ASESINATO
EN JAMAICA
POR EJEMPLO, FUE FÁCIL USAR LA "TENSIÓN
POLÍTICA EXISTENTE PARA JUSTIFICAR
NUESTRAS ACTIVIDADES
CONFORME PASABA EL TIEMPO NUESTROS DE
TODOS SE VOLVIERON MÁS Y MÁS CRÍTICA
DOS CON LAS ESCUPIDERAS ELECTRIFICADAS
A MEDIADOS DE LOS SETENTA SIN EMBARGO
NOS PERCATAMOS A TENER PROBLEMAS" POR AL
GUNA RAZÓN LA JUVENTUD DEJÓ A PELEAR
FUE ENTONCES CUANDO YO GUANTES
SINIESTROS ASUMÍ EL CARGO DE DIRECTOR
DE LAS OPERACIONES DE ADIESTRAR
LA SOLUCIÓN AL PROBLEMA ES OBVIA CABA
LLEROS DISPUESTOS A DAR LOS ESOS ABULTADOS
CONTRATOS
SERÁN LOS ASTUTOS RECLUTAS
EN RESUMEN DEMASIADA ANCHA
NATURALMENTE TODAVÍA QUEDAN UNO O
DOS IDEALISTAS INDOBEGNABLES QUE
CONTINUAN CAUSANDO NOS PROBLEMAS ¿PERO
SABEMOS QUIÉNES SON? SABEMOS DÓNDE
VIVEN? EL ROCK AND ROLL ESTÁ TODAVÍA
SANGRE
¡UNA MELODÍA DE LOS OCHENTA
¡REALMENTE NO
TUVIMOS PROBLEMAS!
¡AL MENOS SE TAMBALEÓ! AHORA SABÍA
COMO HABÍA SIDO DERROTADO EL ROCK 'N'
ROLL... PERO NO POR QUÉ. LOGRÓ, POR EL MO
MENTO ¿QUÉ PODÍA SER POSIBLEMENTE PEOR
QUE TREINTA AÑOS DE INTERMINABLES MADU
RACIONES E INTRIGAS? ¿ES DE EL PERMITIDO
NOS MIRARNOS CARA A CARA COLEGAS
NO ERA UN CRIMEN, PASIONAL
CONTINUARA
©'80 POR CURT "CORTARSE EL PELO ES DE MARICAS" VILE
"¡ESTADO DE LA NACIÓN!"
¿AQUELLO HACÍA QUE LOS PARANOICOS PARE
CIERAN OPTIMISTAS?
¿LO QUE ME RECUERDA
SÍ
¿QUIÉN ESTÁ LO MAMA ESO?
LA RAZÓN DE POR QUÉ DEBERÍA SER OBVIA
NO SOSPECHAN QUIENES SE EXPRESAN MEJOR
EN EL CONTEXTO DE NUESTRAS OTRAS OPE
RACIONES PASAN A TOMAR EL CURSO
EN GRAN BRETAÑA POR EJEMPLO
A TRAVÉS DE LOS AÑOS LE HEMOS DO APRE
TANDO GENTALMENTE LAS CLAVIJAS A LA GENTE
DE BRETAÑA CUANDO LA CRISIS ECONÓMICA HO
TOSA Y LA ABRUMADORA INFLACIÓN QUE HAN
MIENTRAS EL PROGRAMA DE DESEMPLEO
HA AGRADADO A MILLONES A LA CARIDAD DEL
SISTEMA DE LA SEGURIDAD SOCIAL CUYA PRI
MERA FUNCIÓN ES DEGRADAR Y HUMILLAR
TODAVÍA MÁS A LOS POBRES BASTARDOS
LO SIENTO PERO ANTES DE QUE TEN
GAS DERECHO A LA SOPA Y JUDE DE AYU
DA RO 4756 DEBES CANTAR EL HIMNO
NACIONAL CON LA BOCA LLENA DE SOPA
LAS MALDIENTES ¡EL SIGUIENTE!
NATURALMENTE OTRA FUNCIÓN DEL
DESEMPLEO EN MASA ES EXPORTAR LOS
TRABAJADORES
SOL
EN EL EPISODIO 54 DE "¿QUIÉN MATÓ AL ROCK 'N' ROLL"
ROSCOE MOSCOW
A LO QUE SE AÑADE LA FUERZA POLICIAL
TRABAJANDO EN COLABORACIÓN CON LOS
MIENTRAS TANTO EL HABITUAL USO DE LOS ME
DIOS HA CONVERTIDO LA LIBERACIÓN SEXUAL
EN UNA ARMA PLAGADA DE VERGÜENZA
CULPA Y MIEDO POR LO INADECUADO
AHORA TAMBIÉN ESTÁ
COMPLETAMENTE
PRETENDÍA
DE CÁNCER
AÑOS
LA ÚNICA OTRA FORMA DE EVASIÓN DE LA
MISERIA EN EL PRESENTE A LA QUE LOS DESVENTU
RADOS AHORA TIENEN ACCESO ES
AL MENOS
¡PERO ESO ES UNA LOCURA AL
FINAL LAS PERSONAS YA HABRÁN
TENIDO BASTANTE
CANCELAR UNA REVOLUCIÓN!
¡Y LUEGO
QUEREMOS UNA REVOLUCIÓN SIN SOSPECHAS
ES POR ESO QUE NUEVE ESTADOS ENTRENADOS
A LAS ÓRDENES
ARMADA DEL
PORQUE LA IDEA DE UN ESTADO
POLICIAL MUNDIAL
CONTINUARA

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

Los **personajes inestables** se volverán algunas de las creaciones más famosas de Alan Moore en el futuro y probablemente estas reflexiones iniciales sobre la perturbación provocada contienen ya el germen de **la visión de su mundo superheroico, totalmente en sintonía con su comprensión de la realidad,** teorización que más tarde ampliará sobre todo en *Watchmen* y también en *La broma asesina.*

Si pasamos a otra publicación, la **revista Dark Star (1979-1980)**, tendremos otro campo de labor como autor completo importante aunque no fuera remunerado; en ella encontramos el ***"Tres-Ojos McGurk y sus Comandos Planetarios de la Muerte",*** donde los colegas **Steve Moore** (guión y entintado) y **Alan Moore** (dibujos) presentan a un grupo de aventureros espaciales en tono cómico. Por ser páginas que realizaban sin cobrar fueron publicándose en cuatro entregas a lo largo de un año. Cada personaje tenía sus peculiaridades y sus fobias, y si bien se podrían enmarcar en el apartado de **grupos de héroes espaciales** de las grandes compañías superheroicas, lo más llamativo del conjunto en cuanto al tema que nos ocupa es el **esquema de esta secuencia de viñetas** que Alan Moore pronto **recuperará idénticamente en Watchmen**, magistralmente dibujada por **Dave Gibbons** esta vez (y que nos señala la web "**A moment of Moore**"):

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

La siguiente gran obra underground donde podemos bucear en busca de referentes superheroicos es "***THE STARS MY DEGRADATION***" (*Las estrellas mi desatino*, **1980-1983**), de nuevo para la revista **Sounds**. Fue una larga y rica trayectoria con enorme carga de aportaciones semanales, en las que no sólo hallamos coincidencias y posibles relaciones con el género al que nos estamos refiriendo, sino que **el autor Alan Moore / Curt Vile se esforzó especialmente en parodiar los supertipos que más destacaban en el contexto de aquellos años**: el modelo aportado por **Chris Claremont** en Marvel Comics.

(*) LAS ESTRELLAS MI DESATINO
DEPRAVACIÓN EL MUNDO DEL JUZGADO LA JUSTICIA FUNCIONA COMO UNA MAQUINA BIEN ENGRASADA
LOS COMPONENTES DE LA CORTE DE DEPRAVACIÓN ABREN LA SESIÓN
...PRESIDIENDO EL JUEZ DEDD"
...PERO SIMPLEMENTE NO PODRIAIS ENTENDER LOS DETALLES"
TIEMPO ATRAS LOS SERES ORGANICOS LES DEPOSITARON SU CONFIANZA PARA LLEVAR A CABO ESTOS TRABAJOS DE MAXIMA RESPONSABILIDAD

Pero, yendo cronológicamente, lo primero que encontraremos serán cameos a uno de los personajes más en boga para los lectores del Reino Unido de aquel entonces: el **Juez Dredd**, que repartía incondicionalmente su sentido de justicia y que luce aquí como el "**Judge Dedd**" (que pronunciado sonaría igual que *judge dead*, es decir, *juez muerto*).

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

THE GAMMA DECADATION
DEMPSTER DINGBUNGER ES MI NOMBRE
SPUTWANG ES MI NACIÓN
EL ESPACIO PROFUNDO ME ESCUPE EN LA CARA
NUESTROS HÉROES HAN TENIDO LA ASOMBROSA BUENA FORTUNA DE ESTRELLARSE EN EL SHOW DE TERROR DE ALTA SEGURIDAD
MUNDO DE BUNSLOTT
OK... ¡VAMOS A DAR UN ESCARMIENTO A ESTA PANDA DE PATOSOS Y MARGINADOS DE IGLU! ¡A LA PANDA QUE HACE CUBA MITAS MEJOR METERLA EN LA SECCIÓN DE MUJERES RACO RECEPCIÓN

Algunos episodios después reaparecerá una figura estéticamente similar identificada como capitán de las fuerzas de seguridad del mundo de Bunslott; en el universo del personaje al que alude toda la población es potencialmente capaz de delinquir, así que **en Bunslott por contraposición el 80% de sus habitantes se dedica a servicios espía, de policía o vigilancia,** una broma que en el fondo **adelanta una de las ideas sobre el futuro que nos espera** que vislumbra Alan Moore.

Algo más inocente aparenta ser **Lance Laser**, sargento de los Marines Espaciales. Se trata de un **personaje presumido y estirado que se basa en Flash Gordon**. Sin embargo, embarcado en otras tramas y personajes de interés el autor lo dejará aparcado hasta que lo repesque Steve Moore en su etapa como guionista al frente de esta serie, desviando algo la idea inicial del aventurero espacial.

JUSTO ENTONCES
¡VALE, GEMIDORES! ¡PRESTAD ATENCIÓN! ¡AQUÍ EL COMANDANTE LANCE LASER QUIERE QUE LO SALUDÉIS!
GRACIAS, SARGENTO
PFFT!

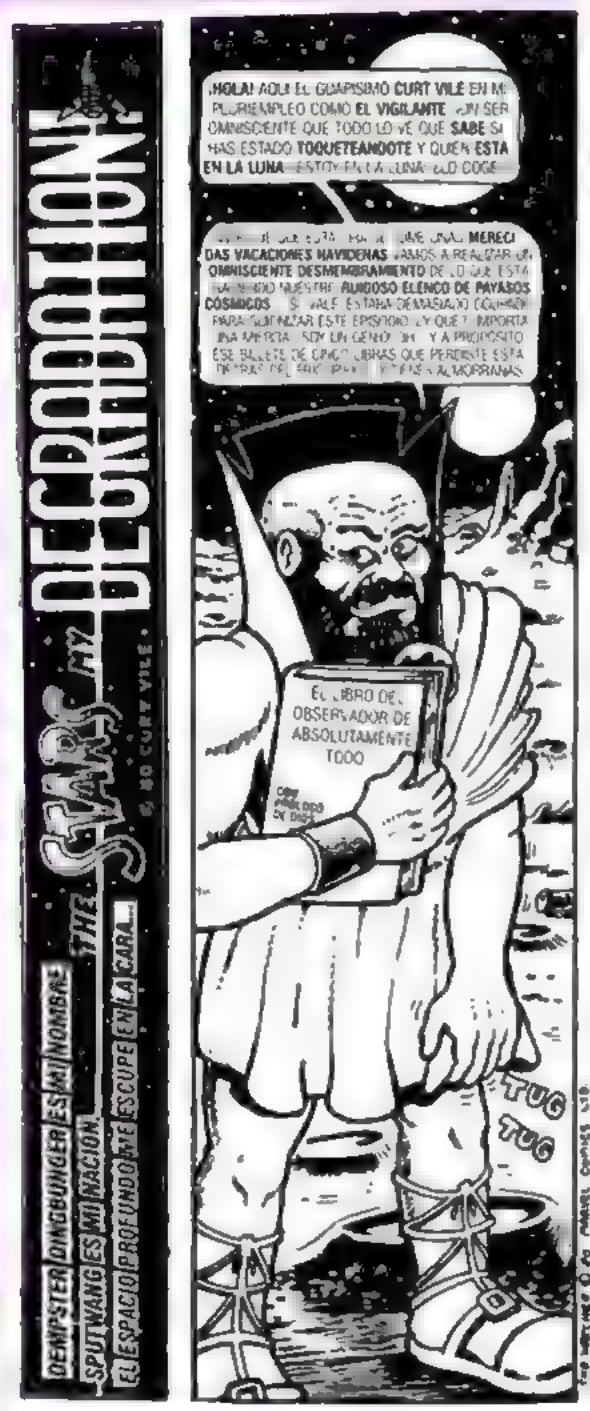
ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

AH ALL I GOT LEFT IS THIS ONE LOUSY 5 LB BAG" M. RUINED!!!
PRIAPIN 90?
OH, NOTHING MUCH ONLY THE MOST MIND WRENCHINGLY POWERFUL APHRODISIAC IN KNOWN SPACE!!!

Bastantes años pasarán hasta que el creador de Northampton eleve sus impresiones de pornografía a la categoría de obra de arte, con "*Lost Girls*" junto a Melinda Gebbie. Pero ya en estos inicios **desde el humor llegó a incidir en formas de sexualidad**. Lo prueba el **encuentro amoroso entre los Marines Espaciales y los vegetales del Planeta de los Vendimios**, que poderosamente nos recuerda a **la apasionada y colosal relación entre La Cosa del Pantano y la chica Abby para DC**.

Por razones de no tener tiempo para preparar un guión y de paso para expresar su estado de ánimo, **el propio Moore / Vile se introduce en diversas ocasiones dentro de las historias que cuenta**. **Esto se da a veces en el underground**, como nos muestra a menudo Robert Crumb (si bien él se hacía parte importante de la misma narración). El caso es que esas situaciones en Moore son disparatadas, tronchantes y se impregnan de absurdo; además hace lugar en un par de ellas a **su particular homenaje al personaje "El Vigilante" de Marvel**, aquel que todo lo ve pero que no interviene, no se moja. La caracterización que hace nos desvela los sinsentidos que ve al auténtico (y al que ostenta el poder en general), y su **ingenioso monólogo** merece la pena ser leído por todo marvelófilo que se precie. Sobre todo nos fijamos en **el libro que porta cuya pasta arroja frases como "Voyeurismo para omniscientes" o "La omnisciencia como herramienta al chantaje".**


¡HOLA! AQUÍ EL GUAPÍSIMO CURT VILE EN MI PUESTO DE EMPLEO COMO EL VIGILANTE ¡UN SER OMNISCIENTE QUE TODO LO VE! QUÉ SABE SI HAS ESTADO TOQUETEANDOTE Y QUIEN ESTA EN LA LUNA
EL LIBRO DE OBSERVADOR DE ABSOLUTAMENTE TODO
TUG TUG
DEMPSTER DINGBUNGER ES MI NOMBRE SPUTWANG ES MI NACION EL ESPACIO PROFUNDO ME ESCUPE EN LA CARA
STAR BY DECROD

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

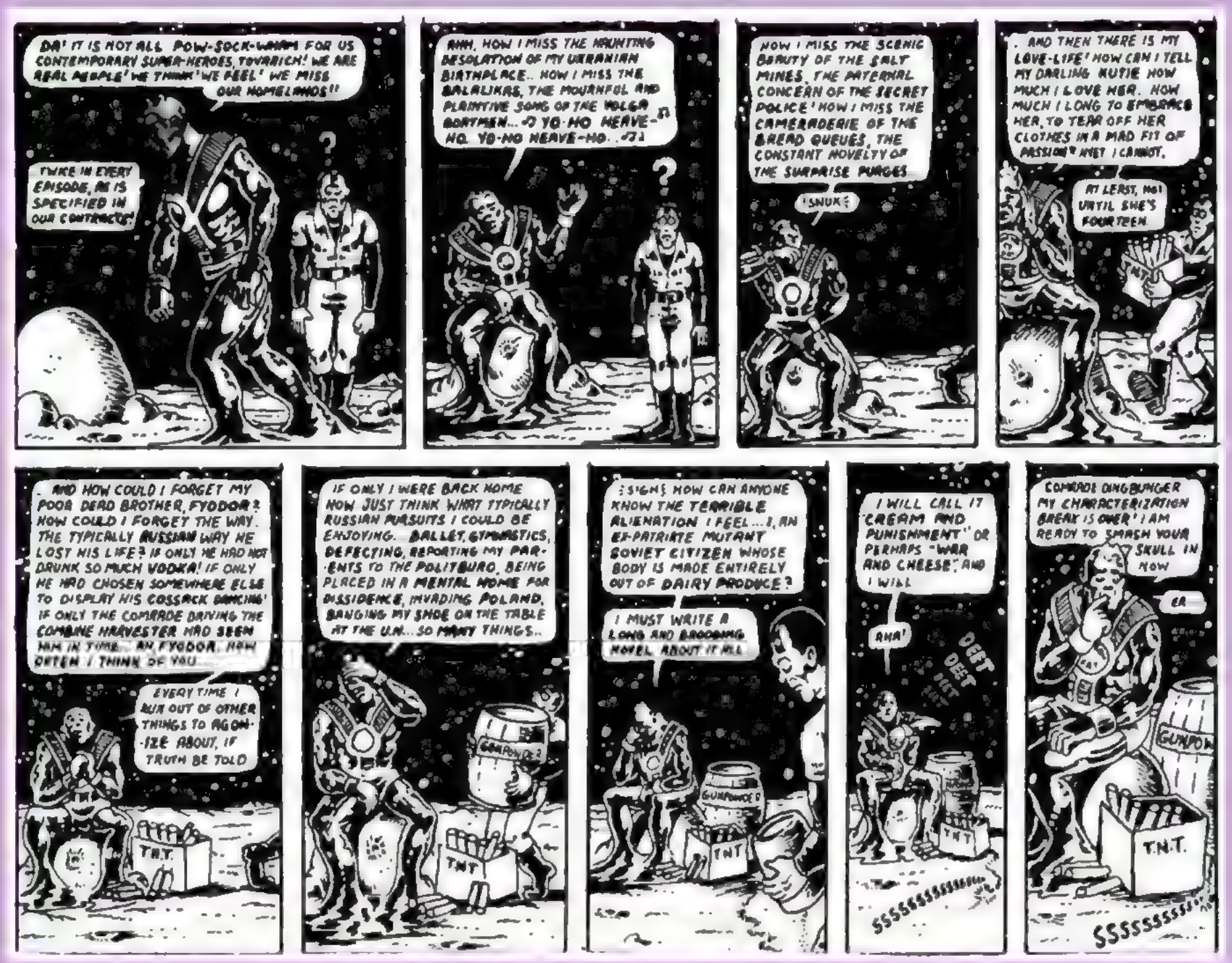
Continuando con el repaso Marvel, **los acontecimientos en la serie "The Stars" vendrán astutamente siendo guiados mientras avanza 1981 para convertir a los personajes protagonistas en una contestación directa a los X-Men de Claremont** que triunfaban en aquellos años. Se producirá un enfrentamiento entre los payasos cósmicos de Moore y las parodias marvelianas que durará 7 entregas y que nos aportará **jugosas opiniones** sobre el tipo de concepto de superhéroe que estaba arrasando: ***"una panda de bastardos guerrilleros sobreexplotados"***, dictan estas viñetas. Por supuesto, los X-Men de Moore son tan patéticos que serán barridos por el grupo de *Pressbutton* y *Dingbunger*.

WE'RE THE EX-MEN, LADY! THIS IS WARFARIN, SO-CALLED BECAUSE HE KILLS RATS AND SHOULD BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN
THIS IS CHOLESTROL, WHO CAN TRANSFORM HIS BODY TO DAIRY PRODUCE. HE'S ALSO KNOWN AS "THE SOVIET BUTTER MOUNTAIN."
...NEXT TO HIM IS SCORN, MUTANT MISTRESS OF SARCASM.
POOT!
THEN CURBCRAWLER, WHO CAN TELEPORT, BUT WHO HAS BEEN SHUNNED BY SOCIETY BECAUSE OF HIS TERRIBLE FLATULENCE...
I'M THE LOOK..

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

Tenemos a **WARFARIN**, parodia de **Wolverine** (Lobezno). Lo introduce como "**alguien que mata ratas y que debería estar fuera del alcance de los ñiños**" (la warfarina es un **tipo de veneno**). **COLESTEROL**, réplica de **Coloso**, "puede transformar su cuerpo en producto lácteo" y "también es conocido como 'la montaña soviética de manteca'"; éste hará **un insoportable paréntesis en su combate**, con una **larga perorata** que nos deja puntillosos análisis sin desperdicio: "*¡Da! ¡No todo es pow-sock-wham para nosotros los superhéroes contemporáneos, tovarich! ¡somos gente real! ¡pensamos! ¡sentimos! ¡¡echamos de menos el hogar!! [...]Ahh, cómo echo de menos la inolvidable desolación de mi ucraniano lugar de nacimiento... cómo echo de menos las balalaicas, la triste y lastimera canción de los barqueros del volga...Ahora echo de menos la belleza escénica de las minas de sal, ¡la paternal preocupación de la policía secreta! cómo echo de menos la camaradería de la cola de la panadería, la constante novedad de las sorpresivas purgas... ¡Y luego está el amor de mi vida! ¿cómo podría decirle a mi querida Kutie cuánto la amo... cuánto ansío abrazarla, arrancarle sus ropas en un loco arranque de pasión? Nyet.. No puedo... Al menos, no hasta que ella tenga catorce...*"


DA! IT IS NOT ALL POW-SOCK-WHAM FOR US CONTEMPORARY SUPER-HEROES, TOVARICH! WE ARE REAL PEOPLE! WE THINK! WE FEEL! WE MISS OUR HOMELANDS!!
TWICE IN EVERY EPISODE, AS IS SPECIFIED IN OUR CONTRACTS!
AHH, HOW I MISS THE HAUNTING DESOLATION OF MY UKRANIAN BIRTHPLACE.. HOW I MISS THE BALALIKAS, THE MOURNFOL AND PLAINTIVE SONG OF THE VOLGA BOATMEN... ♫ YO-HO HEAVE-HO. YO-HO HEAVE-HO.. ♫
HOW I MISS THE SCENIC BEAUTY OF THE SALT MINES, THE PATERNAL CONCERN OF THE SECRET POLICE! HOW I MISS THE CAMERADERIE OF THE BREAD QUEUES, THE CONSTANT NOVELTY OF THE SURPRISE PURGES
!SNUK!
. AND THEN THERE IS MY LOVE-LIFE! HOW CAN I TELL MY DARLING KUTIE HOW MUCH I LOVE HER. HOW MUCH I LONG TO EMBRACE HER, TO TEAR OFF HER CLOTHES IN A MAD FIT OF PASSION? NYET I CANNOT.
AT LEAST, NOT UNTIL SHE'S FOURTEEN
. AND HOW COULD I FORGET MY POOR DEAD BROTHER, FYODOR? HOW COULD I FORGET THE WAY. THE TYPICALLY RUSSIAN WAY HE LOST HIS LIFE? IF ONLY HE HAD NOT DRUNK SO MUCH VODKA! IF ONLY HE HAD CHOSEN SOMEWHERE ELSE TO DISPLAY HIS COSSACK DANCING! IF ONLY THE COMRADE DRIVING THE COMBINE HARVESTER HAD SEEN HIM IN TIME... AH FYODOR. HOW OFTEN I THINK OF YOU.
EVERY TIME I RUN OUT OF OTHER THINGS TO AGON-IZE ABOUT, IF TRUTH BE TOLD
IF ONLY I WERE BACK HOME NOW JUST THINK WHAT TYPICALLY RUSSIAN PURSUITS I COULD BE ENJOYING. BALLET, GYMNASTICS, DEFECTING, REPORTING MY PARENTS TO THE POLITBURO, BEING PLACED IN A MENTAL HOME FOR DISSIDENCE, INVADING POLAND, BANGING MY SHOE ON THE TABLE AT THE U.N... SO MANY THINGS...
GUNPOWDER
T.N.T.
{SIGH} HOW CAN ANYONE KNOW THE TERRIBLE ALIENATION I FEEL... I, AN EX-PATRIATE MUTANT SOVIET CITIZEN WHOSE BODY IS MADE ENTIRELY OUT OF DAIRY PRODUCE?
I MUST WRITE A LONG AND BROODING NOVEL ABOUT IT ALL
I WILL CALL IT "CREAM AND PUNISHMENT" OR PERHAPS "WAR AND CHEESE". AND I WILL
HA HA!
DEET DEET DEET
$$$$$$$$$$$$$
COMRADE DINGBUNGER MY CHARACTERIZATION BREAK IS OVER! I AM READY TO SMASH YOUR SKULL IN NOW
ER
GUNPOW
T.N.T.
$$$$$$$$$$$$$

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

Luego tenemos al cameo de **Tormenta**, con **SCORN** (*Cornamenta*), que es la Maestra Mutante del Sarcasmo, cuya "lengua ácida puede matar". Representa **una crítica a la superheroína pretendida como mujer liberal cuando**, en opinión de Moore, no es más que **una feminización sólo estética del arquetipo masculino**.

CURBCRAWLER, *Rondador Aflojado*, es el teleportador de los Ex-Men, aunque aquí se insiste en que **se encuentra marginado** no a causa de su mutación, sino de las **horribles flatulencias que provoca al viajar** (este olor es un elemento literal tomado del personaje original).

LA MIRADA es el líder del equipo y un presuntuoso. **Pretende arreglarlo todo lanzando sus "¡zark!"**, y lleva **una chapita en el pecho que va cambiando una y otra vez lanzando mensajes optimistas e imágenes conciliadoras** (como la que llevará el *Comediante*). En este caso y en los anteriores, todo el tiempo, se realiza **homenaje y ridiculización al mismo tiempo** de personajes importantes para el género de superhéroes; **se admira y se lleva al absurdo sus ideas**. ¿Es ésta **la marca Moore de analizar y hacer avanzar al género**? Creemos que sí.

En una **entrevista de 1982** (revista Warrior nº2), Alan Moore / Curt Vile comenta:"Hay una gran tradición de sátira en Inglaterra y creo que yo soy parte de ella. Y también es simplemente mezquina maldad y completa envidia. Este tipo, Chris Claremont, posee una colección de Premios Eagle y yo no tengo ninguno. No hay justicia en eso. No obstante, debo admitir que su forma de escribir no me enamora, y pensé que había suficientes cosas

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

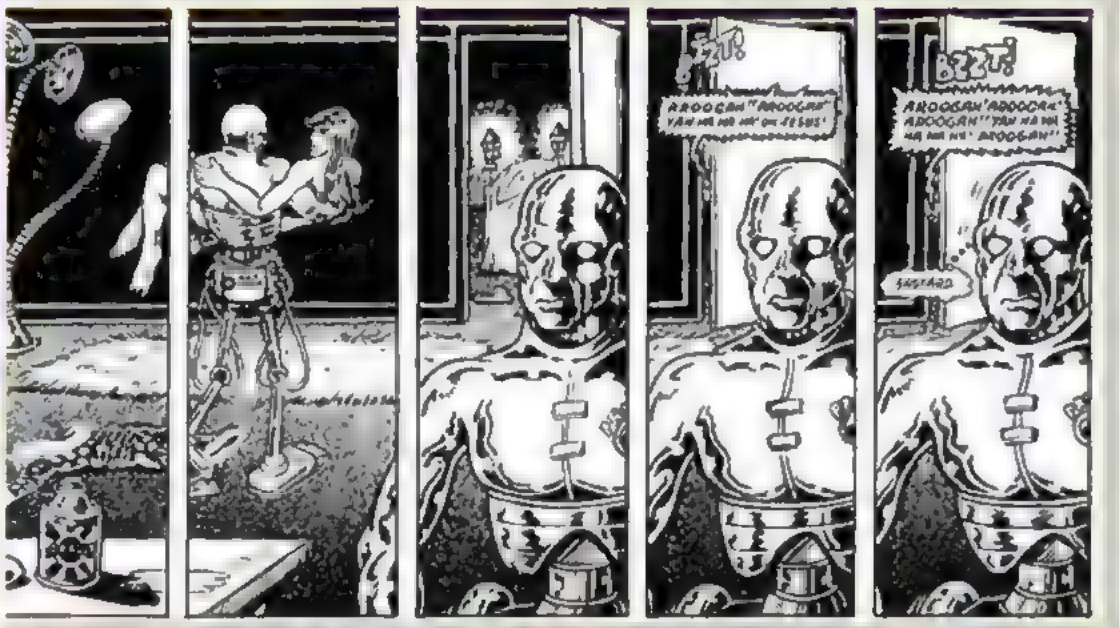
absurdas en ella como para hacer algún recorrido con algo de ataque barato y humor vulgar. Lo difícil del asunto fue que los mismos X-men de hoy día parecen ser en sí más una parodia de sí mismos, así que resultó difícil parodiarlos más."

THE SIEGE OF GOMMORRAH'S WORLD
INCIDENT SEVEN:
THE GOMMORRAH'S WORLD GAMBLING ASSOCIATION IN SESSION
I'VE 5 TO 1 ON THE DEATH-TOLL BEING OVER 200
I'LL OFFER 3 TO 1 ON THE DESTRUCTION OF THE ENTIRE BUILDING AND THE SLAUGHTER OF THE WHOLE POPULATION!!
2-1 ON THE BIG SQUAWKING BIRD WOMAN!!
5-2 ON THE JIGSAW PUZZLE!!
SQUAWWK!!
HEY! NOW THEY'RE GRAPPLING IT'S SO BRIGHT YOU CAN'T LOOK AT 'EM
I SEE ALL GO BLIND!
SLOSH!
3-1 THEY BOTH GET KILLED OR MORTALLY WOUNDED!!
5-1 THEY MAKE UP AND GET MARRIED!
CASUALTIES! 2-1 ON CASUALTIES!
LOOK! THE GLOMBALL IS RAISING PENGUINS!
NOW HOT DOGS AND HAMBURGERS!
I BET THERE'S A FALL OF FROZEN CHICKENS NEXT!
9-1 ON ALARM CLOCKS 5-1 IF THEY'RE RINGING!!
OKAY, WE GOT 3-1 ON A SHOWER OF EXPLODING LIGHT BULBS 5-1 ON AARDVARKS 7-1 ON DUNG 13-1 ON SEVERED ALLIGATOR TAILS
AND THE 25-1 OUTSIDER AN ILLUSTRATED BOOK OF CEMENT PORNOGRAPHY BY THE BRICKMEN OF BETELGEUSE!
BIASH!
GLISH!
HOLY KAZOOZAS! WHAT ODDS WILL ANYONE GIVE ME ON
BOI-WOING!!
9NO-9NOO
RUBBER EPISCOPALIANS!!
BOIINNG!
SCRIPT: PEDRO HENRY
ART : CURT VILE ©'82

Todavía una vez más se volverá a aludir en la tira " THE STARS MY DEGRADATION" a personajes de Claremont, con la **Dodo Oscura** (inspirada en la Fénix Oscura). En este caso, aunque los dibujos los realiza siempre Alan Moore, el **guión** será **de Steve Moore**. No se lleva la parodia tan allá hasta el punto de desmenuzar la caracterización y ver desnudos todos sus elementos, sino que se opta por **hacer una auténtica lucha entre dioses, entre la Dodo Oscura y Despegado Simpson** (en los años de los 80 *Frank Miller* ya había observado que las peleas debían producir consecuencias, la violencia debía mostrarse como es, cruda y peligrosa, para no convertirse en un mero espectáculo saltimbanqui que elogiara la agresión). Todas las posibilidades que da **el enfrentamiento entre seres tan extraordinarios da pie no sólo a mamporros, sino a una curiosa simbiosis de color, formas y alteraciones de**

la realidad. Este **elemento lo volverá a dibujar magistralmente Alan Davis en un capítulo del Capitán Britania**. NOTA: ambas ediciones se publicaron en blanco y negro, si bien el recoloreado actual nos ha dado idea de las enormes posibilidades que abría a la imaginación el dibujo a línea.

Como vemos, hay muchísimas referencias al mundo de los cómics en general y superheroico en particular poblando las páginas, pero para culminar el análisis de la serie 'THE STARS', apuntamos estos detalles que nos resultan destacados:



OHMM! OH SING, AIR DO NO KISS ME SO OR I SHALL LOSE MYSELF!
WHAT ARE YOU THINKING OF HERE IN THE OPEN AIR... IN ANIMA'S FORA... TO SEE?
THERE ARE NO PRYING NEIGHBORS HERE TO REPRIMAND US PYE U MAN SEES, BUT DOES NOT KNOW
SWEET SUSAN, HERE WE MAY SURRENDER TO OUR PASSIONS
AND NOTHING SHALL COME OF IT

La tensa escena en que **un Axel Pressbutton robótico observa un encuentro amoroso de su ama, Mysta Mistralis**. Sin duda, **enfocar en esta escena el punto de vista hacia algo animado pero despersonificado y centrar la atención en sus posibles reacciones de odio, celos o violencia produce un efecto terrorífico,** que no evoca una única sensación. Se trata de un logro que **reprodujo de nuevo en Tom Strong**, cuando el **mayordomo**

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

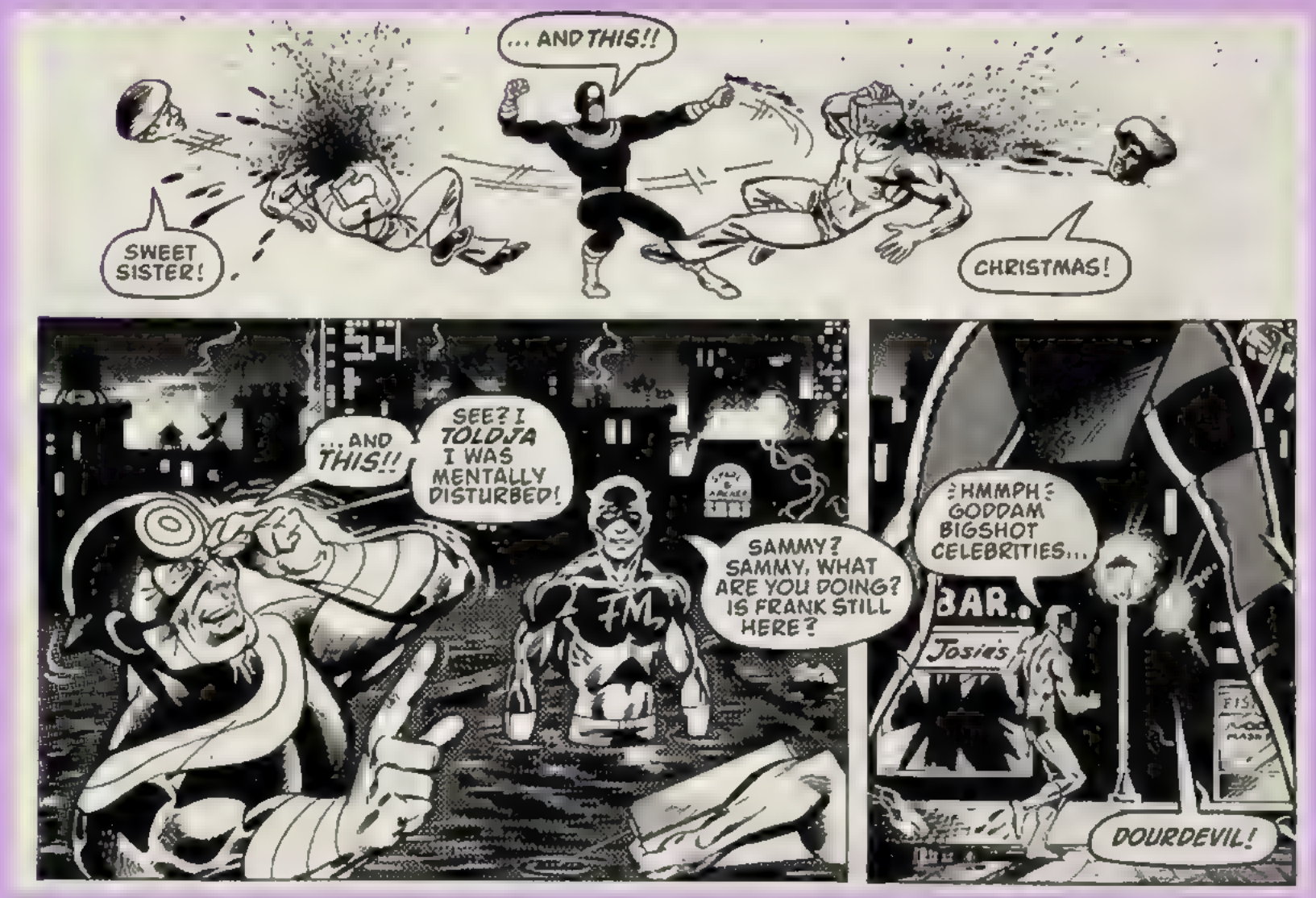
artificial Pneuman contempla la concepción del héroe al que acompañará fielmente toda la vida.

Una de las aportaciones que Alan Moore hará a los **WildCATs** de Jim Lee en los 90 será **Maxine, una chica violenta y directa con implantes cibernéticos**. Sin duda evoca a Axel Pressbutton, pero es que ya en el especial navideño *"La prometida de Pressbutton"* habíamos visto **a Carburetta, un personaje femenino de parecido mucho más asombroso.** E insistimos en que aún nos dejamos pequeños guiños, como por **ejemplo la destrucción urbana que producen los superhéroes**. Hay tantos más como quisiera el lector meticuloso acercar su zoom:

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

A partir de 1983 el de Northampton trabajará de lleno en la industria mainstream de superhéroes, periodo que como sabemos proporcionará una digna evasión además de hacer historia en el género, aunque mientras tanto **todavía sacará algún tiempo para retomar su underground** en forma de pequeñas apariciones.



En ellas se mofa o saca punta de los tics que veía que podían dar que pensar a los lectores del género. No nos olvidamos de *"GRIT!" (¡Coraje!),* historia con guión de Alan Moore y dibujos de **Mike Collins** publicada en la revista The Daredevils nº8. Hablamos de "**Dourdevil** (se traduce como 'arisco'), **el Hombre sin Sentido del Humor**". Tenemos a un vigilante urbano y solitario calcado de **Daredevil,** repasando todos los sinsentidos de sus villanos y amoríos: **el estado de locura y violencia desatada en que se encuentran los tipos con un gran poder** (*Pigseye*, de nuevo ensayando la locura en sus personajes) o **la absurda situación de que dos personas no puedan estar juntas -e incluso se peguen- porque se quieren** (*Erektra*).

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

YEAH, SURE BUDDY... THIS IS NOO YAWK CITY. I BETCHA THINK ALL THE HOUSES ARE MADE OF GINGERBREAD AND IT RAINS PISTACCHIO ICE CREAM, RIGHT?
YEAH, I BET THAT'S WHAT YOU THINK...
WELL LISTEN, ANYBODY WHO TALKS LIKE THAT IS STUPID! ONLY A MORON WOULD THINK SOMETHING LIKE THAT.
WHAT ARE YOU, SOME SORTA RETARD? DON'T MAKE ME LAUGH!
NOO YAWK IS GRIM, AND GRITTY, AND REALISTIC. THERE ARE BIG BLACK BUILDINGS WITH LITTLE WHITE SQUARES ON, AND WATER TOWERS AND MANHOLES AND LOTS OF OTHER GRITTY STUFF.
AND GIANT BLACK MEN.
HUNDREDS OF GIANT BLACK MEN IN VESTS AND WOOLLEN HATS CARRYING LARGE RADIOS. GRITTY? REALISTIC? BUDDY, YOU DON'T KNOW HALF HALF OF IT.
THIS CITY IS A DEATH TRAP, A SUICIDE RAP. OR IS THAT NEW JERSEY? I KNOW IT'S EITHER ONE OR THE OTHER.
WHICH IS THE ONE WITH ALL THE HOOKERS AND WINOS? IS THAT NOO YAWK?
WAIT A MINUTE. AM I THINKING OF DETROIT? HOW GRITTY IS DETROIT? JUST HOLD ON.
I HAD IT WRITTEN DOWN HERE SOMEWHERE. WHERE DID I PUT MY NOTEBOOK? JEEZ, I'M SORRY ABOUT ALL THIS.
STAN LEE HAS NOT YET BEEN TOLD ABOUT...
GRIT!
FEATURING DOUBLEVIL THE MAN WITHOUT A SENSE OF HUMOUR
I SMELL EXPENSIVE PERFUME...
I M STANDING ON SOME SORT OF FUR RUG. THERE'S MUSIC...
I MUST BE IN THE PLAYBOY MANSION!
ALAN MOORE WRITER
ANNE COLLINS ARTIST
ARNIE SAYLE EDITOR

y

También resalta que en las ilustraciones de las historias que tenemos en el mercado normalmente "las casas están hechas de pan de jengibre y llueve helado de pistacho" cuando **en realidad la ciudad "es sombría, y cruda, realista. Hay grandes edificios oscuros con pocos rectángulos claros, y torres de agua, y tapas de alcantarillas y montones de otros crudos temas [...]Esta ciudad es una trampa mortal, un acto suicida".** Estas afirmaciones no sólo **trasladan los escenarios del maestro Eisner** al mundo superheroico, sino que **adelanta los conceptos urbanos de obras como Watchmen** (recuérdese el impactante texto de la 1ª página: "*Las calles son arroyos y los arroyos están llenos de sangre... y cuando los desagües se atasquen, todos los gusanos se ahogarán. Toda la inmundicia de su sexo y violencia hará espuma a su alrededor, y todos los políticos y las prostitutas mirarán arriba y gritarán: ¡sálvanos!*"). En este trabajo en particular Moore también encontraremos fugazmente algún detalle que parece directamente extraído de su época underground:

ALAN MOORE Y LOS SUPERHÉROES CON "SONIDOS" UNDERGROUND

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

TRIM ON LEFT SPREAD

SAFETY

Jueves, 31 de Octubre, 1985 NEW FRONTIERSMAN 3

Tal como lo vemos...

El Honor es como... (cont.)

mos en el quiosco cada semana? Los lectores fieles sabrán que ya expresé mis sospechas sobre la sombra comunista en la denuncia y posterior exilio del Dr. Manhattan (ver N.F. Domingo 20 de Octubre: "El protector de nuestra nación difamado por el Kremlin") y no dudarán en unirse a mí en percibir este nuevo ataque de Nova Express a nuestras tradiciones y valores como una prueba más de lo intereses de ese magazine: Ser recompensados por Moscú. Que nadie lo dude.

Hector Godfrey, Editor

NEW FRONTIERSMAN

Hasta aquí hemos presentado una buena colección de relaciones entre los superhéroes y el underground de Alan Moore. **No dudamos que en el futuro puedan apuntarse algunas más que resalten la importancia del tema**, y éste

desde luego está abordado en el material de **la Biblioteca EMBRYO** que pormenorizadamente estudiamos. En conclusión, **no siempre la crítica debe tomarse como destructiva y no siempre la broma es burla.** Se establecen **relaciones de complicidad y responsabilidad** en todos lo que alguna vez han amado un campo tan peculiar dentro del medio cómic que pueden **esconder deslumbrantes ideas dentro de apreciaciones amargas**. Sea por medio del autor que sea, y se diga lo que se diga, **el género de los superhéroes seguirá sus caminos mientras haya lectores que se ilusionen y apasionen con sus historias.**

BIBLIOTECA UNDERGROUND de ALAN MOORE consultada:

-"ANON E MOUSE", periódico Anon. Northampton, 1974-75.

-"SAN PANCRAS PANDA" Y TODO ALAN MOORE EN BACK STREET BUGLE, periódico Back-Street Bugle. Oxford, 1978-79.

-REVISTA DARK STAR. Reino Unido, 1979-80

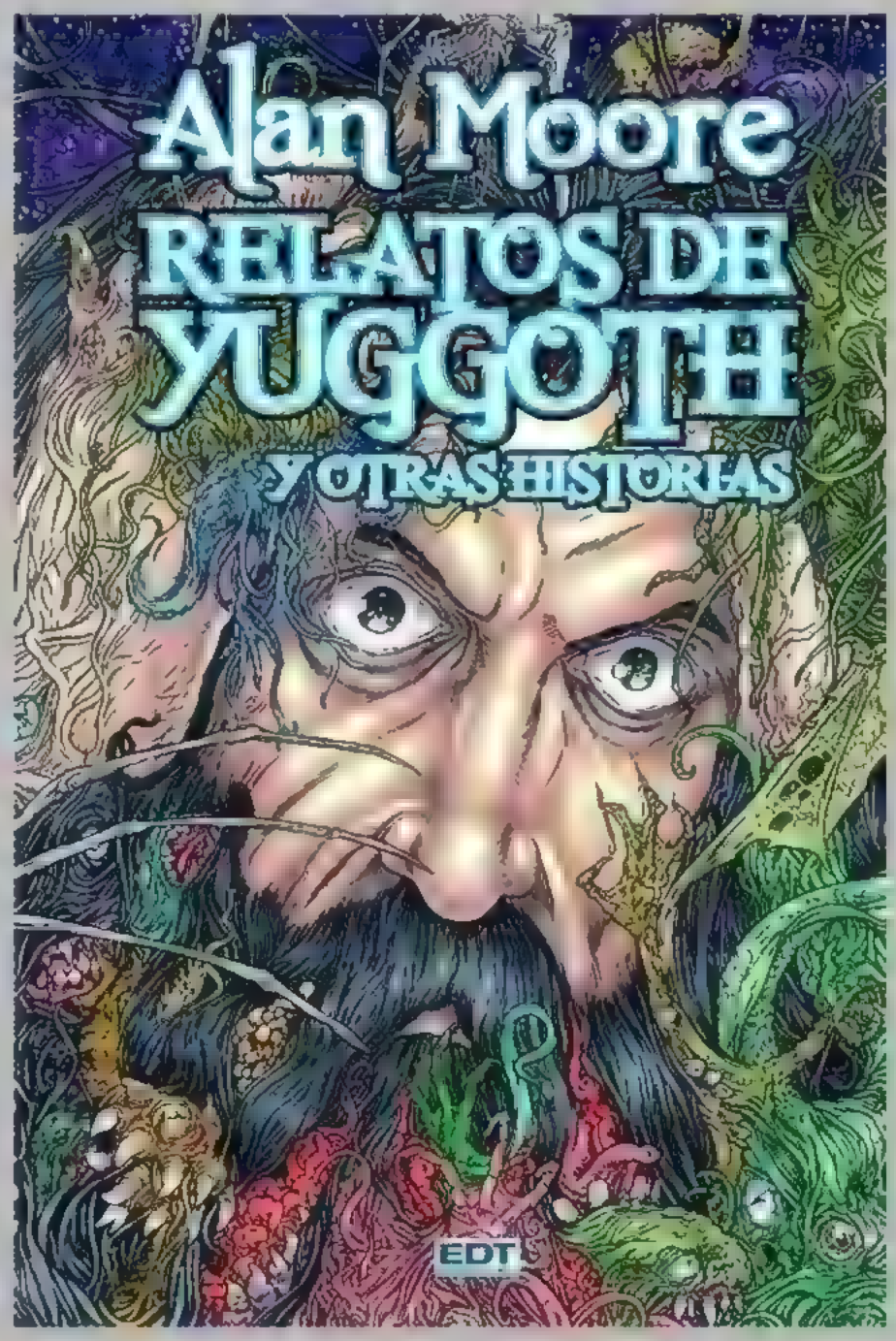
-"ROSCOE MOSCOW en: ¿Quién mató al Rock 'n' Roll?", revista Sounds. Reino Unido, 1979-80.

-"THE STARS MY DEGRADATION", revista Sounds. Reino Unido, 1980-83.

-"GRIT!", revista The Daredevils nº8. Reino Unido, 1983.

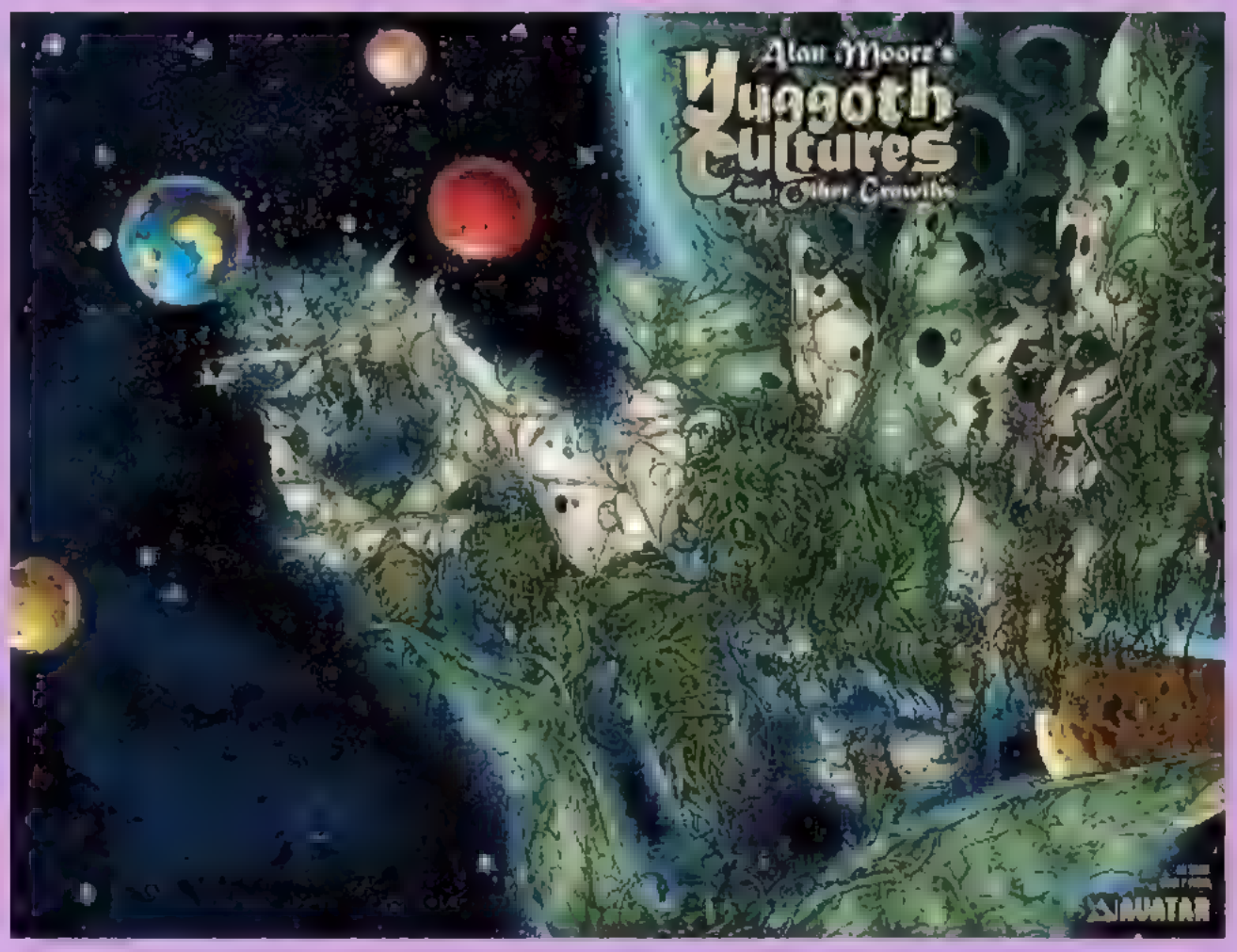
RELATOS DE YUGGOTH Y OTRAS HISTORIAS

Por José Luis del Río



"RELATOS DE YUGGOTH Y OTRAS HISTORIAS"

Por José Luis del Río



EDT nos presenta este volumen escrito por **Alan Moore** y dibujado por una pléyade de ilustradores como **Val Semieks, Oscar Zarate, Jacen Burrows, Juan Jose Ryp**, etc..., entre los que destaca por encima de todos, **Brian Talbot**.

EDT ha elegido colocar en primer lugar las pequeñas historias publicadas por Alan Moore en la revista británica **Warrior**. En mi opinión es un error pues **Las criaturas de Yuggoth** que tiene mayor peso argumental (y es colocada en segundo lugar) debería haber abierto el volumen y las pequeñas historias deberían haber sido publicadas al final, a modo de complemento. Al haber sido colocado en segundo lugar Las criaturas de Yuggoth, la percepción que el aficionado tiene del volumen es una agrupación variada e inconexa de historias escritas por Alan Moore.

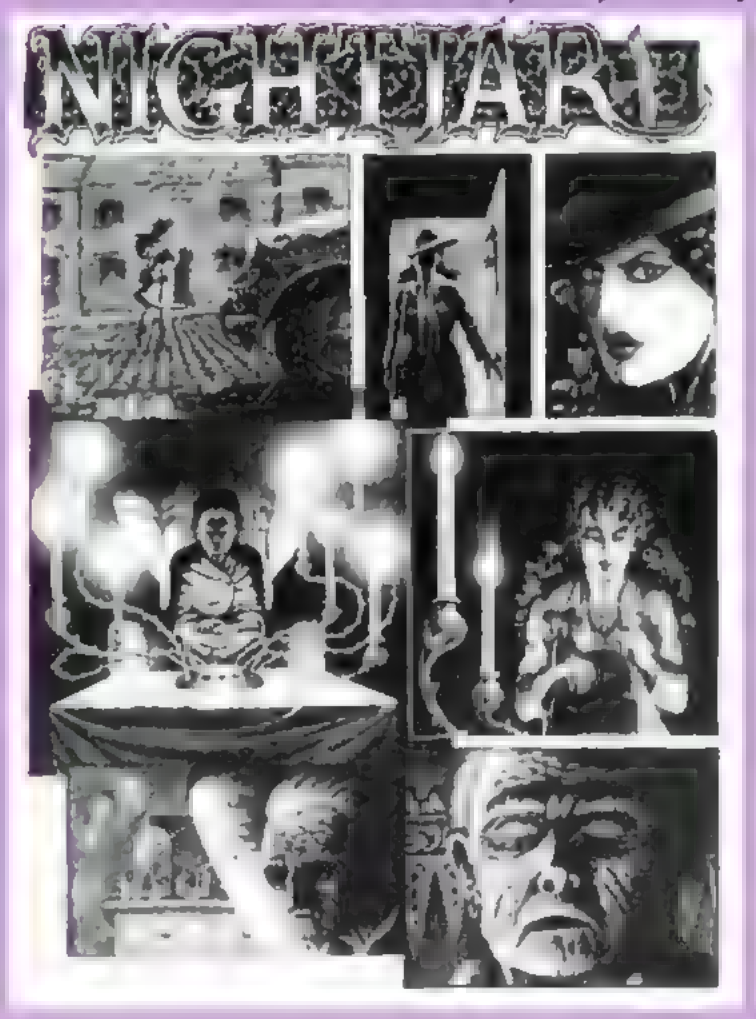
"RELATOS DE YUGGOTH Y OTRAS HISTORIAS"

Por José Luis del Río http://www.lacasadeel.net

Las primeras historias pertenecen a la revista Warrior, esta revista fue pionera en el cómic underground británico y estaba dirigida por **Dez Skinn**. En esta revista, Alan Moore escribía y publicaba sus historias antes de ser fichado por DC Comics, donde lograría fama mundial con **V de Vendetta** o **Watchmen**. Sería en esta revista donde plantearía a Brian Talbot que dibujase una serie de terror que él se estaba planteando: Añapero (**Nightjar**). Gracias a la edición de EDT podemos disfrutar de una extensa carta que Alan Moore escribe a Bryan Talbot explicándole lo que él espera de Añapero. A través de esta carta podemos descubrir la manera de trabajar del maestro:

Bueno... antes de empezar a largar sobre las maravillosas, significativas y socialmente relevantes ideas que tengo respecto a esta oculta historieta, te explicaré brevemente cómo entiendo yo la colaboración entre guionista y dibujante. Con gente con la que he trabajado antes, como ***David Lloyd*** *o* ***Steve Dillon****, doy muchas cosas por hechas, pero como tú estás acostumbrado a seguir tus propios guiones, me imagino que lo mejor será que te deje bien claro la forma de trabajar que, para mí, es la más adecuada. Si luego tú tienes algo que objetar o que modificar, entonces me lo dices y lo arreglamos entre los dos.*

Obviamente, ambos queremos darle al otro la mayor libertad posible. Y como los dos somos un par de razonables, británicas y evolucionadas gotas de fotoplasma, me figuro que no tendremos ningún enfrentamiento en ese campo. Creo que lo mejor es que los dos empecemos creando juntos la línea argumental, los personajes y el ambiente, y luego pasemos de ahí a otras cosas. Así, si de pronto tengo una idea visual muy fuerte o tú tienes alguna profunda idea argumental, podemos pasárnosla del uno al otro. Lo único que quiero puntualizar es que tú tienes la última palabra en lo que a imagen gráfica se refiere, y yo en lo que atañe al argumento y al diálogo.



[...] La forma en que yo elaboro los guiones, una suerte de experimento personal, es a partir de los personajes. Esto se traduce en que antes de empezar con el guión tengo que conocer a todos los personajes y tener la historia de cada uno de ellos bien clara dentro de mi cabeza. [...] Se pueden trazar varias líneas argumentales partiendo de un solo personaje si este es lo suficientemente sólido, si nos aseguramos de que cualquier capricho de nuestra fantasía queda firmemente anclado a la continuidad de un personaje sólido.

Como podéis ver la idea de Moore es la que debería imperar en el mundo de los guionistas: la historia debe estar sostenida por la coherencia de los personajes. No podemos trazar una historia que rompa la integridad de los protagonistas, ni utilizar el *deus ex machina* para la resolución de las tramas.

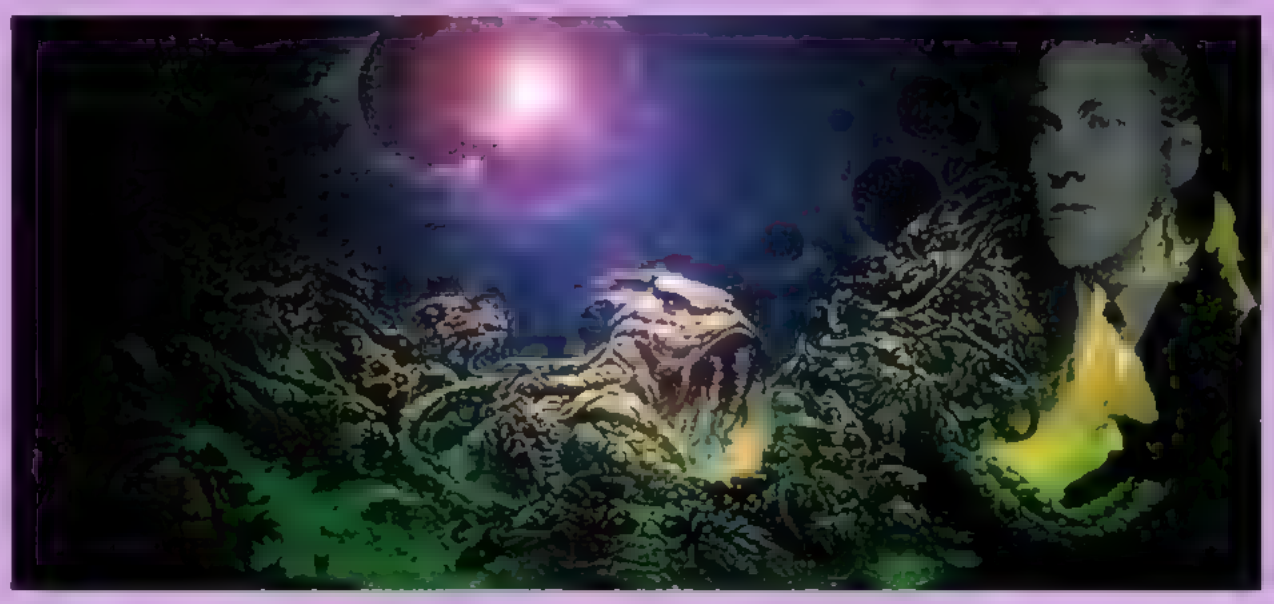
Moore describe a Bryan Talbot una historia sobre una realidad mágica que trata de mostrar el extraño mundo de los magos y su diferencia con el mundo de los hombres normales.

Me gustaría sugerir algo así como una subcultura que se desarrolla bajo la superficie de lo que es la vida cotidiana, un submundo fantasmagórico en el que entras sin darte cuenta si no andas con cuidado. Me gustaría estudiar los personajes de esta subárea de penumbra y darle al lector una pista de lo que es la mente de la magia, como funciona.

En ocho páginas, Alan Moore y Bryan Talbot crean los ejes fundamentales de una trama que puede durar varias decenas de números. La historia nos cuenta como *"hace dieciocho años,* ***Mirrigan*** *vio como explotaba el corazón de su padre. Su padre era el emperador de todas las aves –el hechicero más poderoso de Gran Bretaña–. En su lecho de muerte, la abuela de Mirrigan revela un secreto, su padre no fue asesinado por un hechicero, sino por siete. Si eres el último de una serie de poderosos hechiceros británicos, vengar la muerte de tu padre debería ser un paseo. Excepto cuando los asesinos que buscas son más poderosos que tú. Ahora los siete aves tienen un nuevo objetivo…"*.Tras una bronca con el editor de Warrior, Alan Moore dejó de escribir para la revista y Añapero (Nightjar) quedó olvidada.

Recientemente los autores, Antony Johnston y Max Fiumara, han heredado las tramas de Moore y han continuado la historia.

Además de Añapero (Nightjar), el volumen nos ofrece varias historias donde el autor promueve su anti-thatcherismo, su amor por los monstruos clásicos del cine, su crítica de la religión, sus primeras muestras de amor por H.P. Lovecraft, sus homenajes a **Alistair Crowley**, los hermanos **Kray**, **Dorothy Parker**, etc…



No sabría decir de qué criptas salen arrastrándose,
Pero cada noche veo esas criaturas viscosas,
Negras, cornudas y descarnadas, con alas membranosas
Y colas que ostentan la barba bífida del infierno.

Llegan en legiones traídas por el viento del Norte
Con garras obscenas que cosquillean y escuecen,
Y me agarran y me llevan en viajes monstruosos
A mundos grises ocultos en el fondo del pozo de las pesadillas

Howard Phillips Lovecraft, *Hongos de Yuggoth*, 1929.

Ya en las pequeñas historias que conforman la primera parte de este volumen, podemos intuir el gusto de Alan Moore por las criaturas mágicas y los horrores creados por H.P. Lovecraft.

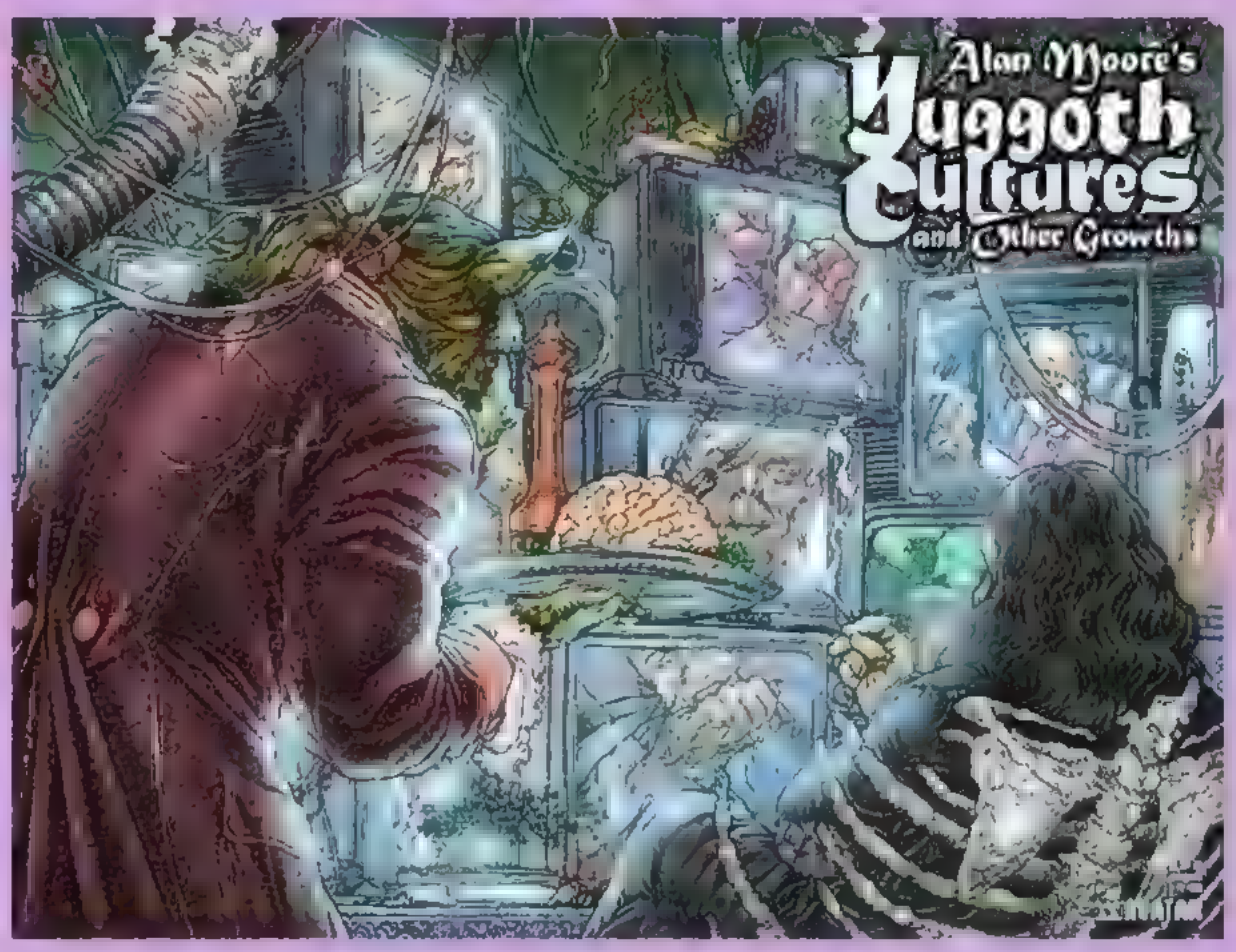
"Hongos de Yuggoth" es una recopilación de 36 poemas escritos por Lovecraft. Estos poemas tienen un claro fondo de horror primigenio, que nos dirige a las ideas fundamentales de sus obras más celebres en prosa. De este modo, en uno de los poemas descendemos guiados por el propio diablo a visitar al padre del caos informe, el mismísimo **Azathoth**, o se hace referencia a **Nyarlathotep**, en su caminar por la tierra de los hombres.

Utilizando como base los poemas creados por Lovecraft y su ciclo de **Cthulhu**, Alan Moore rinde homenaje a toda la mitología del autor norteamericano. Siguiendo el estilo establecido por el creador de **Dunwich**, Moore nos cuenta las aventuras de un desquiciado anciano, el profesor **Ericsson**, que propone a un periodista que edite su libro *Las criaturas de Yuggoth*. Donde se encuentran los descubrimientos de las fabulosas y terribles verdades sobre nuestro mundo,

donde el protagonista cuenta la existencia de monstruos y horrores primigenios que pueblan nuestro mundo y cuya existencia no ha sido revelada a la humanidad. A través de sus aventuras, se rendirá homenaje a toda la obra de Lovecraft, ante el que el autor de **"From Hell"** siente devoción.

"Relatos de Yuggoth y otras historias" contentará a los fans de Alan Moore pero defraudará a los que traten de acercarse por primera vez al autor británico. Los fans de Alan Moore conocemos su bibliografía y conocemos, a través de sus escritos, su interés por la época victoriana tanto en EE.UU. como, principalmente, en Inglaterra. En cambio, los que traten de aproximarse al autor británico esperarán unos guiones provocadores que reflejen lo mostrado en las películas basadas en sus obras principales: "V de Vendetta" o "Watchmen". En cambio aquí vamos a tener historias de terror que satisfacen a los seguidores de la revista **Creepy** o **Eerie**. También los seguidores de **Richard Corben** encontrarán satisfacción en las historias incluidas en este volumen.

Respecto a la edición de EDT, nos parece adecuado volver a señalar nuestra discrepancia con el orden aplicado en la recopilación. No sabemos si se trata de imposición de la editorial Avatar o decisión editorial. También, echamos de menos la inclusión de algún texto introductorio. Dadas las características de la recopilación es necesaria la redacción de un texto que introduzca al lector en el mundo de Lovecraft y en la mente de Moore.



"TOP TEN"
Por Angelus

"TOP TEN"
Por Angelus

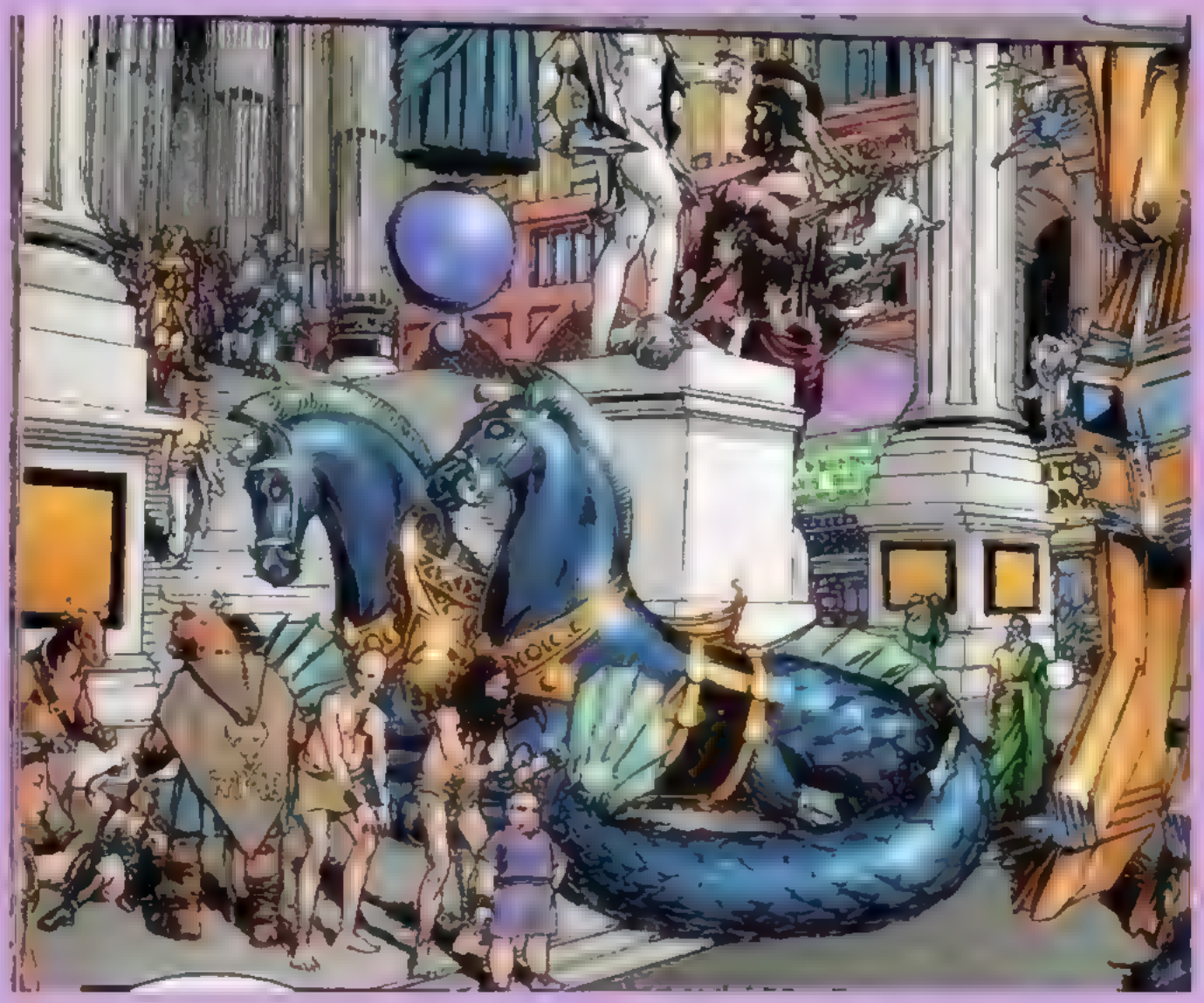
¿Quien vigila a los vigilantes? Los hombres de la comisaría 10 se aseguraran de darte respuesta a ello después de ponerte una multa por deslucimiento público ante ese graffiti, creednos.

Una pregunta con más de 2.000 años de antigüedad, de la que se hizo eco el genial **Alan Moore** en 1987 para llevar a un nivel nunca visto el fenómeno de los superheroes, y solo el autor británico podía darse la replica a esta respuesta casi una década después. Dentro de la sátira atroz hacia las compañías del *Mainstream* en forma de su sello editorial **American Best Comics**, los mejores comics americanos, hechos por un ingles y editados por el mismo, un puñado de colecciones que fueron un refrescante cambio, hacia lo innovador y lo atrevido, manteniendo al mismo tiempo un aire de los conceptos más clásicos del cómic *pulp* y superheroico.

"**Top Ten**", sin hacerse notar tanto como la punta de la lanza de la cabecera de míster Moore, "**La Liga de los Hombres Extraordinarios**", y de la que gracias a la editorial *Norma Comics* por fin obtiene, no solo el cuidado tratamiento en forma de tomo que se merece, si no que al fin completamos el conjunto de la obra con las novelas gráficas "**Fortyniners**" y "**Más allá del último distrito**", ya solo queda esperar la reedición de "**Smax the Barbarian**" para tener la obra al completo [*Nota de **Embryo**: Al final Norma también acabó reditando "Smax The Barbarian"*], irrumpió en el año 2000, alcanzando las cotas de éxito que le llevarían a obtener el codiciado premio **Eisner**, a la mejor serie y mejor equipo creativo.

¿Cuales pueden ser las claves del éxito de esta obra?, No deberíamos andarnos con similitudes con otras obras, pero esta claro que el hecho de que la obra este dividida en doce capítulos no es algo que el señor Moore deje al azar. Los formatos cortos son sin duda con los que mejor trabaja, tejiendo la historia desde el principio hasta el final acorde a la extensión necesaria para la misma, no encadenando argumento con argumentos hasta que los

personajes se desdibujen como normalmente tiende a pasarnos en las colecciones regulares supercherías, así mismo el equipo gráfico logra como siempre estar a la atura de las exigencias de la demoníaca mente de Moore. **Gene Ha**, llega al paroxismo para representar el surrealismo hiperdetallado de que se compone la **Neopolis** donde transcurre la acción, no hay reto demasiado grande para el señor Ha, ya tenga que dibujar a una madre cuarentona dotada de reactores nucleares, a un doberman alterado genéticamente dentro de un cuerpo mecánico y vestido con camisas hawaianas, pasando desde cutres puestos de perritos calientes, a coliseos de gladiadores interdimensionales, pasando por gargantuescos edificios de oficinas.

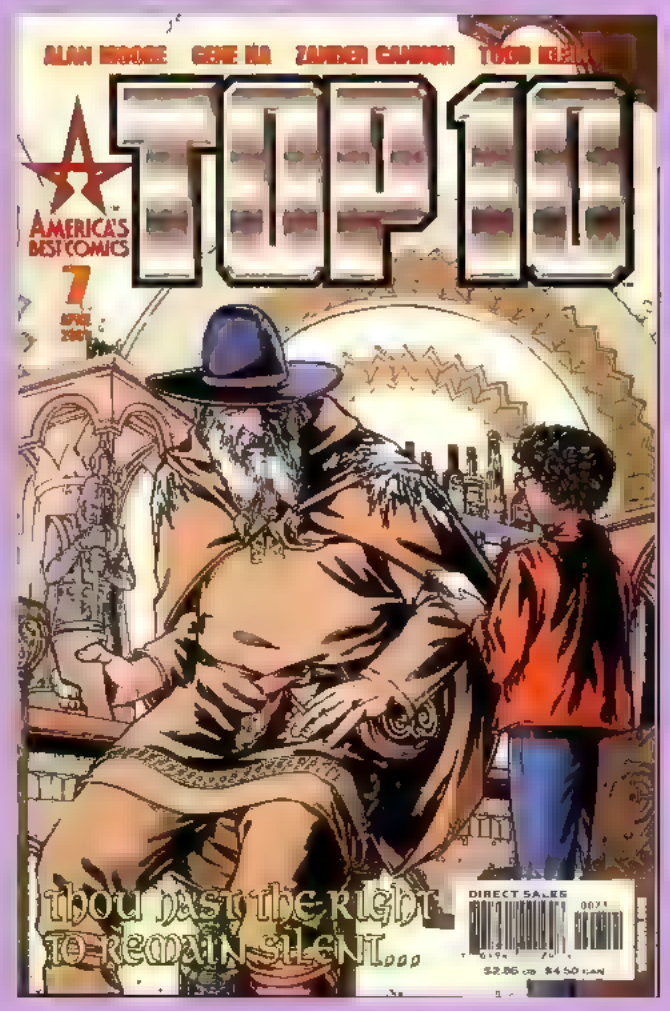


Y pese a todo el éxito de Top Ten radica en que todo es perfectamente creíble dentro de lo extraño y lo surrealista. El lector enseguida queda atrapado en ese viaje iniciativo llevado a cabo por **Juguetera**, desde el momento en que nos montamos con ella en la línea de metro, Neopolis y sus habitantes tracen esa ciudad vecina de superiores desahuciados, es tal la humanidad que desprenden que rompe con el planteamiento plano en pos de la historia que normalmente se da en el cómic de superhéroes. Más allá de las mallas, y los poderes exóticos y de los enfrentamientos con monstruos y superseres, esta ciudad tiene problemas de trafico, de prostitución, drogas, xenofobia, en la más literal de sus formas, relaciones homosexuales e interraciales no

"TOP TEN"

Por Angelus http://www.fantasymundo.com

comprendidas, familiares enfermos, vidas vacías, hijos de los que ocuparse, maridos en paro. La gente no se dedica en Neopolis a enfrentarse al conquistador dimensional de turno, la gente va a la cafetería, sale al cine e intenta mantener una vida normal, que cambió radicalmente por la moda de ser un superser.



Top Ten, como ya digo parte de dar replica a retorica de **Juvenal** de *¿Quien vigila a los vigilantes?*, Moore toma de partida la otra pregunta retorica, que la gran mayoría de los aficionados nos hemos hecho, al ver la Nueva York superheroica de las grandes editoriales americanas, ¿Donde vive toda esa gente?, ¿como se ponen de acuerdo para resolver una amenaza?, ¿Quien se encarga de los daños ocasionados?, pues bien esta situación de masificación de superseres es llevada a su enésima expresión por Moore en Top Ten, Neopolis la ciudad donde se encuentra la comisaría del distrito 10, verdadera protagonista de la historia, como ente conjunto como le ocurre a la **Gotham** o el **Arkham** de **Batman**, pues es el conjunto de los personajes que se encuentran en ella, pobres y honrados funcionarios, que tienen que mantener el orden en una ciudad en la que un vendedor de perritos calientes, puede fulminarte con su mirada láser, o que un adolescente conflictivo puede ser una amenaza Godzilliana para la ciudad, donde los dioses se han encarnado y debes ir a resolver sus disputas al bar de la esquina, donde los altercados racistas pueden ser entre androides y mutados.

Aquí no hay un grupo superheroico que se ocupe de las cosas pequeñas, los guardianes de la Galaxia son los grandes divos de la ciudad, solo dedicados a enfrentarse a las amenazas alienígenas, para el resto de los problemas de la calle esta Top Ten, en una ciudad en la que todo el mundo es un enmascarado con su propio código moral, ¿como puedes mantener el orden?, pues siendo más duro que cualquiera de los conciudadanos de Neopolis. El elenco de funcionarios de la comisaria es sin duda uno de los grandes atractivos de esta obra, desde la novata juguetera y su caja de autómatas, pasando por su compañero **Smax**, el superpoli rebelde al más estilo **Harry el Sucio**, un bárbaro de otra dimensión, que en vez de *magnun* porta un rayo pectoral, la típica patrulla pareja de polis de calle **Vaquero**, el estereotipo de viejo cowboy con pistolas de alta precisión, bonachón y afable y **Shock Head**

"TOP TEN"

Por Angelus http://www.fantasymundo.com

Peter, un meta humano con poderes eléctricos, típico poli con aries de superioridad acomplejado por su puesto, racista y xenofobo. La contrapartida femenina de estos se encuentra en **Irma** y **Shun Li**, la primera una adorable madre de familia con un marido vidente en paro, la otra un producto genético diseñado para ser la mujer de combate definitiva, que encuentra su vida vacía y necesita estar cerca de Irma y su familia para acabar con su vacío existencial, pasando por **Astronauta** el Interrogador o el **As Aéreo**, comisario paternalista que cuida de sus muchachos como si fueran sus propios hijos.

Y ese es el éxito de Top Ten en tan solo 12 paginas, el hiperdenso Moore, venido ya de **"Watchmen"** y **"From Hell"**, exprime cada pagina para presentarnos una miríada de personajes, con los cuales lo emocionante no es seguirlos en su búsqueda de venganza y simbolismo, no es verlos como títeres en un drama para salvar el mundo, es verlos en su sencilla vida cotidiana, con discusiones en la cafetería, enfrentando la muerte de un compañero, haciendo el papeleo, porque otro de los grandes aciertos de esta obra, es el hecho de ser un total homenaje no solo al cómic *pulp* y superheroico si no a la novela negra, y al género policíaco, no podemos parar de ver dentro de los innumerables homenajes de esta serie guiños a **"Canción Triste de Hill Street"**, **"Sospechosos Habituales"** o **"Los hombres de Harrelson"**.

Importante este punto el de los homenajes, que parece ser la piedra angular de la totalidad de los comics publicados por Moore y su ABC comics. Si ya los homenajes en la "Liga de los Hombres Extraordinarios" hacia la literatura victoriana son innumerables, no son pocos los hallados en esta obra que ha llevado a monográficos completos de varias publicaciones especialistas como puedan ser **Wizard** o **Dolmen**, sin querer revelar demasiado al lector si llamarle la atención, sobre los muchos guiños a los personajes clásicos del

"TOP TEN"

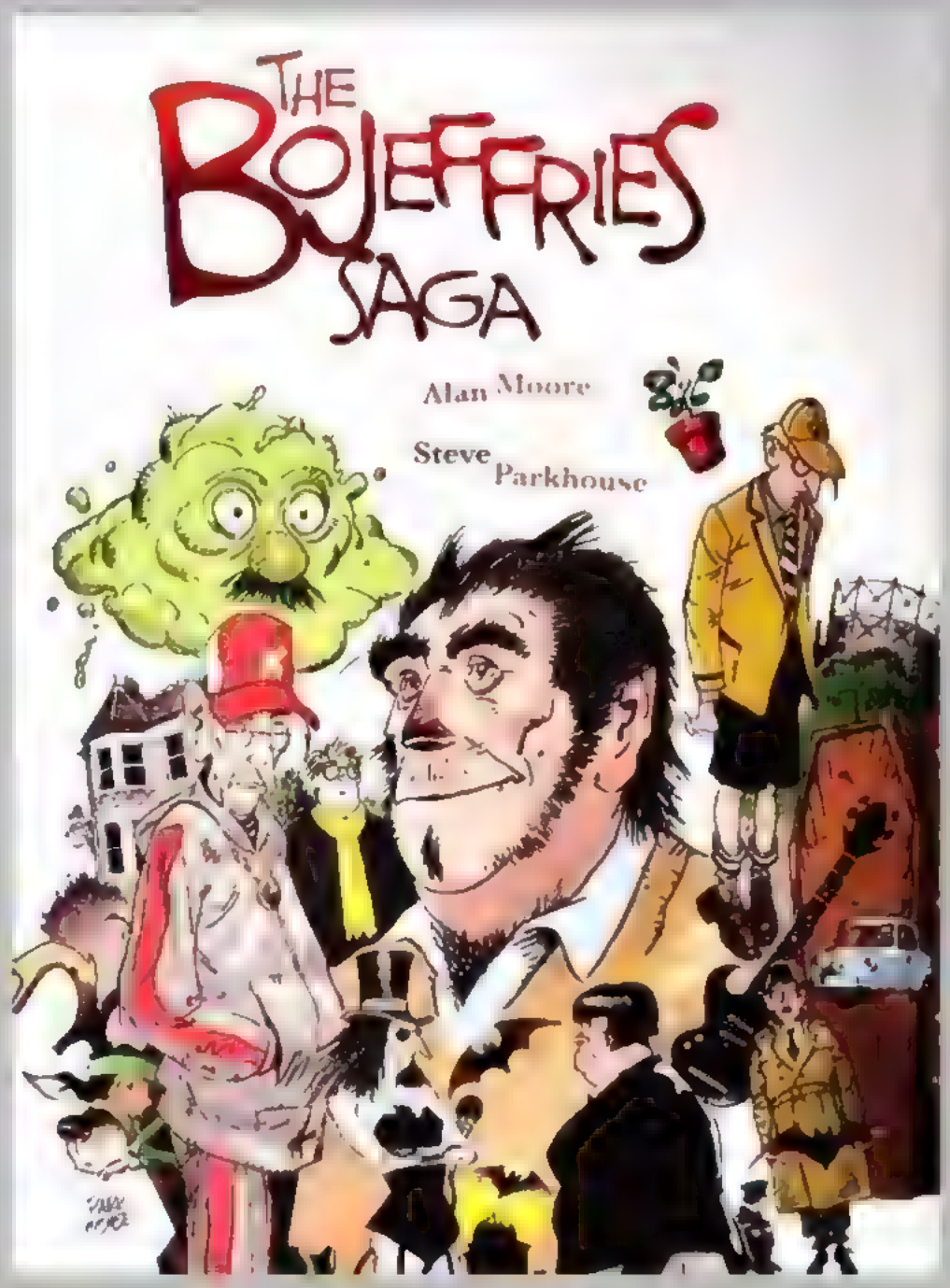
Por Angelus http://www.fantasymundo.com

sello **Vértigo**, como pueda ser **Preacher** o **Sandman**, o los dioses míticos del *Asgard* de **Kirby** y **Simonson** o personajes infantiles de toda la vida como **Marvin el Marciano** o **Axterix** y **Obelix**.

Como último apunte no penséis que al acercaros a este cómic solo veréis la vida de una comisaria. La sátira y la critica hacia los estados policiales y al concepto de superheroes ira extendiéndose como un veneno que explota en el ultimo arco argumental, donde la reflexión hacia la credulidad de los mitos tiene desastrosas consecuencias para el status quo.

Así que ya sabéis no dejéis escapar la oportunidad de conseguir la totalidad de la obra "Top Ten", creedme que la edición publicada por Norma editorial es más que tentadora, la introducción historicista de Moore para introducirnos Neopolis es arrebatadora, así como siguiendo la estela de los DVDs, los extras de todos los tomos cuentan con galería de portadas, bocetos originales y proceso creativo, comentado por el propio Gene Ha, junto con la excelente portada de **Alex Ross** para esta serie dentro de la línea que hizo para todos los nº 1 de ABC comics, excepto la Liga.

"THE BOJEFFRIES SAGA"
- Alan Moore & Steve Parkhouse
Por Arion



"THE BOJEFFRIES SAGA" - Alan Moore & Steve Parkhouse

Por Arion

Hace algunos años, me quedaba hasta tarde viendo las retransmisiones de viejas series de televisión a blanco y negro. Mis favoritas, desde luego, eran "Los Munster" y "Los locos Adams". Había algo especialmente encantador en estas familias, y a menudo pensaba que mi vida sería muy impredecible si es que hubiese sido criado entre vampiros, hombres lobo y monstruos de Frankenstein. Rodeados por aquellos que no son naturalmente humanos, tal vez podemos identificar más fácilmente aquello que nos hace humanos en primer lugar.

Me pregunto si Alan Moore, al crecer en los 60, alguna vez vio estas series estadounidenses. Moore se hubiese sentido extrañamente cercano a estas familias de licántropos y herederos de Drácula. Aunque carismáticos y vivaces, los clanes Munsters y Addams, no obstante, estaban atascados en una sociedad que parecía valorar la solemnidad de la adultez por encima de todo.

En cierto modo, "The Bojeffries Saga" es como mirar a los queridos protagonistas de "Los Munster" y "Los locos Adams", inocentes e íntegros como niños, dar los pasos hacia la adultez y tropezar tragicómica y dolorosamente con una realidad miserable. Porque estos no son los Estados Unidos de la edad dorada, esta es la Inglaterra de los 80s, y también el lado más feo de dicha nación, el que no figura en textos, el que definitivamente ignoraríamos como turistas.

"THE BOJEFFRIES SAGA" - Alan Moore & Steve Parkhouse

Por Arion http://artbyarion.blogspot.com.es

Así vemos a Reth Bojeffries en los ritos iniciáticos que son comunes para un chico de su edad, aunque nada comunes para alguien que no pertenezca a esta peculiar familia, es decir, la actividad nocturna de pescar murciélagos con su padre, Jobremus Bojeffries. "La noche se desgastó, y una fina garúa de ironías en las horas del alba fue el preámbulo de un espasmo de eventos serios justo antes de la mañana. Todo el día siguiente hubo circunstancias regadas, y así es como era en Inglaterra". Tal vez, "The Bojeffries Saga" es el trabajo más esencialmente británico que Moore ha escrito. Está tan profundamente enraizado en el Reino Unido que, de hecho, sucede en Northampton, el pueblo natal de Moore.

Los Bojeffries viven en un área empobrecida de Northampton, nunca han visto una mansión como la que le pertenecía a la acaudalada familia Addams, ni siquiera una casa decente de clase media como la residencia de los Munster. Ellos viven en una vivienda de ayuda social, y no han sido capaces de pagar el alquiler desde la época en la que la reina Victoria se sentaba en el trono de Inglaterra. Y no obstante, resisten. Siguen luchando, porque deben hacerlo.

THANKYOU
I SHOULD LIKE TO SEE OPESSUMS FIRST OF ALL MAN
THE CHIPBOARD JUNGLE
I TAKE IT INDEED WHEN YOU SAID BOJEFFRIES THEY ACCORDING TO MY RECKONING YOUR FAMILY HAS BEEN LIVING IN THIS AREA WITHOUT PAYING A PENNY RENT SINCE
NOW BEFORE YOU SAY I AM BOJEFFRIES I KNOW WHAT YOU'RE THINKING I'VE HEARD IT ALL BEFORE BELIEVE YOU ME
WELL YAFF ALL NEVER WIEW AM BOJEFFRIE BUT FOT I SAY FEIR
SINCE THE REIGN OF HER LATE MAJESTY QUEEN VICTORIA
YOU'RE THINKING WHAT'S THIRTY THOUSAND POUNDS TO THE BOROUGH COUNCIL?
WHERE WOOV WE VE IF BEEVYOODY POST LIKE CHAT EH? YOU ANSER VE THAT?
TELL YOU WHERE WE'D BE WID DE UH
WE'E BE UP THE UH

Reth, Ginda and Jobremus Bojeffries & Festus and Raoul Zlüdotny

"THE BOJEFFRIES SAGA" - Alan Moore & Steve Parkhouse

Por Arion http://artbyarion.blogspot.com.es

Los problemas empiezan cuando Trevor Inchmale, un obstinado hombre dedicado a cobrar alquileres, descubre que los Bojeffries no han pagado ni una libra esterlina en más de un siglo. Pero ¿cómo podrían pagar el alquiler cuando Jobremus, jefe de familia, es un desempleado de edad madura y sin habilidades aparentes, salvo la pesca de murciélagos? ¿O cuando el tío Festus Zlüdotny es un vampiro de Europa del este, condenado a una vida de reclusión a causa de su inhabilidad para hablar inglés y también, principalmente, debido a su mortal alergia a la luz solar? ¿O cuando el tío Raoul Zlüdotny, apenas capaz de controlar su maldición lupina mensual, gana salario mínimo en una fábrica local? ¿O cuando el abuelo Podlasp está en las últimas etapas de la materia orgánica (y, por supuesto, no recibe ninguna pensión de jubilación)? ¿O cuando Ginda Bojeffries, la histérica hermana de Reth, está más obsesionada con la inferioridad de los mortales que con la noción de ganar dinero? ¿O cuando el bebé es, bueno, más afín a un reactor nuclear que a un infante?

Durante las primeras 70 páginas, podemos ver el combate de la familia Bojeffries quienes, a pesar de su aparente inhumanidad, son muy reales para nosotros. El humor negro de Alan Moore los acompaña en cada tribulación, por cotidiana que pueda parecer; los elementos de la vida diaria son ligeramente retorcidos y reinventados, hasta que nos hacen reír a carcajadas, tal como reiríamos cuando nos enfrentamos a los aspectos desagradables de la vida.... ya saben a qué me refiero, el tipo de risa aguda que parece ser posible solamente en momentos de absoluta desesperación. Porque ¿cómo podríamos no conmovernos por los intentos de supervivencia de un grupo de hombres lobos, vampiros y monstruos que, por increíble que suene, son más cercanos a nosotros que nuestros propios vecinos? ¿Y cómo podríamos dejar de admirar el optimismo del tío Raoul, atrapado como está en un empleo miserable? ¿Y cómo podríamos ser indiferentes a la ingenuidad sexual de Ginda, evidenciada en el capítulo "Sexo con Ginda Bojeffries", una hilarante comedia erótica en la que nada funciona de acuerdo a las urgencias femeninas (desde las desquiciadas "caricias previas" hasta las decepciones de la "evacuación precoz")?

El capítulo final es tal vez el más cruel: "Después de que fueron famosos", un impactante relato narrado como un documental que sigue a los miembros de la familia Bojeffries en el presente. Como las historias originales empezaron en 1983, Alan Moore decidió que el final debería suceder casi 30 años después, en el 2009. Ellos "existen lado a lado con la cultura como es ahora,

"THE BOJEFFRIES SAGA" - Alan Moore & Steve Parkhouse

Por Arion http://artbyarion.blogspot.com.es

en oposición a cómo era la cultura en los 80s y a inicios de los 90s", explica Moore.

Por más de 3 décadas, la consistencia artística ha sido preservada por los lápices y tintas de Steve Parkhouse. Con escenarios llenos de temperamento, extraordinarios diseños de elenco y eficaces enfoques secuenciales, Parkhouse nos sorprende con su integridad estética, "un estilo en partes iguales como el de Robert Crumb y el de Leo Baxendale de Bash Street Kids".

"The Bojeffries Saga" fue una obra maestra perdida, recuperada ahora por los editores de Top Shelf y Knockabout. Y como toda joya que ha estado escondida por años, podría parecer opaca al comienzo, pero una vez que se frota bien, se asombrarán de lo mucho que puede brillar. Y ya nunca más la podrán soltar.

4 – We went by local transport to the "Sparklesands" caravan camp, where we always stay. Apparently, since last year there's been a full enquiry to find out exactly why the sands were sparkling, and now everybody's advised to have lead wind-breaks and all the deckchairs have had to be encased in concrete until the year six thousand. As usual, me, Dad and "Action Ears" have to sleep on the ... that built in vinyl sofa thing, while Gindu gets the fold down double bed. Uncle Festus is in the wardrobe again, and I, mde Raoul sleeps under the caravan curled round the calor-gas tank
5 – All the grass around the camp toilets is still dead, and that fat man in the string vest from last year is still washing himself very slowly in one hand-basin. On the way back, disorientated by the many identical caravans, I was almost adopted by a Quaker couple from Hornsby.
6 – On the spinners at the camp at the newsagents I was thrilled to find an eighty-page Giant Jaguarboy Annual, with stories about Radio Ranger (from "My Greatest Comics") and the Violet Mummy (who I've never heard of), but, intriguingly, no Jaguarboy. Unfortunately, as it turned out, I was dreaming the whole episode.
10d

Vacaciones familiares

DIEZ COSAS QUE ALAN MOORE NOS CONTÓ AYER

Traducción por Miguel Ángel Villalobos

Artículo del periodista y autor Dominic Wells sobre la sesión de preguntas y respuestas que Alan Moore ofreció a finales de Noviembre de 2013 en el Prince Charles Cinema de Londres, con motivo de la presentación la biografía de Lance Parkin. Traducción autorizada por el propio Wells, cuyo blog podéis seguir en el siguiente enlace:

http://londonhollywood.wordpress.com

DIEZ COSAS QUE ALAN MOORE NOS CONTÓ AYER

Traducción de Miguel Ángel Villalobos

Sobre el tema de Hollywood, en estos 25 años que han trascurrido desde la primera vez que le entrevisté, ***Alan Moore*** *ha evolucionado desde la indiferencia hasta la más directa hostilidad. Moore solía entretener a algunos desconcertados ejecutivos llevándoles a tomar café o pizza en su Northampton natal antes de mandarles de nuevo –y con cortesía- a Los Angeles. Incluso se sintió feliz al reunirse con* ***Terry Gilliam*** *y darle su opinión sobre como adaptaría* ***"Watchmen"*** *(su consejo, resumido, fue "Yo no lo haría").*

Sintió un relativo optimismo con respecto a la adaptación de ***"From Hell"*** *protagonizada por* ***Johnny Depp****, pero la* ***"League Of Extraordinary Gentlemen"*** *fue la gota que colmó el vaso. No solo fue, en términos cinematográficos, un montón de humeante basura sino que llevó a Moore a comparecer durante diez horas de testimonio judicial por un cargo de plagio. La acusación se refería a elementos en el guion cinematográfico que no existían en la novela gráfica, así que el caso se resolvió fuera de los tribunales. Pero Moore salió marcado de la experiencia, insistiendo en eliminar su nombre de los créditos de los siguientes films –como* ***"V de Vendetta"*** *o* ***"Watchmen"****- y donando todo su salario a sus co-creadores*

Así que es todo un cambio de tendencia verle asociado no solo con uno, sino con dos proyectos cinematográficos.

El primero es una versión en cómic de ***"Fashion Beast"****, un guión escrito por Moore en los 80 para* ***Malcolm McLaren****. El segundo es una serie de cortometrajes interrelacionados, de los cuales vimos los dos primeros la semana pasada en la sesión de preguntas y respuestas del Prince Charles Cinema de Londres. Hablaré de las películas en un futuro post, pero ahora dejemos que hable el hombre en persona.*

DIEZ COSAS QUE ALAN MOORE NOS CONTÓ AYER

Por Miguel Ángel Villalobos http://elcarnavaldewolfville.blogspot.com.es

Resplandeciente en una chaqueta de terciopelo púrpura, tan elocuente como siempre, y el doble de divertido, Alan Moore habló sobre la inmortalidad, la magia y la pornografía, y cantó una canción sobre ***"Alan Moore, Hitler y Dios"****. Así que, estas son las diez cosas que Alan Moore nos hizo saber.*

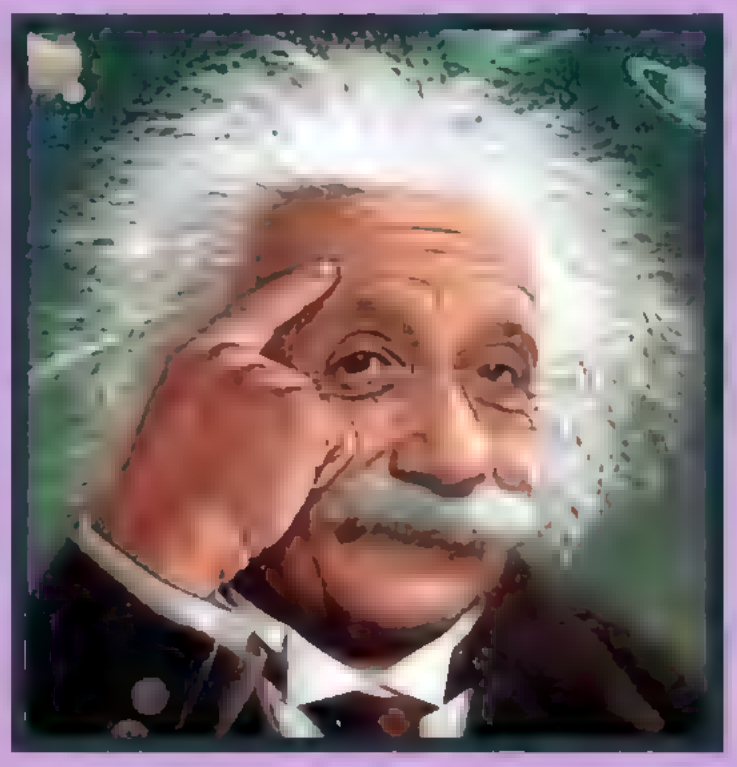
1-Ha escrito un nuevo comic de 24 páginas para "La Saga de los Bojeffries" ambientada en el gobierno de Gordon Brown, a publicarse en Febrero. "La Saga de los Bojeffrie" siempre trató sobre algo que es muy especial para mi, en realidad muy cercano a mi corazón, que es lo extraordinaria que es la vida de la clase trabajadora. O la mía, por lo menos. Le echas un vistazo a esas fábricas de nombres tan extraños y que tienen virutas azules que huelen raro y tienen extraños reflejos, y no puedes evitar pensar *"¿Qué es eso?"* Y ni siquiera la gente que trabaja allí parece saberlo. *[Nota: El propio Moore trabajó una vez en un matadero].* Las calles en las que vivo son mucho más raras que cualquier cosa que yo pueda escribir".

2-Los lugares son lo más importante. "De un tiempo a esta parte creo que todo va sobre los lugares. Los escritores que más me gustan están enfocados en el lugar en el que se encuentran. Incluso **H.P. Lovecraft**, en el cual estoy muy metido últimamente –estoy emparedado con sus libros, como el protagonista de **"El Barril de Amontillado"**- estaba obsesionado con los lugares, intentando reflejar la Nueva Inglaterra que veía a su alrededor".

3. Porqué a los adultos les gustan los comics. "Sé que en los 80 aparecieron esos artículos que decían *"Bam! Sock! Pow! Los comics se han hecho adultos"*, pero no lo hicieron. Simplemente llegaron al mismo tiempo a la edad emocional de las personas. No estamos diseñados para entender la complejidad del mundo tal como es ahora; así que puedo entender la razón de que la gente quiera darle la espalda y volver hacia lo que disfrutaron siendo niños, en épocas más sencillas. Pero no es algo bueno para la cultura. Y simplemente odio ver a la gente pasando un buen rato". *[risas]*

4-Somos inmortales. "Estoy en las últimas tres páginas de mi novela **"Jerusalem"** y luego escribiré el epílogo. Es realmente grande, aproximadamente medio millón de palabras. Más extensa que La Biblia y espero que más útil para la sociedad. Pero la principal razón por la que deberíais echarle un vistazo es porque resuelve de forma completa ese

problemilla que es la muerte. De nada.



Cuando cumplí los 50 no podía por más tiempo engañarme a mi mismo; había cumplido un tercio de mi vida, así que empecé a pensar en todo esto. Resumiendo, es la idea de que vivimos en un universo de al menos cuatro dimensiones, dividido en bloques. Un enorme cacho del espacio tiempo en el que las vidas de todos nosotros están incrustadas para siempre. Hay una cita muy vitalista de **Einstein** que he descubierto hace poco, en la que consola a la viuda de uno de sus colegas en el campo de la física. Einstein dice: *"La muerte no es un gran problema para nosotros los científicos. Somos conscientes de la persistente ilusión de fugacidad"*

*[**Nota:** Estoy seguro de que le hablé a Moore de esta cita de Einstein cuando hablamos sobre **"La Voz del Fuego"** hace algunos años. Mi hermano, que es matemático, me lo dijo por entonces, aunque me lo transmitió como "Tu esposa sigue viva, pero en el pasado". Tampoco creo que lo que Moore dijo en el Prince Charles explique su pensamiento al respecto en su totalidad, ya que antes me había dicho que tiene mucho que ver con la percepción: el tiempo es constante e inmutable. Solo nuestra percepción del mismo lo hace parecer lineal. Esta línea de pensamiento creo que ya tuvo un precedente en "Watchmen" a través del **Doctor Manhattan**, que rompe esa linealidad y puede percibir todos los tiempos a la vez].*

5. Porque comenzó a adorar a un dios serpiente llamado Glycon: "La teoría clásica sobre la consciencia suele decir que esta no existe porque la ciencia no puede explicarla. Es algo molesto para los científicos que lo tengan todo controlado en el universo excepto el mismo fenómeno que están usando para poder explicar todas esas cosas. La ciencia no puede acercarse a esto, así que el arte es una herramienta mucho mejor para ello. Y entonces, ¿Por qué limitarte a ti mismo a las estériles y yermas percepciones de la consciencia que la ciencia puede formular?

La magia es otra vía para abordar la consciencia, porque los rituales son un modo de organizar ciertas experiencias cognitivas. Los dioses y las entidades

no existen en el mismo nivel físico que nosotros, pero tratando estos conceptos como si fueran reales, podemos alcanzar alguna remota parte de nuestra psique a la que antes no habíamos tenido acceso. Y si eso es lo único que define la magia, sigue siendo bastante bueno.

Siento que estoy un poco cansado de lo que puedo hacer con mi trabajo sin salirme de los límites de la más estricta racionalidad.
Si quisiera ir más allá, tendría que atravesar eso hasta llegar a un nuevo territorio, y relacionarme con algunos escritores a los que admiro, que parece que fueron visionarios que construyeron una realidad más autentica que esta que nos rodea. **William Blake** escribió su material más simbólico en un lenguaje totalmente privado con la intención de iluminar el mundo que le rodeaba. Un problema del arte actual es que, por lo que veo, no tiene nada de visionario, mágico o numinoso. Creo que el arte es magia y la magia es arte. Si los artistas se vieran a si mismo como magos podrían hacer algo con verdadero poder y significado, en lugar de un triste material conceptual que además esta vacío.

Y al contrario también. Si algunas de las órdenes de magia actuales consideraran arte lo que hacen, su existencia podría tener algún significado".

6. Lost Girls, Su comic pornográfico con Dorothy de "El Mago de Oz", Wendy de Nunca Jamñas y Alicia del Pais de las Maravillas tuvo un efecto opuesto al que él buscaba: le hizo ser al fin respetado por la prensa nacional. " Pensé ¿Por qué no nos ahorcan? ¿Por qué seguimos en libertad? ¿Para esto pagamos nuestros impuestos? Aunque en realidad no me gustaría ir a la cárcel. Sería un poco la zorrita allí, por mi belleza".

DIEZ COSAS QUE ALAN MOORE NOS CONTÓ AYER

Por Miguel Ángel Villalobos http://elcarnavaldewolfville.blogspot.com.es

7. Para ser alguien que esta en contra de marginar a las personas discapacitadas, Moore no es muy comprensivo con la discapacidad de Gordon Brown. "Hubo algún tipo de petición *"online"* para que me concedieran algún honor. Por supuesto dije que no iba a aceptarlo, y mucho menos viniendo de alguien con trastorno bipolar. Aquello fue con un gobierno laborista, así que con este gobierno podría aun menos. Quizás sea un poco pasado de moda por mi parte, pero creo que marginar a los discapacitados esta mal. Aceptar un premio sería pasar por alto el comportamiento de quien te lo ha dado."

8. Sus muchos premios por su labor en el comic están en la papelera: "Mi madre los vio y dijo *"No, no puedes tirarlos"* así que se los llevo un tiempo. Después se hizo una herida con uno de ellos y eso fue todo."

9. Alan Moore quiere protagonizar una serie de dibujos animados. Siempre he dicho que Northampton es el centro del universo. Los planes de invasión de **Hitler** finalizaban con la captura de Northampton y **Dios** dirigió sus ángeles aquí en el siglo 8. Así que pensé que los tres podríamos protagonizar una serie animada para niños llamada **"The Dream Team"**. Incluso escribí la canción principal [La canta]:

"Alan Moore, Hitler y Dios,

Aunque su amistad pueda resultar extraña.

Uno hizo el espacio-tiempo, Uno odiaba a los judíos,

Y uno escribió cómics que cosecharon aceptables críticas.

Aunque su amistad pueda parecer rara,

Uno tiene un bigote, los otros dos barbas,

Uno es un Nazi, Uno creó el infierno…

Y Hitler y Dios seguro que también hicieron algo"

10. En realidad Moore interpreta a Dios en su cortometraje más reciente: Más sobre esto en mi próxima actualización.

SAGA OF THE SWAMP THING DE ALAN MOORE: ANÁLISIS #31-34 y Annual 1

Por Arion

Guía de lectura y estudio cronológico del "Swamp Thing" de Alan Moore a cargo de ARYON

(http://artbyarion.blogspot.com.es)

SAGA OF THE SWAMP THING DE ALAN MOORE: ANÁLISIS #31-34 y Annual 1

Por Arion

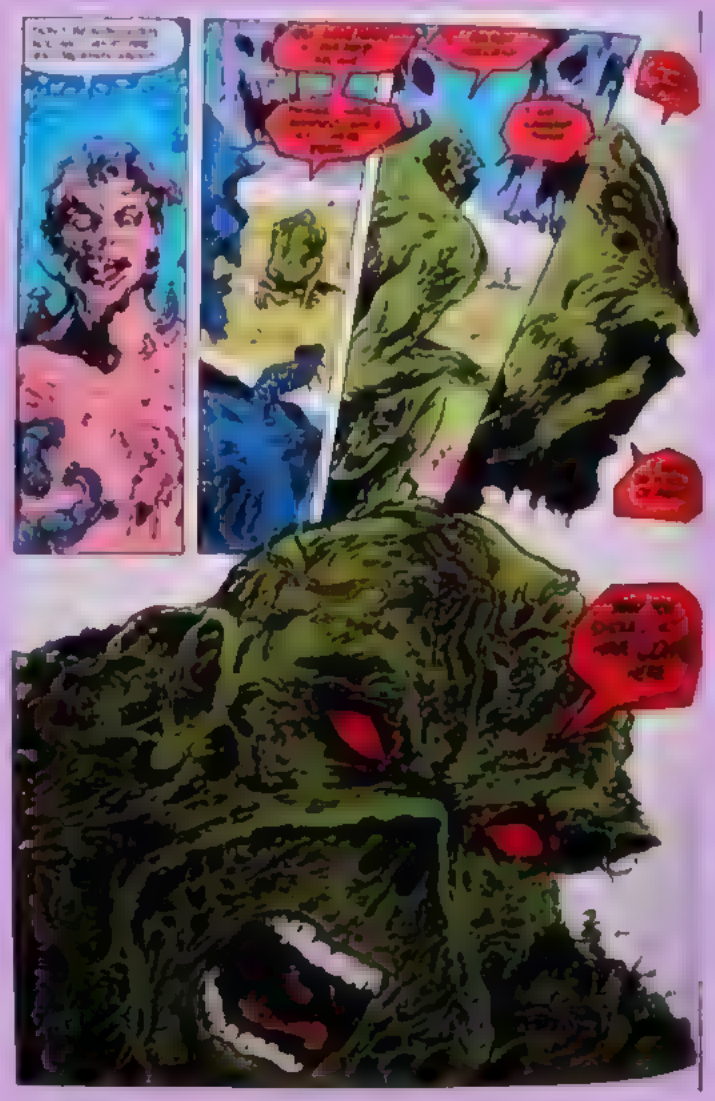
Guía de lectura y estudio cronológico del "Swamp Thing" de Alan Moore a cargo de ARYON

Portadas de *"Saga of the Swamp Thing"* #31, #32, #33, #31 y Anual #1

Hubo sueños, hubo advertencias, hubo presagios... todos anunciaban el retorno de **Anton Arcane**. Ahora **Swamp Thing** debe luchar una última vez contra su némesis en **"El ballet de azufre"** (publicado en "Saga of the Swamp Thing" # 31 en diciembre de 1984). ¿Quién triunfará? ¿El monstruo con alma humana o el humano sin alma?

SAGA OF THE SWAMP THING DE ALAN MOORE: ANÁLISIS # 31-34 y Annual 1

Por Arion http://artbyarion.blogspot.com.es



El corazón de **Abigail** ha dejado de latir. Con una delicadeza propia de su alma gentil, aunque no de su monstruoso físico, Swamp Thing ha extraído el cuerpo de Abby de la casa de Arcane. Pero no puede ni resucitarla ni rescatar su alma. Insatis-fecho con la extinción de Abigail, Arcane ha condenado una vida inocente al infierno.

Y ahora, Arcane está listo para destruir por fin a su viejo rival, **Alec Holland**. Excepto que, como explica Swamp Thing, él ya no es Alec Holland, de hecho, nunca lo fue. Él es una fuerza de la naturaleza, una criatura elemental. Y el pantano nunca ha sido territorio de Arcane, el pantano y todos los ecosistemas de la Tierra son ahora el reino de Swamp Thing. Y de este modo, Arcane es atacado con fiereza.

En el calor de la batalla, **Matt Cable**, el esposo de Abby, recupera por fin el control sobre su cuerpo, y decide que es el momento de romper el trato que ha hecho con el diablo. Para ganar, debe sacrificarse a sí mismo; porque su extinción física también significará la muerte de Arcane. El artista invitado **Rick Veitch** crea una atmósfera muy fuerte, repleta de agresividad. Los lápices de Veitch adquieren un tono sombrío gracias a las tintas de **John Totleben**. Juntos, entregan con maestría la esperada y violenta confrontación final.

Las palabras finales de Matt son más que reveladoras: "*No existe la maldad Alec... no hay una negrura especial reservada para los demonios y los monstruos. Sólo hay debilidad... Yo tuve una opción...*" De hecho, Matt siempre tuvo una opción. En vez de ayudar a Abby gastó sus últimos años tomando. El alcoholismo, tal vez, es una forma de debilidad. Y es esta misma debilidad la que obligó a Matt a aceptar la atroz propuesta de Arcane.

No hace mucho, Swamp Thing había sido capaz de transferir su mente al Verde. Él es parte de la naturaleza ahora, y se pregunta si puede transmitir su conciencia más allá del verde, hacia

la tierra de los muertos. Y así es como comienza "**Abajo entre los hombres muertos**" (del anual de Swamp Thing de 1985). La página inicial de **Stephen Bissette** y John Totleben tiene una belleza lírica; el pacífico cuerpo de Abby es complementado por la tranquilidad de las plantas y los árboles que la rodean; al mismo tiempo, el gesto adusto de Swamp Thing añade una sombra ominosa a un paisaje que, de otro modo, sería idílico.

En cada cultura, en cada era, diferentes civilizaciones han tenido visiones distintas del inframundo. En épocas recientes, sin embargo, la visión judeo-cristiana del infierno ha prosperado y ha eclipsado a todas las otras alternativas. El Nifleheim de los vikingos o el Tártaro de los griegos han sido reemplazados por imágenes de demonios y de candela eterna.

Sin embargo, **Alan Moore** confirma que si el infierno es un estado mental, entonces hay tantos infiernos como personas en la Tierra, así que combina elementos de las diferentes leyendas y tradiciones y, más sorprendente aún, de la propia mitologías sobrenatural de DC. La travesía empieza en la tierra de los recién fallecidos, en donde un solícito **Deadman** (**Boston Brand**) ayuda a guiar a la gente en la dirección correcta. Deadman responde las preguntas de Swamp Thing y lo acompaña a los límites de esta región, entonces y sólo entonces, aparece el misterioso **Phantom Stranger**.

Phantom Stranger y Swamp Thing caminan por varias regiones celes-tiales, y es allí en donde encuentran a Alec Holland quien les informa que Abby no está en el paraíso. Pero antes de descender al infierno, Phantom Stranger debe solicitar una audiencia con **Spectre**, un centinela de la forma, la razón y la lógica con poder ilimitado. "*El universo ordenado no es más que una burbuja microscópica en un océano de calcinante locura*", explica Phantom Stranger. Para Spectre, la ley es la ley, y el alma de Abby no puede ser sustraída del infierno. No obstante, Phantom Stranger le recuerda a Spectre que en el pasado él fue un humano llamado **Jim Corrigan**, y si acaso las reglas se aplicasen a él, entonces Spectre no existiría. Por lo tanto, Spectre autoriza este viaje. Bissette y Totleben dibujan a un Spectre más grande que la vida, un humanoide infinito más grande que los planetas, que desafía la "*calcinante locura*" y el caos

universal con su rictus de severidad y su palidez sin vida.

Phantom Stranger no puede cruzar las puertas del infierno. "*Cada alma debe entrar sola... de otro modo, ¿cómo podría ser el infierno de verdad?*". Por fortuna para Swamp Thing, el demonio **Etrigan** está dispuesto a ayudarlo en su búsqueda... por un precio, desde luego. Phantom Stranger se preocupa por romper las reglas, ya que Swamp Thing debería viajar sin compañía. Etrigan, no obstante, se mofa de él "*¿Las reglas? Y si rompiese aquellas reglas, decidme, ¿sería castigado? ¿Enviado, quizás, al infierno?*". Bissette y Totleben diseñan un infierno con vida y que asusta, en constante turbulencia y cambio. La imaginación visual de Bissette nos lleva con velocidad a un lugar de putrefacción y atrocidad, un lugar tan terrible que ni siquiera Arcane puede resistir el tormento de miles de insectos incubando en su piel. Él le pregunta a Swamp Thing cuántos siglos de tortura ha soportado, y la respuesta lo hace gritar en agonía: "*desde ayer*". Por fin, luego de luchar con otros demonios y agradecer a Etrigan por su ayuda, Swamp Thing rescata el alma de Abigail.

Como Jamie Delano describe en su prólogo: "*torrentes hinchados de palabras han rugido bajo muchos puentes; océanos de imaginería exótica se han arremolinado y alzado*". De hecho, Alan Moore escribe una de las historias más intensas y creativas que he leído sobre el infierno, y además aprovecha muchos de los personajes de DC. Desarrolla todas las ideas concebidas acerca del infierno y al arte magnífico de Bissette y Totleben hacen de esta visión una obra maestra.

Por Aryon (http://artbyarion.blogspot.com.es)

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

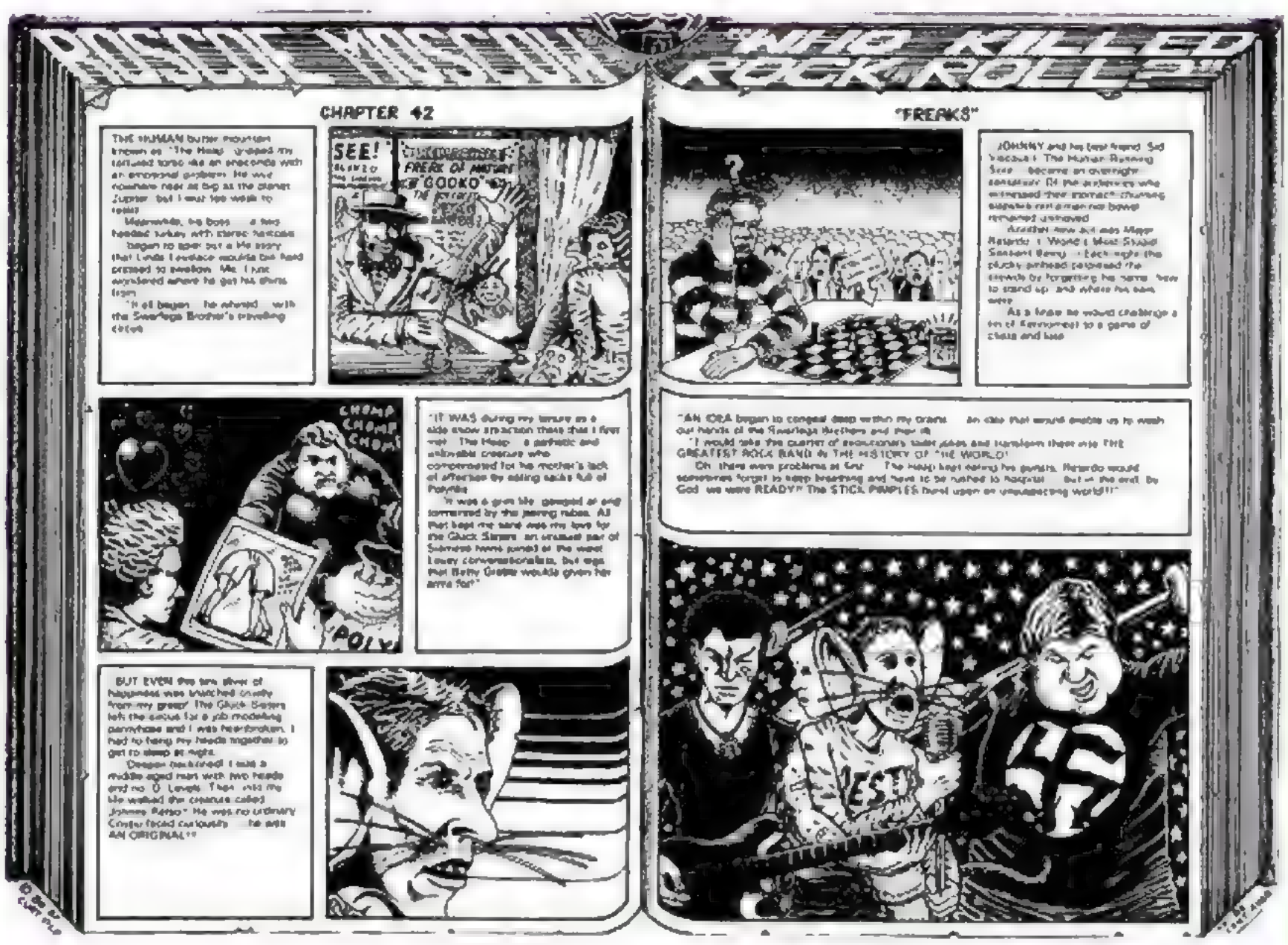
Por Maese ABL

No chafamos a nadie la lectura al decir que el *epílogo* de la **serie de ALAN MOORE** ***'The Stars My Degradation'*** presenta una estatua que resume irónicamente todo lo que como autor, resignado, sentía que se había quedado grabado de ella a sus lectores: *"SEXO, LOCURA Y METEORITOS"*. Pero lo cierto es que tras ella y en ella misma se ofrecía mucho más que eso pese a que el paso del tiempo haya posado un velo sobre esta obra, sobre todo fuera de Inglaterra. La revista **'Sounds'**, donde se publicó, contaba en ese momento con la nada despreciable audiencia de **250.000 lectores** (según dato de Dez Skinn en Warrior nº2, 1982) y en su momento sus **personajes eran reconocibles para el público británico**. Tampoco es casualidad que Moore pronto romperá moldes y extenderá esas cualidades narrativas de las que dio pinceladas en *'THE STARS'* hacia otras publicaciones, explorando temáticas reflexivas, con guiones muy estructurados y consistentes, aunque en historias más dramáticas y realistas. Nos proponemos por tanto hablar de uno de esos pequeños pasos de impulso antes del salto.

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

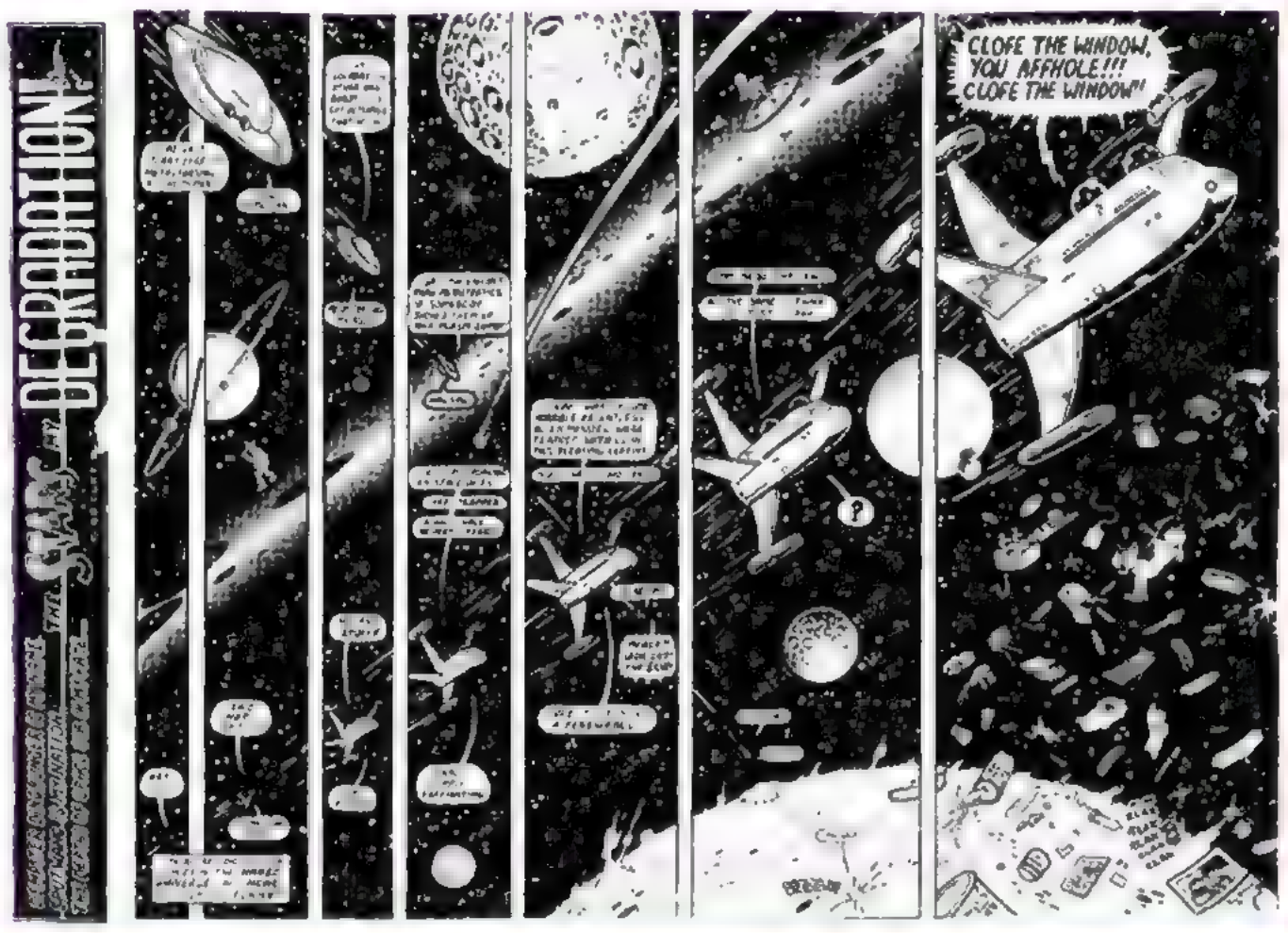
Para situarnos, señalamos que **las oportunidades de trabajo en 1979 tanto en la revista SOUNDS como en el periódico Northants Post habían ofrecido a ALAN MOORE la manera de entrar en el mundo profesional del cómic**. Algo más de un año después había concluido su 1ª serie, ***"Roscoe Moscow"*** para la revista, y proseguía con las tiras de ***"Maxwell el Gato Mágico"*** en el citado diario. Nos encontramos en **1980**, y **el autor comenzaba a abrirse camino en otras publicaciones tales como 2000 AD** y **Doctor Who**, labrándose un provenir como guionista que cada vez se iría haciendo más reputado y que experimentaría **una progresión geométrica en ese mismo lustro**. Sin embargo, aún seguiría un tiempo más afanado en sus labores al dibujo en esa **última obra ambiciosa como autor completo, escritor y dibujante: *"THE STARS MY DEGRADATION"*.**



NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

Volviendo la vista atrás un momento, observamos que el trabajo en ***Roscoe Moscow*** y todo a su alrededor **habían sido toda una explosión de creatividad y empeño**. Alan Moore, **bajo el alias CURT VILE** (en homenaje al compositor judío **Kurt Weill**), se había convertido en una firma importante de Sounds, **escribiendo artículos teóricos** a la vez que intentaba hacerse valer como **dibujante humorístico**. **Prácticamente todas las semanas** desde su aterrizaje en el magazine **preparaba una página apaisada en tamaño A3** donde destacaba **su experimentación con la rotulación, la cantidad de personajes variopintos desarrollados, la amplia temática abordada** (aunque principalmente en clave detectivesca, cada capítulo tenía un título propio y visitaba algún otro género, artista. libro o película), **la utilización constante de gags para hacernos reír o el gran esfuerzo arrojado en el dibujo, con una minuciosa técnica de punteado y el trabajo desde la fotografía**. El argumento iba discurriendo alocado, en servicio de la broma con Roscoe, un protagonista poco modélico. **El final** de una serie tan divertida **resultó llamativo**, pues tras una crítica destructiva que fue publicada y respondida por al autor, pocas entregas después, el 28 de junio de 1980, se llegó a su conclusión de una manera algo abrupta y desazonada. Bien es verdad que el humor que se nos presentó desde el principio no era del todo inocente y superficial, todo lo contrario, pues **enmarcado en el underground desde el que operaba como autor, Moore había deslizado algunas de sus ideas contra el nazismo**, a favor de los **derechos** de minorías como los **homosexuales**, e incluso ofreciendo su visión del **panorama musical** (*Sounds* era una revista semanal de rock publicada a nivel nacional en Inglaterra).



NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

A continuación hubo una semana de ausencia en el magazine, y así, **el 12 de julio de 1980 apareció la siguiente serie** que Alan Moore desarrollaría en él, *"THE STARS MY DEGRADATION"*, con el mismo formato. De nuevo, otra tira en tono de comedia aunque con personajes completamente distintos y desconectados de la precedente. Ahora el motivo principal sería **bromear sobre ciencia ficción**, género en auge para el público del Reino Unido de finales de los 70, y claramente en consonancia con el estudio que nuestro artista estaría haciendo para dar forma a sus guiones en las otras editoriales. Sin duda, **utilizar la parodia** cobra un sentido total en este momento pues **es efecto de la aceptación y éxito de este tipo de historias en el mercado** que se produce, y la de Alan Moore no sería ni la primera ni la única.

NO WHAT CAN I BE THINKING OF?! OF COURSE I CAN'T JUMP!
MY UNDERWEAR IS FILTHY!!
BUT THERE MUST BE A PLACE FOR ME SOMEWHERE!!
OUT THERE SOMEWHERE.
MAYBE THERE'S A PLACE WHERE EVERYBODY DOESN'T STAMMER ALL THE TIME!!

'The Stars My Degradation' (que en la reedición que hacemos en **Embryo** hemos traducido como *"LAS ESTRELLAS MI DESATINO"*) comienza relatando **las andanzas de DEMPSTER DINGBUNGER**, un joven bastante bobalicón, nativo del planeta Sputwang. Éste se encuentra colonizado por una puritana secta religiosa llamada Los Hermanos Tartamudos; todo la gente allí tartamudea, excepto Dempster, al que marginan a causa de ello. Tras plantearse el suicidio, **decide emprender un viaje** donde él encaje con su "patético defecto en el habla". **Como un aventurero espacial, llega al cosmopolita mundo de Depravación**, su mismo nombre es indicativo, y al interactuar allí pronto su vida comenzará a complejizarse. Empezando por su apellido, *Dingbunger*, que en el resto del universo se considera un gravoso insulto (se refiere a "alguien a quien le gusta introducir su pilila mientras lleva un klamquatt de goma"), pasando por su enredado primer encuentro sexual y hasta ser sometido a un extraño e injusto juicio. La verdad es que **el inicio de la serie nos recuerda** bastante **al trabajo** que Moore hizo **con su otro personaje primerizo atormentado, *"San Pancras Panda"*.**

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

AND WHAT IF EVERYONE PRETENDED TO BE A BEAR? EH?? WHAT THEN? EH??
BLEEDING-HEART LIBERAL!!
1978
...WHAT IF OUR CHILDREN WERE TORN INTO BLOODY GOBBETS BY SAVAGE GRIZZLIES, INNOCENTLY BELIEVING THEM TO BE MERELY DWARF PANDAS IN FANCY DRESS??
..MAYBE "SCHNEFFRIES?" "DEAFRIES," POSSIBLY?

...JUDGE DEDD PRESIDING!!
BUT YOU JUST COULDN'T GET THE PARTS!!
THE NEXT TRIO OF DEBAUCHED, DEVIL-WORSHIPING DOUCHEBAGS TO RECEIVE THE IMPARTIAL JUDGE--MENT OF HIS DECEASED WORSHIP, ARE, FROM LEFT TO RIGHT...
..DEMPSTER DINGBUNGER OF SPUTWANG CHARGED WITH PERFORMING AN ACT OF ORAL OUTRAGE WITH A SLIME-MONSTER..
THIS ISN'T FAIR!
THE JUDGE IS A CORPSE!!
SAY... QUAD-EARS! WHEN HE SAYS "EATING THE WIFE OF THE VEGAN AMBASSADOR," DOES HE MEAN IT SEXUALLY, OR LITERALLY??
BOTH!! ...AIN'T I A STINKER??

Pero la **inspiración desde la que principalmente parte** la parodia que Curt Vile realiza es **la novela de Alfred Bester** ***"The Stars My Destination"*** ("Las estrellas de mi destino") **de 1956**. En ella, se cuenta **la venganza emprendida por Gully Foyle, viajero náufrago en el espacio cuya petición de auxilio es ignorada por la tripulación de una nave espacial**. **El argumento de la serie de Sounds tomará pronto otros derroteros**, pues Moore desde estos inicios es ya un autor ecléctico y manipula los elementos de base para hacer siempre **un humor creativo**; no obstante, cada página publicada se acompaña siempre del siguiente texto, en relación a los versos que Foyle repite en diversas ocasiones por la novela:

DEMPSTER DINGBUNGER ES MI NOMBRE,

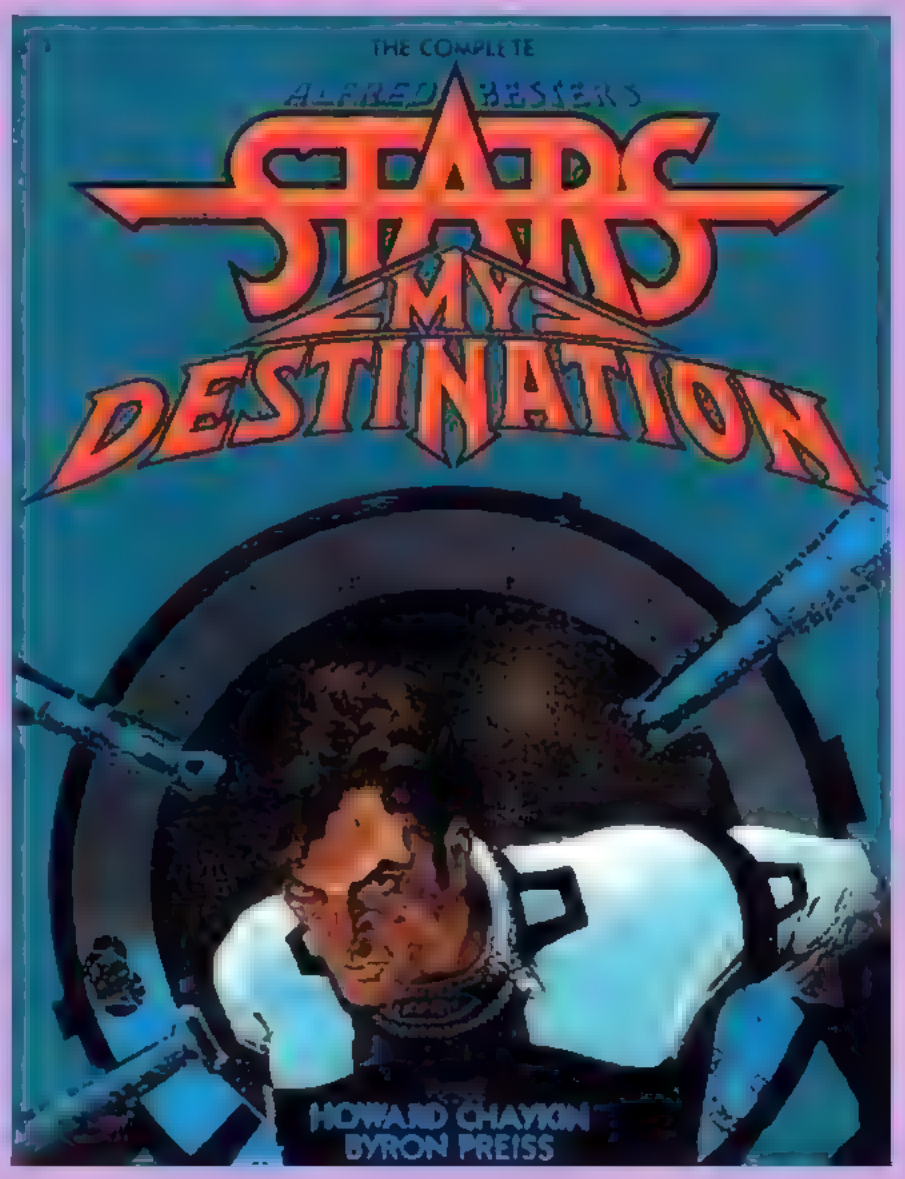
SPUTWANG ES MI NACIÓN,

EL ESPACIO PROFUNDO ME ESCUPE EN LA CARA...

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

La novela se había puesto recientemente de actualidad al haber sido **adaptada al medio del cómic por Howard Chaykin y Byron Preiss y publicada en EE.UU. (1979),** y seguro que el autor de Northampton estaba al tanto de ello. Tampoco quedará ajena a otros éxitos del medio cómic que se producían en su momento, parodiando especialmente historias de **Marvel Comics** (los X-Men y el Vigilante).



"THE STARS" comenzó como una creación propia de Curt Vile, aunque **a los pocos episodios se entrelazó con otro proyecto de ciencia ficción y humor** que éste estaba desarrollando simultáneamente **junto a Pedro Henry (Steve Moore) desde finales de 1979 y durante todo 1980,** en cuatro entregas **para el fanzine de música rock Dark Star:** ***TRES-OJOS McGURK Y SUS COMANDOS PLANETARIOS DE LA MUERTE".*** El encuentro de ambos trabajos hizo que se creara un rico universo que con el pasar de los años se desplegó en varias etapas de publicación británica y norteamericana.

AND SO...
GEE, THREE-EYES, WHATSAMATTER? DON'T YA LIKE HENRY?
MAX DRAX'S PALACE OF POTIONS
YOU DUMB TROLLOP! HAVEN'T YOU EVER HEARD OF LONESOME HENRY, THE HUMAN BOMB?!
CONT...
©80 PEDRO HENRY/CURT VILE

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

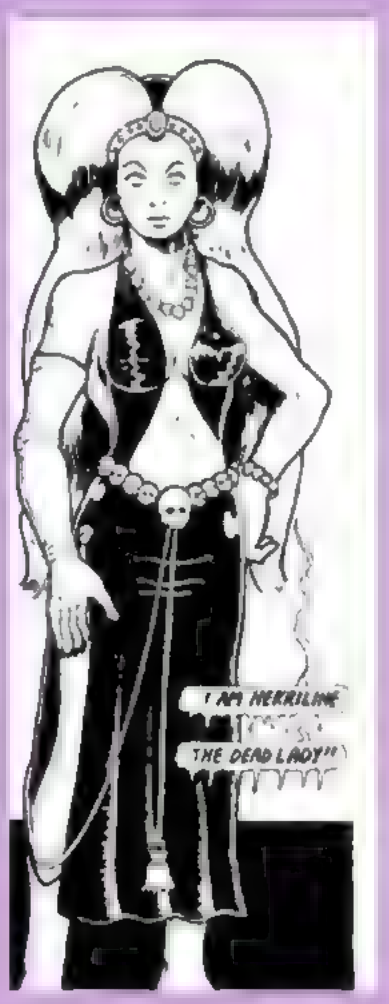
El trabajo de DARK STAR respondía al **guión y entintado de Pedro Henry (Steve Moore) y a los lápices de Curt Vile (Alan Moore)**. Cuenta **el viaje de una panda de cazarrecompensas al planeta Zilchtron**, cuyo líder es el bajito y ligón mercenario **TRES-OJOS McGURK**, y entre otros, tenemos al **ciborg psicótico AXEL PRESSBUTTON, con un botón en su pecho que le proporciona estimulación eléctrica directa a sus centros de placer y que además anda obsesionado con su odio a los vegetales, ya que un hongo verde vegano devoró la mitad de su cuerpo**. Los personajes **partían de ideas de 1977 de Pedro Henry** para crear una historia de aventuras tipo space opera (no tanto de humor) y con protagonistas cuyo nombre fuera una alusión directa (*Tres-Ojos, Cerebro de Cristal, Pulsa el Botón*). Por otro lado, en ese mismo fanzine Curt Vile había creado ya antes una parodia de Superman, ***"El Vengador Jorobado"***, que tuvo que abandonar a la 2ª entrega después de que los editores perdieran la página; en ella aparecía **Lex Loopy, el villano**, "un tipo maravilloso con una cara fantástica, un ojo más grande que el otro, ambos mirando en diferentes direcciones, y totalmente calvo". **Su idea visual la aprovechó para diseñar a Pressbutton**, si bien **la diferencia entre el tamaño de ojos se perdió en el dibujo del personaje con el pasar de las entregas**, suponemos que por comodidad de dibujo. Lo cierto es que Alan Moore estaba enamorado de aquellos trabajos, dirá más adelante que "había energía cinética en ellos".

Axel Pressbutton fue introducido en el episodio de 9 de agosto de 1980 de *The Stars My Degradation*, y **Tres-Ojos McGurk** en el de **31 de enero de 1981**. El argumento de la serie **enmarcó la historia del fanzine Dark Star como su futuro** e integró a los dos personajes dentro del grupo que acompañaba a Dempster Dingbunger. La panda de aventureros del espacio se iría componiendo con **MUPDOOK VALENTINO MUPDOOK**, un **mono parlante y cultureta** que traficaba con *Priapin 90* (el afrodisiaco más potente del espacio conocido);

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

WE WON'T TO KNOW WHO WE ARE, FAY!!
REALLY, FAY! THE NERVE!
OH FAY! HOW PRICELESS!!
WE'RE ANDROIDS, SILLY!! WE SERVE THE GREAT APE-GOD WHO HAS GONE BEYOND THE STARS! DON'T WE, FAY?
WE SURE DO FAY!!

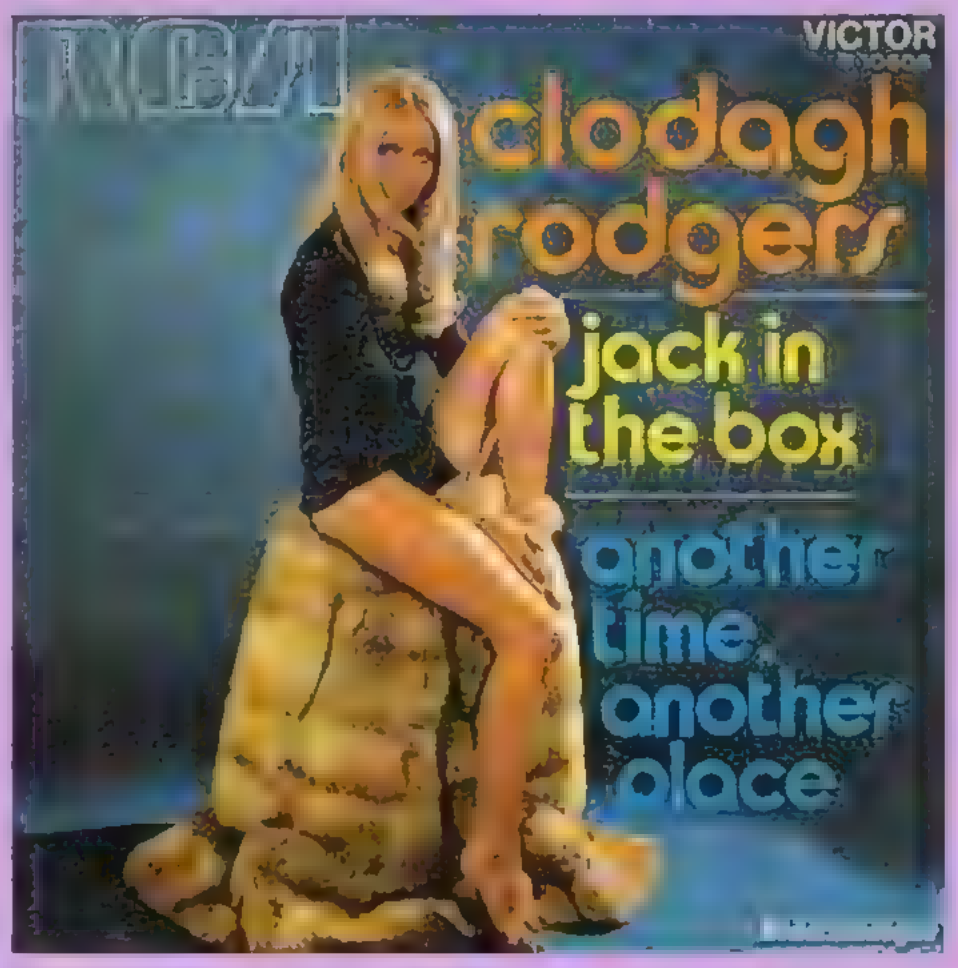


varias chicas clon de FAY WRAY (la actriz de la película King Kong), androides que adoraban a Mupdook como un dios mono; el criminal **HARRY EL ARERO**, un tipo sarcástico y acomplejado con un defecto en el habla (cambia la letra 's' por 'f') y que posee un "**aro intraespacial**" con el que puede teleportarse; **NEKRILINA la Dama Muerta**, mujer zombi melancólica, con plena conciencia, de vestimenta sofisticada (tipo gótica), y que está considerada como **el bien más valioso del universo conocido** (Alan Moore iría cambiando su nombre en diversas ocasiones, llamándola también *Nekralina*, si bien Steve Moore lo fijaría en el primero, para que el otro volviera a confundirlo de nuevo al final); y **HEDDA LITE**, una bailarina que tiene implantados **focos luminosos en lugar de pechos**.

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

Este catálogo es **sólo una muestra de la cantidad de llamativos personajes** que fueron apareciendo, **algunos parodia y otros originales**, en muchos casos haciendo guiños a la ciencia ficción o la música (véanse las canciones aludidas, o por ejemplo el clon del futuro de **Clodagh Rodgers**, representante británica de Eurovisión en 1971). Pero muy pronto sería **Pressbutton** el que **se haría con el papel protagonista**, relegando a un segundo plano al noble aunque pazguato Dingbunger. Sin embargo, **los personajes evolucionaron poco a medida que pasaban los episodios** y en realidad la amplia cantidad de caracterizaciones de algún modo no estaba planteada más que como pretexto para añadir humor ligero a una página de entretenimiento de un periódico de temática musical, y cuyos lectores, como pasa mucho en el género periodístico, no iban a seguir puntualmente cada episodio como un autor espera: atentamente, palabra por palabra, viñeta por viñeta.

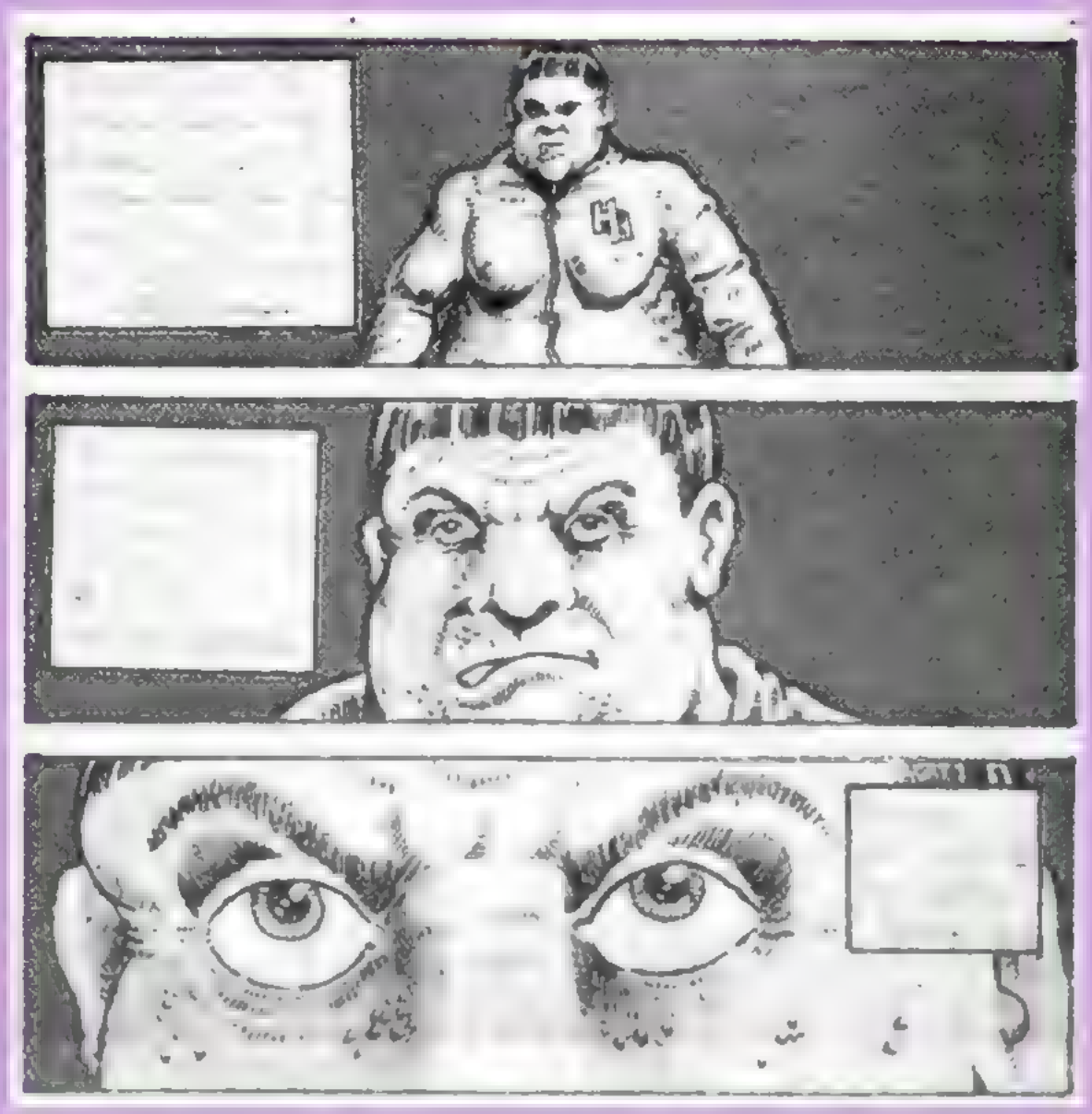


Curt Vile organizaría **la trama en una colección de arcos argumentales** para ir manejando a los personajes propios y de Steve Moore, **otorgándoles escenarios donde poder sacarles partido e ir aplicando técnicas y efectos que quería conseguir**. Se aprecia que **no obedecen a un amplio plan preestablecido**, sino que seguramente fueron construidos sobre la marcha, conforme el autor comprendía a los personajes y sus necesidades. El esquema para el argumento es sencillo, y **responde al clásico viaje de ida y vuelta**, visitando peculiares, peligrosos lugares que fortalecen al héroe, como nos apunta **Andrew Edwards**. Básicamente tenemos a la panda de Dingbunger envuelta en **el reclutamiento de los Marines Espaciales, el asalto al mundo**

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

de Bunslott, el accidentado viaje a Barfo en la nave Nostrillo, el enfrentamiento con los Ex-Men y las aventuras en Depravación, todo ello bajo **el hilo conductor** de **la consecución de unos fabulosos tesoros artísticos del "lejano siglo XX"**.



Ya hemos hablado del entusiasmo y heterogeneidad del que estaba imbuida la anterior serie de *Sounds*, Roscoe Moscow. Pero si 'THE STARS' contenía un ritmo más pausado y narrativo, perdiendo aquel estampido de experimentación, fue porque **el autor** ya contaba con la seguridad económica del trabajo y **ahora se tomaba su tiempo para trasladar sus ideas, se iba volviendo creativamente más ambicioso**. El reto del **trabajo regular** le supuso **un campo de pruebas donde comprender lo que funciona en el medio del cómic, tanto en sentido *visual* como *lingüístico***. Así, discurriendo de forma lenta **abría posibilidades que no se retomaban hasta pasadas las semanas** (o meses), de hecho, por tres veces tuvo que parar y hacer un episodio de recapitulación de lo acontecido**. La parodia se convertía a menudo en crítica social y del sistema**, exponía **ideas ingeniosas**, ya fueran de ciencia ficción o no, y **algunos personajes** iban adquiriendo una **dimensión más profunda**. Surgió asimismo el **drama implícito** -como la muerte de protagonistas descritas con un negro humor- y se acometió **más valientemente el tema del sexo explícito**. *Sounds* había dado libertad creativa a Alan Moore, y no era la primera vez que trataba este último asunto, ni aquí

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

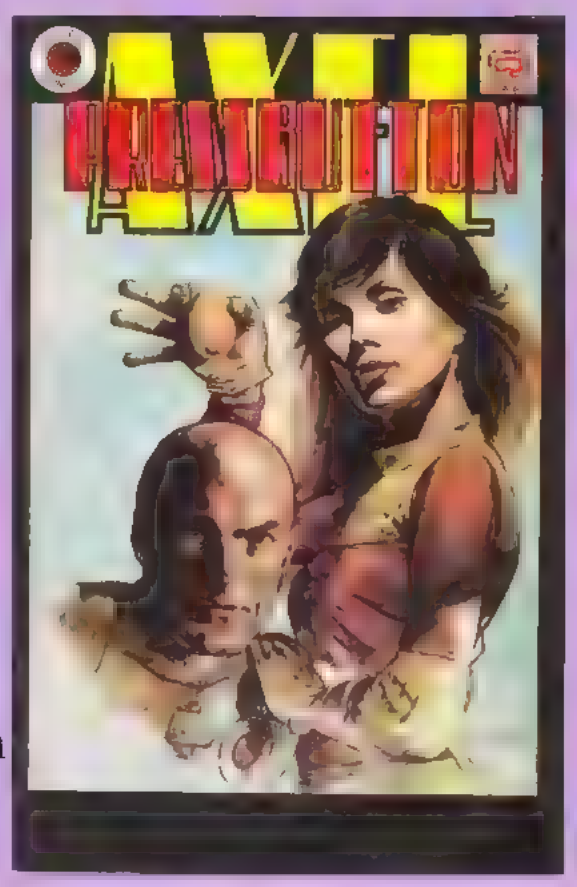
ni en otras publicaciones primerizas, pero cuando comenzó a ganar prestigio pasó a ser más observado y esta vez, con 'THE STARS' los editores sí **lo censuraron**, al menos por dos veces, reconocidas explícitamente en las tiras de 18/04/1981 y 18/12/1982.

Ese tema concreto **molestó bastante a Curt Vile / Alan Moore**, él mismo lo deja claro en forma de notas en los márgenes o traspasando la cuarta pared. **Quizás estas tiras no eran el lugar apropiado para explorar esos caminos**, y el tiempo dará la razón cuando Moore, tras varios parones en la publicación (suponemos que tanto por cansancio como por incremento de carga de trabajo en otras editoriales), le **pase el testigo de los guiones a Pedro Henry / Steve Moore desde 1982 hasta el final de la serie a principios de 1983**. Henry había estado **aportando ideas y cediendo personajes desde el**

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

principio, se reconoce abiertamente en diversas entregas de la tira, y con ello queda claro que estaba al tanto de lo que ocurría semana a semana. **Su etapa se caracterizará por volver al humor disparatado y atar con oficio los cabos sueltos en los arcos precedentes**, así como continuar aportando **personajes con gran carga imaginativa y divertida**, si bien no emprendió nuevas tramas sustanciales. **El maestro de Alan Moore comenzaba** paralelamente en la **revista Warrior** un *spin-off* de esta serie, *LASER ERASER & PRESSBUTTON*, recuperando a su propio personaje en la **narración de sus primeros años**, que a la larga se convertirá en uno de sus trabajos más internacionales y reconocidos en el mundo del cómic.



a

Durante mucho tiempo, desde una valoración teórica se ha vuelto costumbre habitual denostar las labores gráficas de Alan Moore respecto a su escritura. No tratamos de hacer reproche –es el mismo Moore uno de los valedores de esta idea- aunque sí hemos de decir que observamos que **gracias a su trabajo al dibujo fue adquiriendo mecanismos gráficos y de composición eficaces con los que posteriormente guiaría a los dibujantes de sus textos**. Desde nuestra perspectiva, no se trata de apartados diferentes comparar en el estudio de la obra de Moore, sino que **dibujo y narrativa** forman parte de **un mismo e intrincado proceso**.

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

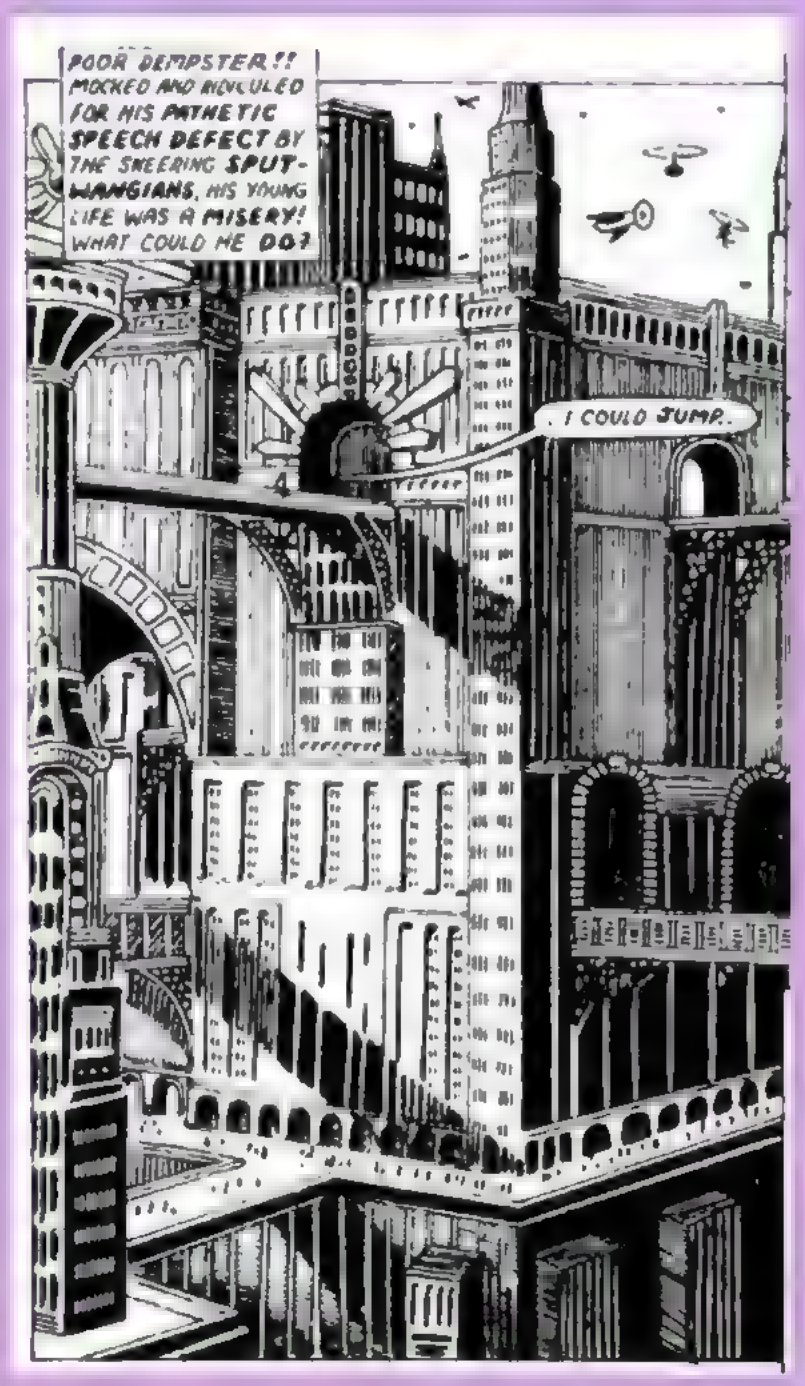
Las páginas de '**THE STARS**' reflejan una **evolución notable de Alan Moore como dibujante**. No son estéticamente muy bellas, en cambio sí irán mostrando **viñetas cada vez más grandes** y en servicio de la **composición global**; se librarán de la extensa carga textual de trabajos precedentes y **el humor y la descripción se volverán más gráficos**; se explora la *personalidad*, la *gestualidad* y el *encuadre* desde un **enfoque principalmente visual**, bastante eficaz; aumentan las **elipsis** y **escenas sin diálogo**; aparecen **texturas** de brillo/sombra/polvareda adaptadas a la técnica de impresión; se insiste en los **efectos de movimiento** y nunca nos perderemos con el paso de una viñeta a otra.

AND SO, AS FIVE POUNDS OF THE MOST POWERFUL KNEE-TREMBLER IN KNOWN SPACE RISE LAZILY INTO THE CABIN'S CRAMPED CONFINES, WE MUST LEAVE OUR HEROES FOR THE NONCE...

No en el tema de la anatomía, pero sí es destacable cómo **el trazo se diferencia entre la abundancia de extraños y variopintos personajes**, volviéndose **preciso** o **rápido** según la circunstancia. Tampoco se da por perdido ningún **fondo**, sino que el escenario siempre forma parte importante de la historia, la complementa, y Moore **se afana en definir cada uno de ellos detalladamente y documentándose** mucho en su referentes culturales.

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es


POOR DEMPSTER!! MOCKED AND RIDICULED FOR HIS PATHETIC SPEECH DEFECT BY THE SNEERING SPUT-WANGIANS, HIS YOUNG LIFE WAS A MISERY! WHAT COULD HE DO?
. I COULD JUMP..

WHO IS IT?? I'LL BET IT'S ANITA HARRIS!! NO..WAIT... IT'S BRIAN LONDON!! NO-DON'T TELL ME — IT'S MURIEL YOUNG!!
TH-THERE'S SOMETHING ALIVE IN HERE.... SOMETHING WRIGGLEY AND PULSING!! IT'S — IT'S
AWAAUUUUGHHH!
SCA
POOF

El grafismo nos traslada de inmediato al **mundo colmado de exagerados referentes Ci-Fi, coherentemente absurdo**, que puebla la mente del autor, y nos **conecta** sin recelos **con las ideas sexuales y el dialecto vulgar rozando lo grosero con que gusta expresarse aquí** (no perdemos de vista el mencionado tono con que hacernos reír y pasar el rato que se le requería desde la revista). La colección de páginas de la serie supone un prolongado cultivo donde hacer acopio de cada hallazgo, cada estrategia. En este trabajo **Curt Vile no se amedrentó en su ilustración** a medida que **sus guiones se iban volviendo más complejos**, incluso en algún momento –en la página de 15 de agosto de 1981, cuando intercambia papeles con el otro dibujante de la revista, **Lápiz Salvaje**- dirá en la tira ***'Rock n' Roll Zoo'*** que mucha gente *"considera su estilo muy profesional por el realismo del estilo"*, lo que nos demuestra que aún confía en sí mismo. **Después de esta etapa Moore achacará a un problema de velocidad** el que en el futuro definitivamente se decantara por **dedicarse en exclusiva a escribir**, pese a que **en el capítulo final** de 'THE STARS' prometiera volver en *Sounds* con "una salvaje y absurda **serie de tiras NUEVA**".

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

WELL, A LOT OF PEOPLE THINK MY STYLE IS VERY PROFESSIONAL..
PRO-BLEEDIN'-FESS IONAL, IS IT?? I'LL "PROFESSIONAL" YOU, MATEY!! HURR!!
AWK!
STICK YE NUT ON 'IM GILBURT!!

Ésa pudo ser una razón, pero, por otro lado, la verdad es que cuando no pretende hacernos reír su estilo de dibujo no encaja bien con esos otros propósitos. **No logra desarrollarse hasta ese punto más bello, más complejo, que a priori necesitan las historias de corte más serio**, y **Andrew Edwards** lo atribuye a que **nunca como dibujante ha logrado escapar de sus influencias estéticas** (Crumb, Clay Wilson, Kirby, Schulz, revista MAD) **y cobrar una apariencia más personal.** La propia comprensión de eso desembocó en cierta dejadez gráfica que será más notoria aún en su tira más longeva, *'Maxwell'*.

AT HOME WITH THE REJECTS
A pictorial guide to the thinking punk's SAS.
Captions/concept: Gal Bushwacked
Pix: Gross Halfwit. Cartoon: Curt Vile.

Lo que no cabe duda es del **compromiso constante de Alan Moore con el magazine *'Sounds'* mientras permaneció en su plantilla.** No ganaba mucho dinero, frecuentemente cruzaba la cuarta pared para hablarnos de su agobio ante los plazos de entrega o de que necesitaba una publicación más frecuente o con más espacio para contar todo lo que bullía en su imaginación (a menudo cita "¿por dónde iba...?"), e incluso se sintió ultrajado ante la censura que sufrió, y sin embargo todo ese tiempo no cesó de **ilustrar y escribir artículos, diseñar rótulos** para más cosas aparte de su propia tira. Ejemplo relevante son los **especiales navideños** de varias páginas completas que cada año entregaba y eran publicados en las página centrales, dos de los cuales se dedicaron a ampliar historias del universo descrito en *'The Stars My Degradation'*: *"NAVIDADES EN DEPRAVACIÓN"* y *"LA PROMETIDA DE PRESSBUTTON"*. El **primero**, a **finales de 1981** lo escribió **junto con Pedro Henry** y presentaba al personaje **Mysta Mistralis**, la Ejecutora Láser que ya había sido citada en 'THE STARS' y co-protagonizaría la nueva serie que **Steve Moore / Pedro Henry** y **Steve Dillon** lanzaban en la recién creada revista Warrior: *"Laser Eraser & Pressbutton"*; la aventura se volvía más seria y tendía lazos entre lo publicado en Sounds y Warrior. Es curiosa la comparación/broma que Alan Moore hace con la portada de Steve Dillon,

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

que utiliza sus mismos personajes aunque rediseñados (quita la forma fálica del pecho de Axel para que adquiera un sentido menos disparatado) y dibujados por un autor emergente y en pleno estado de forma. Declarará: *"Naturalmente, Steve no es ni la mitad de artista que yo. Tan sólo hay que mirar lo mal que hace las piernas. Pero el problema es que como mi Pressbutton se diseñó para una tira cómica y se suponía que tenía que parecer tan absurdo como fuera posible, la cronología puesta así establece que el mío es posterior, la versión más mayor, y la de Steve es el prototipo. Pero cuando colocas las dos juntas en la historia navideña para* **Sounds**, *obviamente todo esto que digo se viene totalmente abajo. Obviamente la de Steve es más funcional, más dura que este mequetrefe larguirucho con pies de oruga que he estado realizando desde hace más de un año. Creo que su versión es realmente buena. Quedé inmensamente encantado cuando vi el arte de Steve. Parece estar progresando a pasos agigantados con la tira. Siendo bastante francos me hace sentir vergüenza. El canalla."*

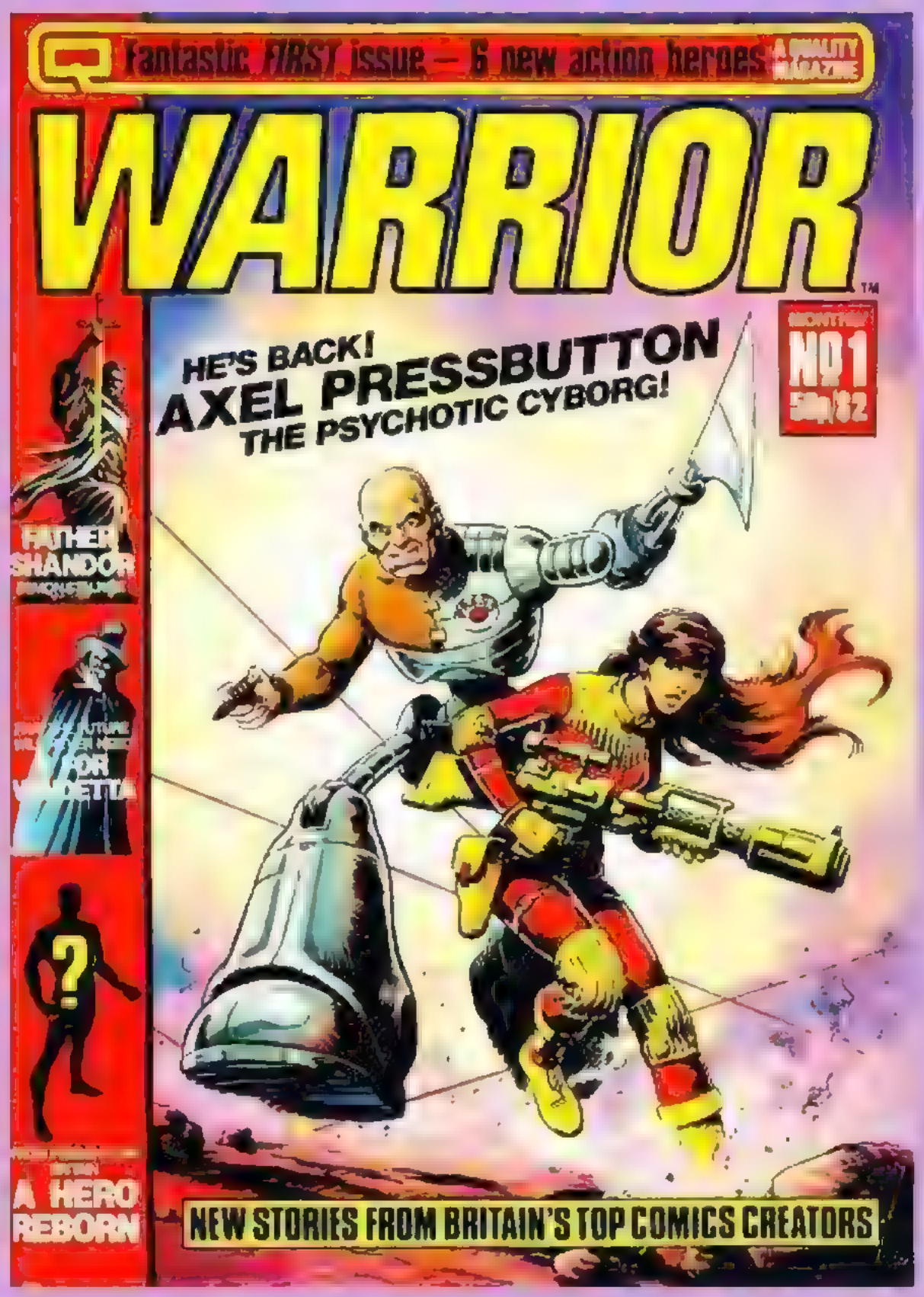
..MYSTA MYSTRALIS!!
..HELLO, AXEL..
IMAGES WELL UP FROM THE VAST SLAUGHTERHOUSE THAT AXEL PRESSBUTTON CALLS A MEMORY.
IMAGES OF TEN YEARS GONE, WHEN SHE WAS THE BEST LASER ERASER IN THE GALAXY AND ME WAS RUNNING INTER-FERENCE FOR HER...
IT WAS THE BEST OF TIMES...THEY WERE YOUNG, THEY WERE TOGETHER, AND THEY KILLED PEOPLE...
THEY STILL KILL PEOPLE...
MYSTA?
..BUT NOW THEY JUST DO IT FOR LAUGHS...

Éste posiblemente fue **el primer caso notorio en que el de Northampton comprendió cómo mejoraban sus ideas al ser dibujadas por especialistas más capaces** que él en la representación gráfica.

NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

El **segundo especial**, en la **navidad de 1982,** fue **obra completa de Alan Moore / Curt Vile** y nos cuenta un **hecho futuro de la vida de Pressbutton** aunque anterior a *"Tres-Ojos McGurk y y sus Comandos Planetarios de la Muerte"*. Curt Vile no sólo había volcado en mucho su serie 'THE STARS' alrededor de la figura de un personaje que no era suyo, cambiándolo bastante respecto a su concepción original, sino que ahora le **aporta nuevas apreciaciones,** lo que es **una muestra más de la total sintonía con Steve Moore,** creador del personaje y a quien le afectaba lo narrado ya que en estos momentos estaba realizando con gran éxito su spin-off para Warrior, como hemos dicho.



NO SÓLO SEXO, LOCURA Y METEORITOS EN 'THE STARS MY DEGRADATION'

Por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

'The Stars My Degradation' terminó pues en 1983, pero **la vida posterior de Laser Eraser y Pressbutton**, a pesar de estar ambientada en un tiempo anterior a la primera, **fue más longeva**; de hecho se convirtió en **la serie favorita de la revista Warrior** para los lectores ingleses (compitiendo con *Marvelman* O *V de Vendetta*, entre otras maravillas) y fue **la primera que se exportó a los EE.UU**. Por fortuna, para los que nos gusta la historia de ***The Stars My Degradation / Las Estrellas mi Desatino***, no todo queda en la revista 'Sounds' como vemos, y prueba de ello es esta cronología completa que, *eh, editores*, no estaría mal ver pronto en nuestros mercados:

ÍNDICE DE LECTURA

-**Diciembre de 1979 – diciembre de 1980:** ***"Tres-Ojos McGurk y sus Comandos Planetarios de la Muerte"*** en el fanzine **Dark Star**. Guión y entintado: **Pedro Henry**. Lápices: **Curt Vile**.

-**Julio de 1980 – diciembre de 1981:** ***"The Stars My Degradation"*** en la revista **Sounds**. Guión y dibujo: **Curt Vile**.

-**Abril de 1981:** Reimpresión de ***"Tres-Ojos McGurk y sus Comandos Planetarios de la Muerte"*** en la publicación **Rip Off Comix nº8** de Gilbert Shelton para el mercado americano.

-**Diciembre de 1981**: ***"Navidades en Depravación"***, especial para la revista **Sounds**. **Pedro Henry** (co-guionista) y **Curt Vile** (co-guionista y dibujante). Artista invitado: **Stve Dillon**.

-**Febrero de 1982 – Marzo de 1983**: ***"The Stars My Degradation"*** en la revista **Sounds**. Guión: **Pedro Henry**. Dibujo: **Curt Vile** (también guionista el 09/10/1982 y 19/03/1983).

-**Diciembre de 1982**: ***"La prometida de Pressbutton"***, especial para la revista **Sounds**. Guión y dibujo: **Curt Vile**.

-**1982 – 1985**: ***"Laser Eraser & Pressbutton"*** en la revista **Warrior**. Guión: **Pedro Henry**. Dibujo: **Steve Dillon, David Jackson, Garry Leach, Dave Gibbons, Cam Kennedy, Alan Davis, Hunt Emerson, Mick Austin**.

-**1985 - 1986**: *"Axel Pressbutton"*, título propio en la editorial **Eclipse Comics** (USA). Reimpresión a color en 6 números del material de *Warrior*. También *"Laser Eraser and Pressbutton"*, **6 nuevas entregas** con guión de **Pedro Henry** y arte de **Steve Dillon, David Lloyd, Mike Collins, Brian Bolland, Dave Gibbons, Jim Baikie, Jerry Paris, Garry Leach, Cam Kennedy**.

-**Enero de 1996**: *"3D Laser Eraser & Pressbutton"*. Eclipse Comics. Guión de **Steve Moore / Pedro Henry** y dibujos de **Mike Collins**.

--**Desde 2004** prevista nueva historia de "Laser Eraser & Pressbutton"con guión de **Steve Moore** y dibujos de **Jon Haward**, ambientada en la etapa de Steve Dillon. Aún inédita.

-Según declaraciones de Alan Moore a Pádraig Ó Méalóid **en 2008**, Steve Moore ha vendido los derechos para un **videojuego sobre Pressbutton**, aún inédito.

BIBLIOGRAFÍA (TEXTOS)

- Entrevistas a Alan Moore (años 80-actualidad).
- Escritos en la revista Warrior, 1982-1985.
- "Forward". Por Eddie Campbell, 1986 .
- "The other Alan Moore". Por Bambos, 1986.
- "Digging up Moore's underground". Por Greg Strokecker, 2003.
- "Alan Moore in Sounds Magazine". Por David Hume, 2003.
- "Alan Moore's The Stars My Degradation". Por Andrew Edwards, 2008.
- "Parody in Alan Moore's The Stars My Degradation". Por Andrew Edwards, 2008.
- "Storyteller". Por Gary Spencer Millidge, 2011.
- "Estudio sobre Alan Moore y Northampton". Por Maese ABL, 2011.

'THE STARS MY DEGRADATION' EN LA REVISTA WARRIOR

Traducción por Maese ABL

BIOGRAFÍAS EN LA REVISTA WARRIOR

Traducción por Maese ABL

Publicado en el nº 1 de la revista Warrior. Marzo de 1982

PEDRO HENRY (Autor de: Laser Eraser & Pressbutton)

Pedro Henry nació en un antro de juego de Macao en 1958, y tiene descendencia anglo-portuguesa. Habiendo pasado su juventud peleando duro en los callejones de Manila, actualmente pasa la mayor parte de su tiempo cruzando el mar de China en un barco de juncos motorizado. Acompañado como está de su encantadora esposa china Mei-Bi y una tripulación toda de chicas, pocas veces encuentra una razón para volver a su residencia habitual en Wapping.

Pedro confiesa una desmesurada afición por el vino de serpiente cantonés, y atribuye sus principales éxitos (literarios y restantes) a sus potentes propiedades medicinales. Es el autor de los **Hombre de Colmillos de Marruecos** (con Clabezius Toglu). **El Antro del Optimismo de la Malvada Madrastra**, **Un Trozo del Grasiento Pedro**, y **108 Maneras de Paralizar Reptiles** (todos, los cuatro, publicados en Taiwán y actualmente fuera de imprenta). También escribió **La Clave Secreta del Universo** en tres volúmenes, pero lamentablemente el manuscrito fue quemado por un perturbado en 1979.

El hombre cuyo cerebro pasado de rosca engendró a Pressbutton, su anterior trabajo en el cómic incluye a **Tres-Ojos McGurk y sus Comandos Planetarios de la Muerte** (junto a Curt Vile). El retrato de Pedro ha sido dibujado por una monja budista de 89 años en Seúl, Corea del Sur.

'THE STARS MY DEGRADATION' EN LA REVISTA WARRIOR

Traducción por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

ALAN MOORE (Autor de: Marvelman; Vendetta)

Un desconcertante híbrido entre un Hombre del Renacimiento y el hombre de Piltdown, Alan Moore ha trabajado como guionista para el **Imperio Contraataca** y **Doctor Who Mensual** de Marvel UK. También colaboró en unas cuantas historias para **2000AD**, para quienes creó favoritos eternos para los niños como Abelard Snazz, el Hombre de la Cabeza de Altura. Bajo el nombre de Curt Vile trabaja para **Sounds** como crítico de música, ilustrador y dibujante, dibujando y escribiendo "Roscoe Moscow" y "The Stars My Degradation". Como Jill de Ray elabora "Maxwell el Gato Mágico", una tira semanal de funny animal para el periódico local **Northants Post**, mientras que como Translucia Baboon toca junto a los héroes de culto de la nueva ola Los Sinister Ducks. Encantado de interactuar socialmente hasta que se pasa el efecto de los tranquilizantes, Mr. Moore cree estar poseído por el demonio Pazuzu.

STEVE MOORE (Autor de: Prester John; Shandor)

Steve Moore tiene 32 años, vive en Londres, y lleva la mayor parte de su vida trabajando en la industria del cómic. Se unió a IPC en 1967, hizo trabajo editorial en **Pow!**, **Fantastic**, **Smash**, **Valiant**, **Whizzer and Chips** y otros. Co-propietario una temporada de una librería en Notting Hill de venta de ciencia ficción y cómics, lleva desde 1972 como escritor freelance a jornada completa.

Sus guiones se han visto en **House of Hammer** para Dez Skinn; **Tornado** y **2000AD** (Dan Dare, Rick Random, etc) para IPC; **Hulk Comic** (Nick Fury) y **Dr Who** (las series Dr Who y Abslom Daak Star Tigres) para la Marvel británica; numerosos anuales en tapa dura por todas partes.

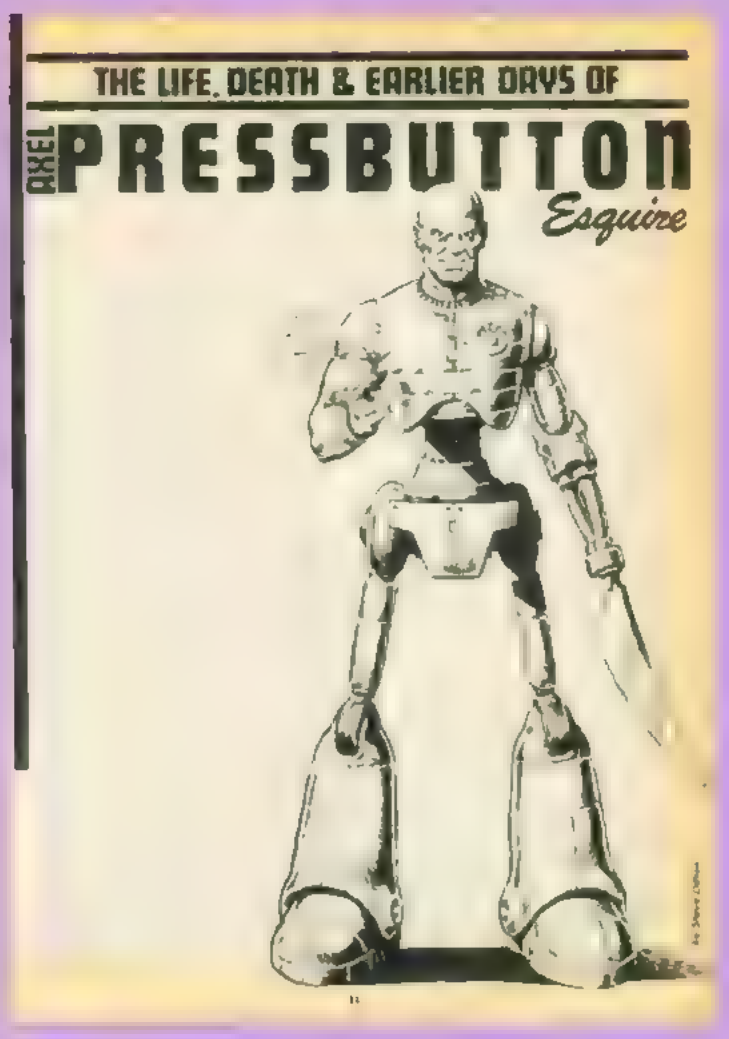
Uno de los miembros fundadores del cómic fandom británico, ayudó a organizar la primera Convención de Cómic Británica en Birmingham en 1968, y publicó el magazine de corta vida **Orpheus** a principios de los 70. En el presente, es editor asociado de **Fortean Times**, el periódico sobre fenómenos extraños, y realiza artículos para folletos sobre el yeti chino, **Wild Man**.

VIDA, MUERTE Y PRIMEROS PASOS DEL SEÑOR DON AXEL PRESSBUTTON

Traducción por Maese ABL

Artículo de Dez Sinn.

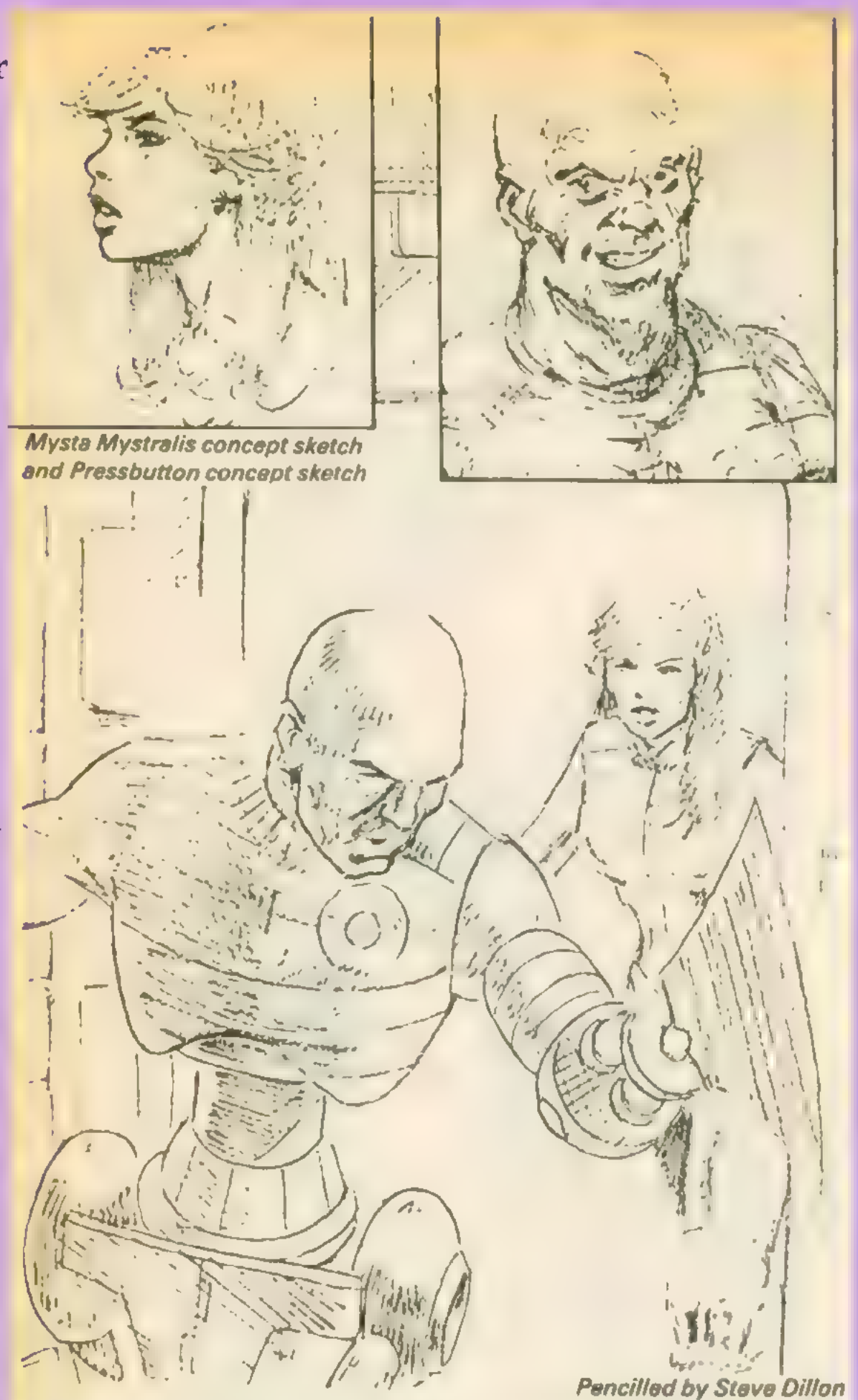
Publicado en el número 2 de la revista Warrior. Abril de 1982



Por medio de la revista Sounds, Pressbutton ha alcanzado una audiencia semanal bastante por encima del cuarto de millón de británicos en los últimos ochenta números. Ahora, en Warrior, prolonga su infamia más allá de los mares.

¿Está preparado para ello? ¿Ello está preparado para él? Dez Skinn arriesga su vida y miembros para descubrirnos cómo este bellaco casi entero de metal alberga un ser vivo bajo todo ello... y por qué.

De vuelta a 1977, fue ese año cuando Pedro Henry tuvo la idea original de un ciborg psicótico con el inverosímil nombre de Pressbutton. A pesar del de alguna manera excéntrico nombre para el personaje, Pedro me ha dicho recientemente que el bellaco casi entero de metal había sido concebido como un héroe de space opera para acción directa, más que la versión humorística en la que aparecería dos años más tarde en el magazine amateur de Londres



Mysta Mystralis concept sketch and Pressbutton concept sketch

Pencilled by Steve Dillon

Curt Vile sobre el Pressbutton de Steve Dillon: "Naturalmente, Steve no es ni la mitad de artista que yo. Tan sólo hay que mirar lo mal que hace las piernas. Pero el problema es que como mi Pressbutton se diseñó para una tira cómica y se suponía que tenía que parecer tan absurdo como fuera posible, la cronología puesta así establece que el mío es posterior, la versión más mayor, y la de Steve es el prototipo. Pero cuando colocas las dos juntas en la historia navideña para **Sounds**, *obviamente todo esto que digo se viene totalmente abajo. Obviamente la de Steve es más funcional, más dura que este mequetrefe larguirucho con pies de oruga que he estado realizando desde hace más de un año. Creo que su versión es realmente buena. Quedé inmensamente encantado cuando vi el arte de Steve. Parece estar progresando a pasos agigantados con la tira. Siendo bastante francos me hace sentir vergüenza. El canalla."*

Pedro Henry sobre el Pressbutton de Steve Dillon: "Risilla, risilla, risilla."

Ir

la

Dark Star.

ónicamente, Pedro sentía que no había mercado para este tipo de personaje, en solitario. Y no fue hasta casi cinco años más tarde que nadie coincidiría con esta pesimista creencia.

Casualmente, y como una prueba más del destino de todas las cosas, las conversaciones sobre tira de **Dark Star** tuvieron lugar en St Anne's Court, en Soho, donde vivían temporalmente los primeros editores de **Starburst**. Dichos editores iban a producir más tarde esta revista, **Warrior**.

Para ayudarle en la tira para **Dark Star,** titulada *Tres-Ojos McGurk y sus Comandos Planetarios de la Muerte,* Pedro se auxilió del mago de los lápices Curt Vile, alguien que iría a tomar control total

sobre el personaje muy poco después para la revista **Sounds**.

El Axel Pressbutton de Tres-Ojos McGurk y sus Comandos Planetarios de la Muerte.
Lápiz de Curt Vile, entintado por Pedro Henry.

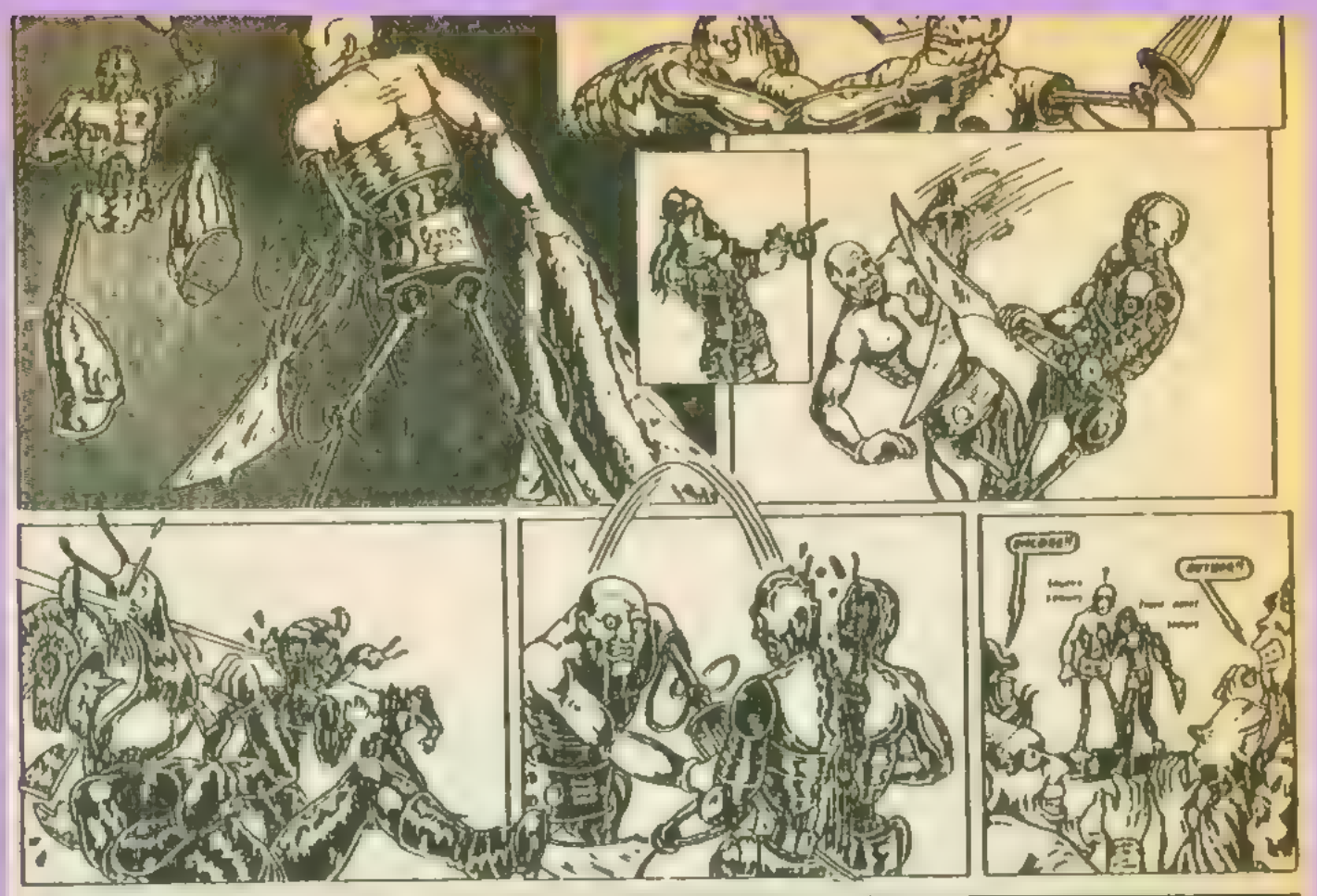
HAVING THUS DISPOSED OF THE PURSUIT, THEY HEAD ON TOWARD THAT GEM OF THE GALAXY... DEPRAVITY, THE SIN-WORLD..
YOU BETTER STAY WITH THE SHIP GLASS-BRAIN ..OTHERWISE SOME PERVOLL GET HOLD OF YOU..
TABATHA AND I'LL GO
AND SHORTLY, IN MAX DRAX'S PALACE OF POTIONS
WANNA PRESS MY BUTTON, HONEY?
THAT'S HIM.. THE BUTTON ON HIS CHEST GIVES DIRECT ELECTRIC STIM-ULATION TO THE CRANIAL PLEASURE-CENTRES..
IT KINDA MAKES UP FOR THE VEGAN GREEN FUNGUS EATING AWAY HALF HIS BODY..
HUH??!!
BOURBON
BUT THAT'S LEFT HIM WITH A VILE PREJUDICE AGAINST ALL FORMS OF VEGETATION!
YIPES!
HUR, HUR!
AND, WHEN THE TALE HAS BEEN BRIEFLY TOLD..
SURE I'LL COME TO ZILCHTRON WITH YA, McGURK.. BE JUST LIKE OLD TIMES! BUT WE GOTTA TAKE LONESOME HENRY ALONG WITH US..
OH, CHRIST
©80 PEDRO HENRY/CURT VILE
AND SO
GEE, THAEE-EYES, WHATSAMATTER? CON'T YA LIKE HENRY?
MAX DRAX'S PALACE OF POTIONS
YOU DUMB TRICLOP! HAVEN'T YOU EVER HEARD OF LONE SOME WENRY, THE HUMAN BOMB?!
CONT

Cuando se le pregunta por el nombre de Pressbutton, Pedro revela que había estado probando con nombres directos para personajes de comics de ciencia ficción tales como Cerebro de Cristal, que sería personaje secundario de la posteriormente cancelada **Starlord Monthly**, y el Solitario Henry la Bomba Humana (basado en un rumor de que en algún lugar de Sudamérica hay un joven quien, si alguna vez se enfadara, explotaría y barrería el mundo entero).

De hecho, fue a causa de un desafortunado incidente que *Tres-Ojos* hizo su debut en **Dark Star**. Curt había estado trabajando en una parodia de superhéroe titulada *El Vengador Jorobado* (al que Curt describe como "un sensible y conmovedor drama humano"). Para el segundo episodio había presentado un personaje, Lex Loopy, como el villano némesis del héroe, "un tipo maravilloso con una cara fantástica, un ojo más grande que el otro, ambos mirando en diferentes direcciones, y totalmente calvo". Envío la tira a

Dark Star, pero presuntamente fue robada por una banda de ladrones de arte internacional, quienes astutamente se fugaron en el coche donde la obra se encontraba.

Sin tener ánimo para redibujar la tira del *Vengador Jorobado* entera, Curt tenía aún esta gran idea visual para Lex Loopy, aunque no un sitio para ella. Fue entonces cuando Pedro llegó con la saga de "los siete samuráis del espacio", *Tres-Ojos McGurk y sus Comandos Planetarios de la Muerte.* "Cuando Pedro describió a Pressbutton, me di cuenta que yo tenía la cara adecuada para él. De modo que desenterré al personaje de Lex Loopy y le coloqué todos esos bits y cables y tubos mecánicos, bisagras y lo que no eran, y surgió el Axel Pressbutton que conocemos y adoramos hoy día."



Axel versus Axel. Ciborg versus robot. De The Stars My Degradation, **Sounds**. *Lápiz y entintado por Curt Vile.*

Pedro Henry sobre el Pressbutton de Curt Vile: "Risilla, risilla, risilla."

Siguiendo a su debut como Comando Planetario de la Muerte, enseguida Axel Pressbutton ganó una fama mayor, apareciendo en una revista musical semanal nacionalmente distribuida, incluso antes de que su primera aventura hubiera concluido en **Dark Star**.

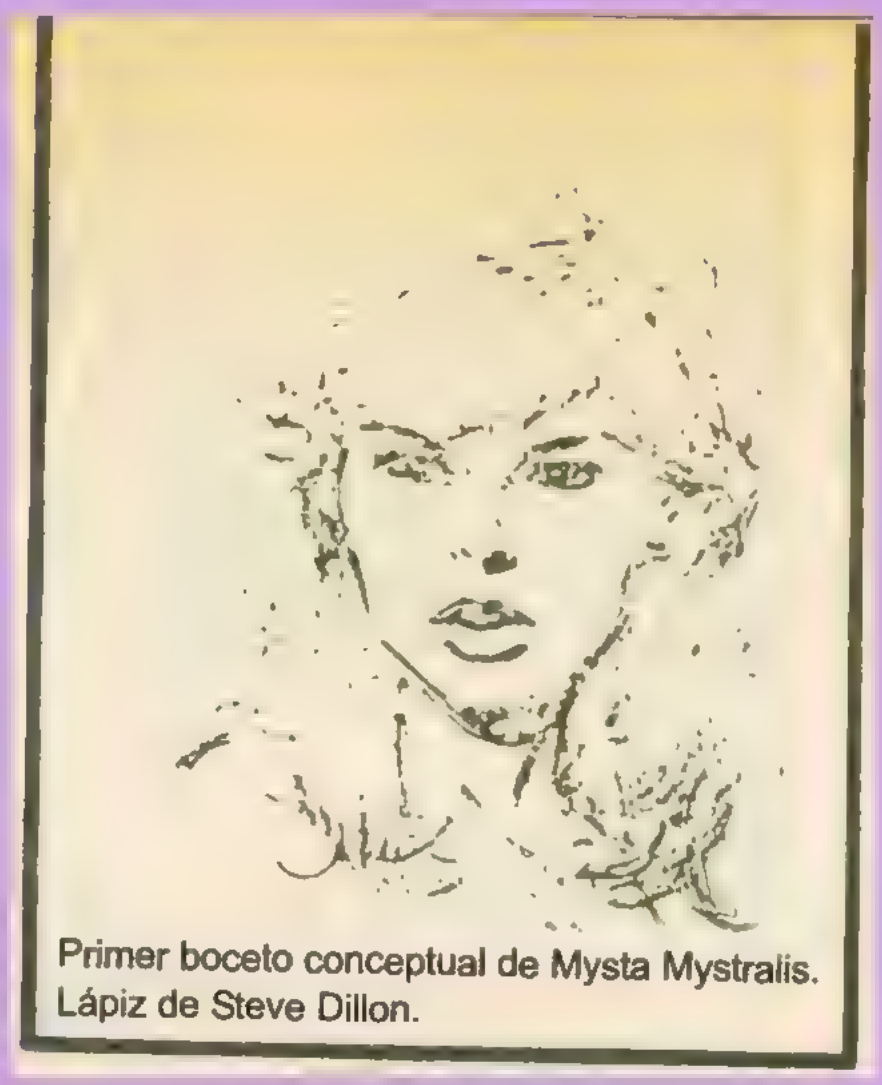
Así que mientras la historia en cuatro partes de McGurk hcía crónica de la muerte de Pressbutton, semanalmente **Sounds** relataba sus aventuras anteriores en la tira *The Stars My Degradation*, escrita y dibujada por Curt Vile, y que apareció inmediatamente después de la parodia de detective de Curt *Roscoe Moscow*.

Stars ha presentado más que una referencia de pasada a algunos personajes consagrados de cómic. Al principio parodiaba de la prueba de Abslom Daak, el Asesino de Dalek (el nuevo personaje más popular del **Doctor Who Weekly** de Marvel). De hecho, existe una fuerte interacción entre Axel y Abslom, ya que este último fue específicamente creado al estilo de Pressbutton para equilibrar el de alguna forma poco consistente Doctor Who. Para aquellos que no estén familiarizados con Abslom, fue creado por Steve Moore (un amigo personal y cercano de Pedro Henry), y diseñado por el actual artista de Pressbutton Steve Dillon, para el por entonces editor de **Doctor Who Weekly**, Dez Skinn. Tan sólo mencionar que Abslom era un maniaco homicida que blandía una espada de sierra y las similitudes llegan a ser más que aparentes. Cuando el equipo creativo de Abslom Daak se trasladó a Warrior, conservó el tema pero con el héroe psicótico espacial original, Axel Pressbutton.

Sounds demostró ser el hogar ideal para la aproximación en múltiples facetas que Curt escogió en la tira de Stars, que pronto se convirtió en un escaparate para Pressbutton, con cameos de numerosos personajes empezando por Tres-Ojos McGurk, una parodia del Juez Dredd y algunos enfrentamientos con la interpretación de Curt de los X-Men de Marvel. Esta última demostró ser la tarea más difícil, como Curt explica, "Hay una gran tradición de sátira en Inglaterra y creo que yo soy parte de ella. Y también es simplemente mezquina maldad y completa envidia. Este tipo, Chris Claremont, posee una colección de Premios Eagle y yo no tengo ninguno. No hay justicia en eso. No obstante, debo admitir que su forma de escribir no me enamora, y pensé que había suficientes cosas absurdas en ella como para hacer algún recorrido con algo de ataque barato y humor vulgar. Lo difícil del asunto fue que los mismos X-men de hoy día parecen ser en sí más una parodia de sí mismos, así que resultó difícil parodiarlos más."

'THE STARS MY DEGRADATION' EN LA REVISTA WARRIOR

Traducción por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es



Primer boceto conceptual de Mysta Mystralis.
Lápiz de Steve Dillon.

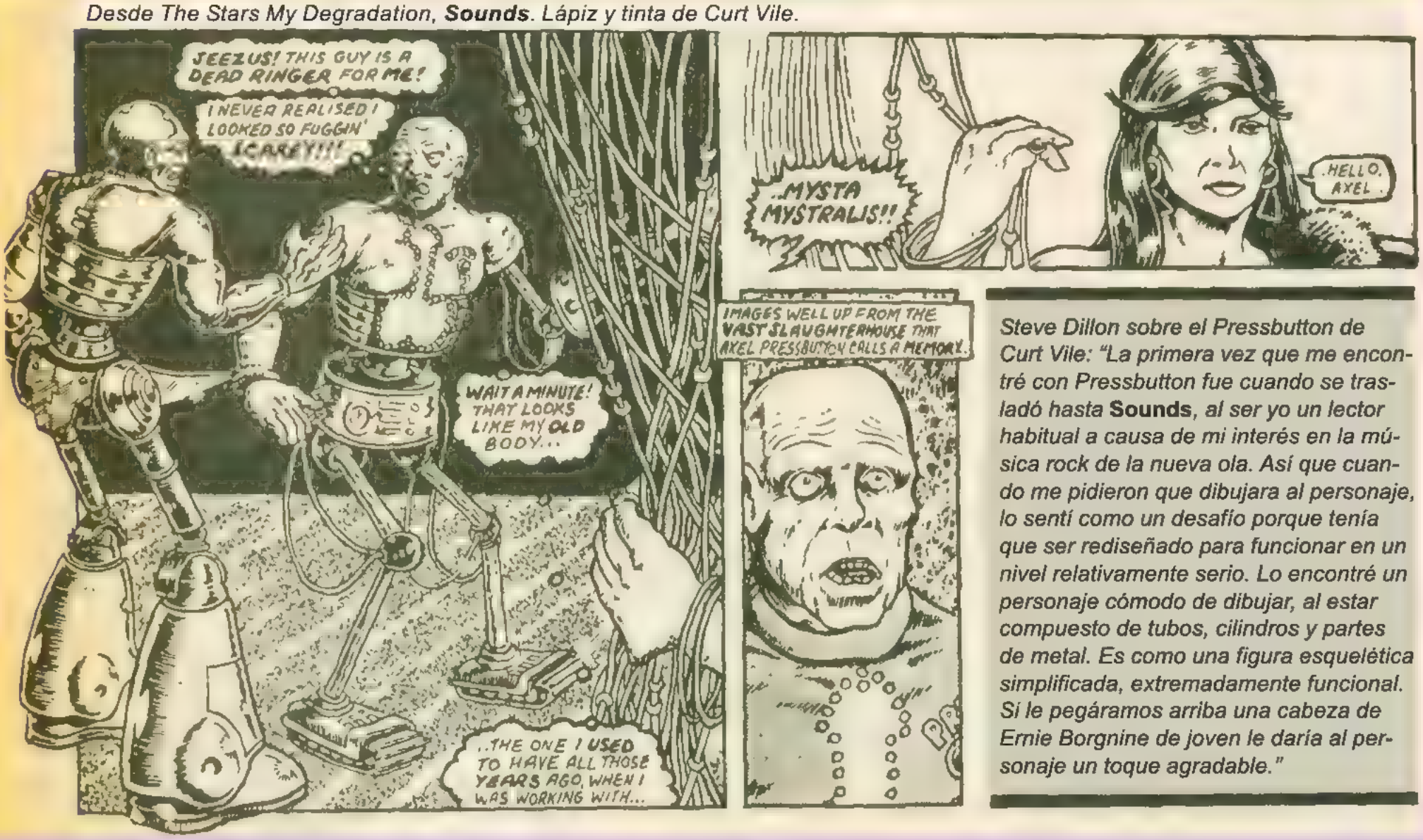
Volviendo a la bizarro concepción de Pressbutton, cuya vida ha sido relatada en orden inverso, Curt hizo un interesante comentario sobre los diferentes estilos con que ha aparecido en imprenta. "Tres-Ojos McGurk se pensó sobre todo para hacer reír y saltar directamente a las historias de **Warrior** con Laser Eraser habría sido demasiado sin la mediación de la tira de Stars. Principalmente porque en Stars yo había intentado enfatizar la caracterización, con algunas pinceladas que fueran bastante sombrías y serias. De modo que aunque obviamente existe discrepancia entre el tono de las dos tiras actualmente en curso tanto en **Sounds** como en **Warrior**, ambas son muy cercanas."

En el reciente especial navideño de **Sounds**, que contenía una historia de 4 páginas, en lugar del habitual episodio de media página, Curt y el co-autor Pedro Henry sentaron bastante bien unas bases comunes, tendiendo un puente entre ambas formas de proceder, llegando tan lejos que no sólo daban protagonismo a las dos versiones de Pressbutton, sino también al personaje de Mysta Mystralis, que había sido concebido específicamente para Warrior.

'THE STARS MY DEGRADATION' EN LA REVISTA WARRIOR

Traducción por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

Desde The Stars My Degradation, ***Sounds****. Lápiz y tinta de Curt Vile.*


JEEZUS! THIS GUY IS A DEAD RINGER FOR ME!
I NEVER REALISED I LOOKED SO FUGGIN' SCAREY!!!
WAIT A MINUTE! THAT LOOKS LIKE MY OLD BODY...
..THE ONE I USED TO HAVE ALL THOSE YEARS AGO, WHEN I WAS WORKING WITH...
..MYSTA MYSTRALIS!!
..HELLO, AXEL.
IMAGES WELL UP FROM THE VAST SLAUGHTERHOUSE THAT AXEL PRESSBUTTON CALLS A MEMORY.

Steve Dillon sobre el Pressbutton de Curt Vile: "La primera vez que me encontré con Pressbutton fue cuando se trasladó hasta **Sounds**, *al ser yo un lector habitual a causa de mi interés en la música rock de la nueva ola. Así que cuando me pidieron que dibujara al personaje, lo sentí como un desafío porque tenía que ser rediseñado para funcionar en un nivel relativamente serio. Lo encontré un personaje cómodo de dibujar, al estar compuesto de tubos, cilindros y partes de metal. Es como una figura esquelética simplificada, extremadamente funcional. Si le pegáramos arriba una cabeza de Ernie Borgnine de joven le daría al personaje un toque agradable."*

Abarcando todas las aventuras y tiempo, las tres historias están ya fuertemente relacionadas, entretejidas y funcionando juntas, quedando sólo una época todavía por revelar, su origen.

Sin haber adversidades ante las que nos dobleguemos, este artículo se adhiere al asombroso anuncio de que ese origen pronto saltará al mundo en el próximo *Warrior Especial* de verano.

Como Curt Vile tan acertadamente escribió en Sounds recientemente, "¡Cómpralo o mataremos a tus padres!"

LISTADO SOBRE PRESSBUTTON

El señor don Axel Pressbutton lleva ya lo que podríamos llamar una contrastada carrera, y la dudosa distinción de ser posiblemente el único personaje de cómic cuyas se desarrollan al revés cronológicamente. Lo que casi parece lógico cuando tratamos con un ciborg psicótico.

DARK STAR 22 (diciembre de 1979) hasta **25** (diciembre de 1980).

Guión, tinta y rotulación de Pedro Henry; lápiz de Curt Vile.

La primera aparición de Pressbutton como uno de los *Comandos Planetarios de la Muerte de Tres-Ojos McGurk* presenta la muerte de Pressbutton, aproximadamente a la edad de 55.

SOUNDS (desde el número de 4 de julio de 1981 en adelante)

Guión, lápiz, tinta y rotulación de Curt Vile (excluyendo el episodio de 15/8/81 producido por Lápiz Salvaje). Desde 31/1/82 del guión se encarga Pedro Henry. Cameo de la ilustración de Steve Dillon para la portada de **Warrior 1**en especial de 4 páginas navideño.

Pressbutton aparecer como uno de los personajes principales de *The Stars My Degradation* desde el episodio cinco, cuando el primer protagonista de la tira, Dempster Dingbunger, se une a los Marines Espaciales, a los que pertenece Axel, para pelear en las guerras vegetales. Pressbutton pronto usurpó el rol de líder de esta tira, que tiene lugar ocho años antes de la historia en **Dark Star.**

RIP OFF COMIX 8 (primavera de 1981)

Reimpresión americana del episodio de cuatro páginas de **Dark Star** como historia completa de *Tres-Ojos McGurk.*

WARRIOR 1 (Marzo 1982 en adelante)

Guión de Pedro Henry; lápiz y tinta de Steve Dillon.

Aún no en completa posesión de sus propias aventuras, Axel aparece como co-protagonista junto a Mysta Mystralis, la mujer laser eraser. Estas aventuras tienen lugar catorce años antes de que Axel conozca a Dempster Dingbunger en la tira de **Sounds**.

ESPECIAL WARRIOR (verano de 1982)

Guión de Pedro Henry; lápiz y tinta de David Jackson.

Por fin, su origen. Pressbutton conoce a Mysta Mystralis y cuenta su renacimiento como ciborg (una dedua con los completistas de Pressbutton, en las tiendas en junio). Continuando la cronolgía inversa, esta historia tiene lugar dos semanas antes de la historia mensual de **Warrior**.

THE STARS MY DEG

(Las estrellas mi desa

Aparecido en la rev

De: 27 de septiemb

A: 6 de diciembre

Traducción y maqueta

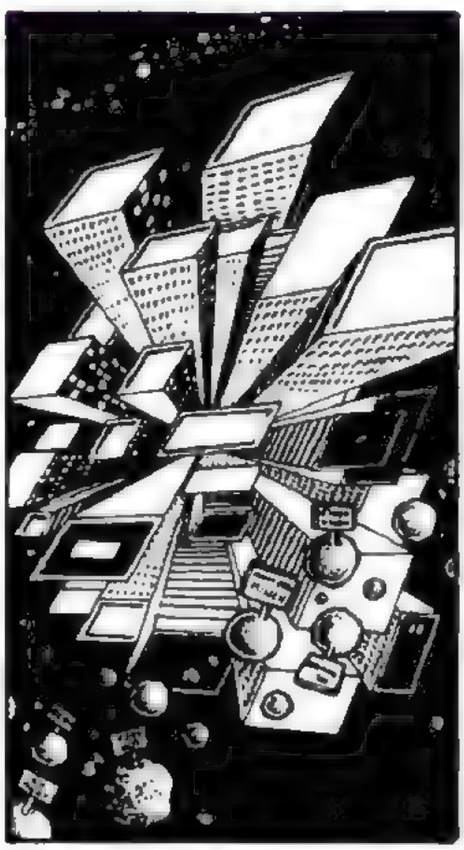
RADATION
tino). Episodios 11-20
vista 'Sounds'
re de 1980
e de 1980
ción por Maese ABL

EMBRYO

A.MOORE EN

THE STARS MY

THE STARS MY DEGRADATION!
DEMPSTER DINGBUNGER ES MI NOMBRE.
SPUTWANG ES MI NACION.
EL ESPACIO PROFUNDO ME ESCUPE EN LA CARA...
© 80 CURT VILE



EL MUNDO DE BUNSLOTT EL PLANETA QUE MAS CUIDA SU SEGURIDAD DEL ESPACIO CONOCIDO. UN CERDITO HUCHA PARA LOS GIGANTOMANIACOS

NATURALMENTE, EN UN MUNDO ENLOQUECIDO POR LA SEGURIDAD COMO BUNSLOTT TODOS LOS AUTENTICOS ZARES DEL CRIMEN FUERON ENCARCELADOS O DEPORTADOS HACE EONES EN UN PLANETA EN EL QUE UN 80% DE LA POBLACION ES POLICÍA. ESTO CAUSA PROBLEMAS.

MÁS DEL OCHENTA POR CIENTO DE LA POBLACIÓN ESTA EMPLEADA POR ALGUNO DE LOS DOCE MIL SERVICIOS DE POLICÍA, SEGURIDAD, MONITOREO O DE PINCHADO DE TELEFONOS.

Y LO QUE ES PEOR, ESTA ESCASEZ DE BASTARDOS CREA UNA CIERTA RIVALIDAD POR LAS CUOTAS DE ARRESTO ENTRE LAS FANATICAMENTE COMPETITIVAS ORGANIZACIONES DE SEGURIDAD.

¡¡HOY ES EL DÍA DE CAGAR/VOMITAR!! ¡¡EN EL DIA DE CAGAR/VOMITAR TENEMOS QUE ARRESTARTE!!
¡¡PERO YA NOS ARRESTASTE AYER!!
¡DISTURBIO PUBLICO! ¡¡QUEDAIS LOS DOS BAJO ARRESTO!!
¡GRITANDO EN UNA ZONA SIN RUIDO! ¡ESTAS BAJO ARRESTO!

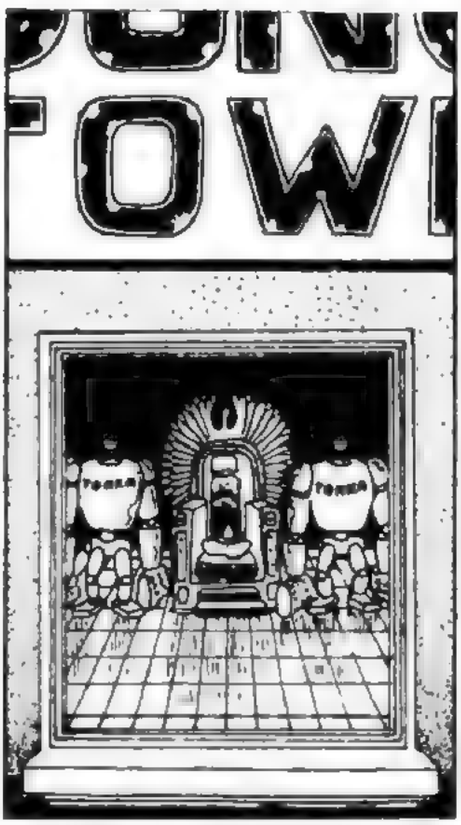
Escáner: 4COLOR HEROES. Traducción: MAESE ABL

DEGRADATION (Las estrellas mi desatino)

27 de septiembre de 1980. Por *Curt Vile*

AYORÍA DE LA POBLACIÓN **CIVIL**, POR
LDO, ESTÁ **ENCUBIERTAMENTE** EMPLEA-
UNO **O MÁS** DE ESTAS ORGANIZACIO-
VIGILANCIA PARA **ESPIAR** TANTO A LA
COMO AL **RESTO**' ¡ATERRADOR, EH?

EN **AUTÉNTICO** DE **BUNSLOTT** CÓMO **MU-**
INFRECUENTE ¡Y EL CRIMEN QUE TENGA
CON **BANANAS GIGANTESCAS VOLADO-**
S COMPLETAMENTE **DESCONOCIDO**



TODA ESTA **AMPLIA**, **PARANOICA** RED DE **TRAI-**
CIÓN, **SOSPECHA** E **INTRIGA** ESTÁ **TOTALMENTE**
DESTINADA HACIA LA PROTECCIÓN DE LAS **ALU-**
CINANTES RIQUEZAS DE **UN** SOLO INDIVIDUO...

Y, CUANDO LOS **DISPOSITIVOS DE LA ESCOTILLA**
DE LA NAVE SE **ABREN** ESTREPITOSAMENTE UNA
VARIOPINTA TRIPULACIÓN DE **SURTIDOS SUBHU-**
MANOS TRASTABILLAN **INTERMITENTEMENTE**
HACIA LA **LUZ DEL SOL BUNSLOTIANA**..

... **GLOOGAM BUNSLOTT BUNSLOTT BUNSLOTT**
de BUNSLOTT IV, ¡¡¡EL **CULTIVO SENSIBLE** MÁS
ACAUDALADO DE TODO EL **UNIVERSO**!!!

UNA DEMENTE OVACIÓN IRRUMPE DE LAS REUN O-
NES DE **BOBOS, POLICÍAS DE NARCÓTICOS, REGULA-**
DORES Y **ANTIDISTURBIOS**. SÍ, HOY ES UN **BUEN DÍA**
PARA EL **MUNDO DE BUNSLOTT**... **DEPENDIENDO**, NA-
TURALMENTE, DE QUIEN SEA EL **PUNTO DE VISTA**.

¡ACTUACIÓN ILEGAL!! ¡APARCANDO EN UNA LÍNEA AMARILLA DOBLE! ¡YA HA HA!
¡CONDUCCIÓN PELIGROSA! ¡VAGABUNDEO! ¡RESISTENCIA AL ARRESTO! ¡SOSPECHOSO! ¡JEE JEE!
¡NUDISMO EN PÚBLICO Y SIN LA PEGATINA LEGAL!!
¡¡IMPORTANDO UN CHIMPANCÉ SIN PASAR LA CUARENTENA!!

EMBRYO

A.MOORE EN

THE STARS MY

THE STARS MY DEGRADATION!
© '80 CURT VILE
DEMPSTER DINGBUNGER ES MI NOMBRE,
SPUTWANG ES MI NACION,
EL ESPACIO PROFUNDO ME ESCUPE EN LA CARA...

¡NUESTROS HEROES HAN TENIDO LA ASOMBROSA BUENA FORTUNA DE ESTRELLARSE EN EL SHOW DE TERROR DE ALTA SEGURIDAD CONOCIDO COMO EL MUNDO DE BUNSLOTT
OK... ¡¡VAMOS A DAR UN ESCARMIENTO A ESTA PANDA DE PATOSOS Y MARGINADOS DE IGLÚ!! ¡¡¡A LA PANDA QUE HACE CUBANITAS MEJOR METERLA EN LA SECCIÓN DE MUJERES BAJO RECEPCIÓN!!!

HMM.. ¿¿QUÉ SON CUBANITAS??
ME FIGURO QUE CUBANITAS SON ESTAS TIAS CON BULTOS EN EL PECHO
AH, SÍ.. ¡VALE, CUBANITAS! ¡¡IRÉIS A CHIRONA!!
¡JESUS! ¡QUE

¿AH SÍ? ¡¡PUES TE AVISO GORDINFLAS!! ESTOS TIOS COMPARTIRAN ESTA CELDA CONTIGO HASTA QUE LLEGUE SU JUICIO...
O HASTA QUE MUERAN DE VIEJOS.. ¡¡LO QUE OCURRA ANTES!
SLAM!
¡¡JUA JUA! ¡¡AH! LE HAS DADO A ESE PISAMIERDAS CON MEDIA LENGUA, EARL-BOB!! ¡¡JUA JUA JUA!

Escáner: 4COLOR HEROES. Traducción: MAESE ABL

ESPAÑOL

DEGRADATION (Las estrellas mi desatino)

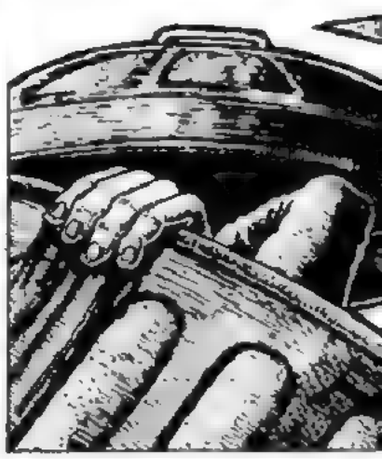
4 de octubre de 1980. Por *Curt Vile*

MOVEOS, UBANITAS!
PAN-TAS!
EL CAPITAN DIJO QUE UNO DE VOSOTROS ES UN PATOSO, Y EL OTRO UN MARGINADO...
...¡¡POR TANTO CREO QUE MEJOR PONERLOS EN LA SECCIÓN MASCULINA CON EL GORDO CHIFLADO!!
¿¿GORDO CHIFLADO?? ¿QUÉ ES EL? ¿UN PATOSO O UN MARGINADO?
¿GILIPOLLAF? ¿¿A QUIEN LLAMAF GILIPOLLAF?
¿QUIÉNEF FON EFTOF PIRADOF? ¡¡PAREFEN MARICAF!! ¡¡EFTA EF MI FELDA!! ¡NO QUIERO COMPARTIR MI FELDA CON UN PAR DE MARICAF!
SECCIÓN DE SALUD
HEY, LEROY... ¿QUÉ ME DICES DE SUBIR A LA LEONERA DEL SARGENTO Y BUSCAR ALGUNAS REVISTAS PICANTES CONFISCADAS?
¡CLARO, EARL-BOB! POR CIERTO... ¿NO HABIA OTRO TIO CON ESOS PERTURBADOS ANTES DE QUE LOS COGIERAMOS?
¡DIABLOS, LEROY! TIENES RAZÓN! NON TIPO CON PIERNAS ESCUCHIMIZADAS!! DEBE HABER ESCAPADO!
¡ALGO MALO, PERO NO DEJES QUE TE AMARGUE LA FIESTA, LEROY! AL FIN Y AL CABO...
...¡¡NO PODIA SER NADIE PELIGROSO!!

EMBRYO A.MOORE EN

THE STARS MY

THE STARS MY DEGRADATION! DEGRADATION!
© 00 CURT VILE
DEMPSTER DINGBUNGER ES MI NOMBRE.
SPUTWANG ES MI NACION.
EL ESPACIO PROFUNDO ME ESCUPE EN LA CARA...



...ME LOS INTESTINOS RETORCIDOS LE RECHINAN LOS DIENTES ODIA LOS VEGETALES NO TIENE VELLO DON DE MIEMBRO CORTANTE DE CRANEO RAPADO CEREBRO DERRAMADO ASESINO DE POLICIAS
¿¿¡¡HOLA??

YO SOY GODFREY X DE LA LIGA DE LOS TERRORISTAS LOCOS
ESTE ES "QUINCE" DE LOS "PEDERASTAS CONTRA LOS NAZIS"
JUNTOS FORMAMOS EL JO.T.VA.M.T
Y QUEREMOS DERROCAR AL GOBIER

SIN SABERLO TANTO PRESSBUTTON CO
BRO DEL JO.T.VA.M.TO. ES EN REALIDA
SECRETAMENTE ESPERANDO DESENTE
VOS MEDIANTE UNA PROMOCION OSTE

Escáner: 4COLOR HEROES. Traducción: MAESE ABL

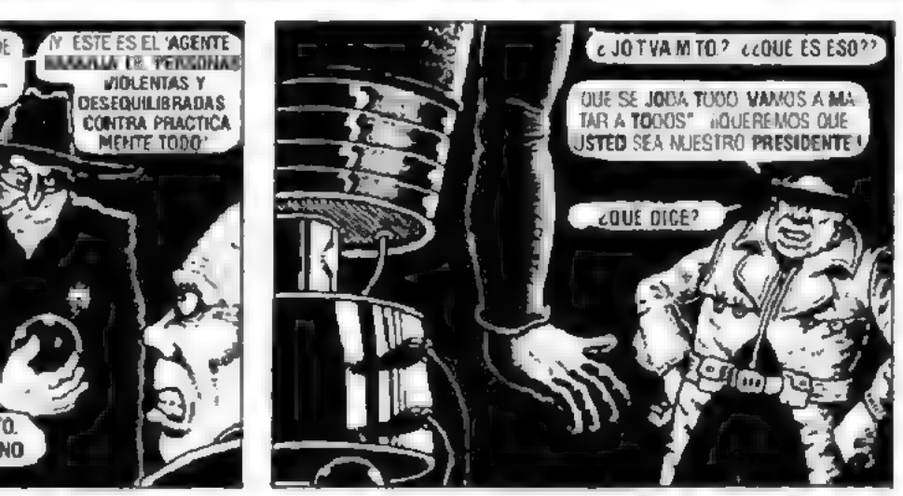
ESPAÑOL

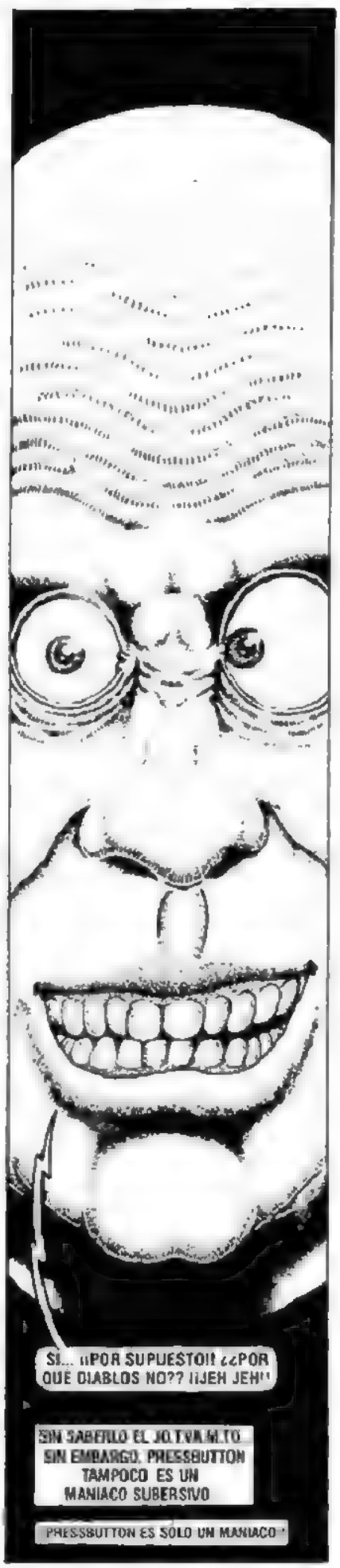
DEGRADATION (Las estrellas mi desatino)

11 de octubre de 1980. Por *Curt Vile*

¡¡ME CAGO EN ESTA MIERDA!! ¡¡ESTE ES EL QUINCEAVO CERDO AL QUE HE CORTADO EN BACON EN CUATRO JODIDAS HORAS!!
¡¡NO PUEDO MANTENER ESTE RITMO PARA SIEMPRE!! ANTES O DESPUES ALGUN BASTARDO VA A.

¿¿QUEÉ?? ¿¿QUIEN DIABLOS SOIS, PANDA DE JODIDOS COMEDIANTES??
¡QUÉ ES MÁS DE LO QUE PUEDE DECIRSE DE ESE BOBO QUE ACABA DE TIRAR A LA BASURA!




SI... ¡¡POR SUPUESTO!! ¿¿POR QUÉ DIABLOS NO?? ¡¡JEH JEH!!
SIN SABERLO EL JO TVA M TO SIN EMBARGO, PRESSBUTTON TAMPOCO ES UN MANIACO SUBERSIVO
PRESSBUTTON ES SOLO UN MANIACO

EMBRYO

A.MOORE EN

THE STARS MY

THE STARS MY DEGRADATION
© '80 CURT VILE
DEMPSTER DINGBUNGER ES MI NOMBRE,
SPUTWANG ES MI NACION,
EL ESPACIO PROFUNDO ME ESCUPE EN LA CARA...

¡¡HEY CARFELERO!! ¡¡NO VOY A COMPARTIR MI FELDA CON UN CHIMPANFE!! ¿QUE PAFA FI FE EMPIEFA A CAGAR POR TODAF PARTEF? ¡¡QUIERO VER A MI ABOGADO!!
¡ESO DUELE, GORDI
¡¡TE VOY A HACEF
TRAGARTE TU GORRIT

¿PREFFBUTTON? ¿CONOFÉIF A PREFFBUTTON? ¡¡JEFÚF!! ¡¡YO FOLIA FER EL FEPTIMO IGUAL A PREFFBUTTON EN LA EFCALA COMO EL "FER FENFIBLE MÁF PELIGROFO DEL FIFTEMA FOLAR"!!
...¡YO FOY HARRY EL ARERO!

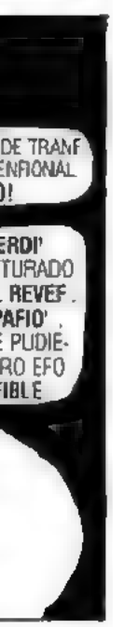
Escáner: 4COLOR HEROES. Traducción: MAESE ABL

ESPAÑOL

DEGRADATION (Las estrellas mi desatino)

18 de octubre de 1980. Por *Curt Vile*

¡¡NO PUEDO SOPORTARLO!! ¡¡OTRO DIA ENCERRADO CON ESE YOYÓ GORDO Y ME VA A DEJAR HECHO UNA MIERDA!!
¡¡OJALA PRESSBUTTON SE DE PRISA Y NOS SAQUE!!



... Y PAREFE QUE FE ME HA IDO DE LA CABEFA DÓNDE LO EFCONDÍ...
¡¡¡DEBE EFTAR POR ALGUN LUGAR FERCA DE MI MANO, EFTOY FEGURO!!!
PROOE
PUMBLE

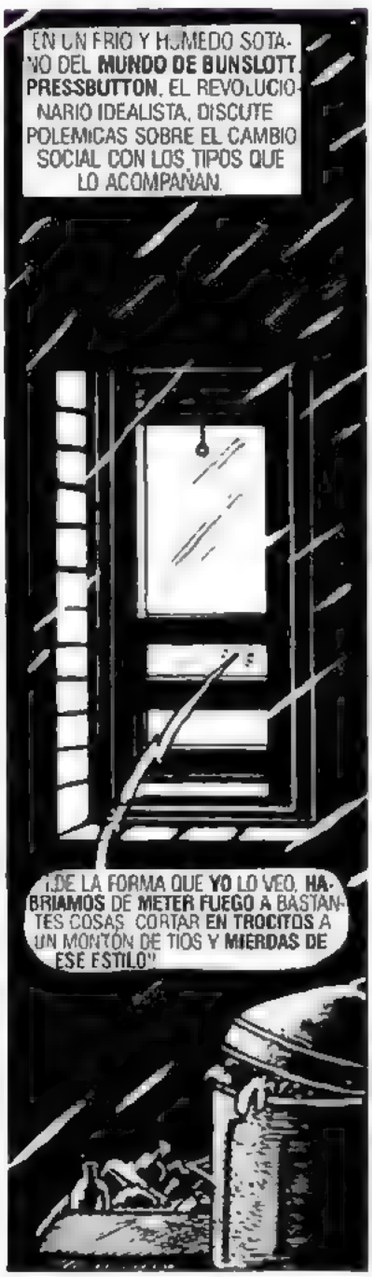
¡¡JA JA!! VAYA, EN VERDAD PODRIA LLEGAR A GUSTARME ESTE TÍO - ¡¡ESTÁ TAN LOCO!! MÍRALO.. ¡MANOTEANDO EN EL AIRE PARA BUSCAR UN CONDENADO ARO IMAGINARIO!
PROD!
POKE!

EMBRYO

A.MOORE EN

THE STARS MY

THE STARS MY DEGRADATION!
© 80 CURT VILE
DEMPSTER DINGBUNGER ES MI NOMBRE.
SPUTWANG ES MI NACION.
EL ESPACIO PROFUNDO ME ESCUPE EN LA CARA...


EN UN FRIO Y HUMEDO SOTANO DEL MUNDO DE BUNSLOTT PRESSBUTTON, EL REVOLUCIONARIO IDEALISTA, DISCUTE POLEMICAS SOBRE EL CAMBIO SOCIAL CON LOS TIPOS QUE LO ACOMPAÑAN.
¡DE LA FORMA QUE YO LO VEO, HABRIAMOS DE METER FUEGO A BASTANTES COSAS CORTAR EN TROCITOS A UN MONTÓN DE TIOS Y MIERDAS DE ESE ESTILO!

.. ¡¡DIGO QUE PARTAMOS UNOS BOTELLINES, JUNTEMOS UNOS CUANTOS DE TIOS BRAVOS, SALGAMOS AHI FUERA Y PATEEMOS CULOS!!
¿QUÉ ME DICES, COMPADRE??

HMM... LO QUE QUIEREN MIS JEFES SECRETOS DE LAS FUERZAS DE SEGURIDAD ES QUE TODOS LOS SUBVERSIVOS SE JUNTEN EN UN LUGAR PARA PILLARLOS MÁS FACILMENTE...
.. ¡¡ASÍ QUE
QUE IDEAR
QUE NUNCA

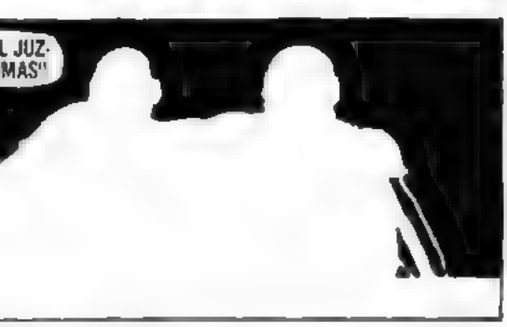
Y DE ESTA FORMA EL AGENTE NARANJA, QUE EN SECRETO ES EL CAPITÁN AKTUNG SPITFIER DEL SERVICIO ESPECIAL DE INFILTRACIÓN SE REGODEA EN SU PLAN MAESTRO
¡¡IDIOTAS! ¡¡¡NADIE TIENE POSIBILIDADES DE VOLAR EL EDIFICIO DEL JUZGADO CENTRAL!! ¡¡ES INEXPUGNABLE!! ¡¡TODAVÍA ESTARAN DISEÑANDO EL BANG CUANDO LLEGUE LA POLICÍA ANTIDISTURBIO!!
¡JE JE!

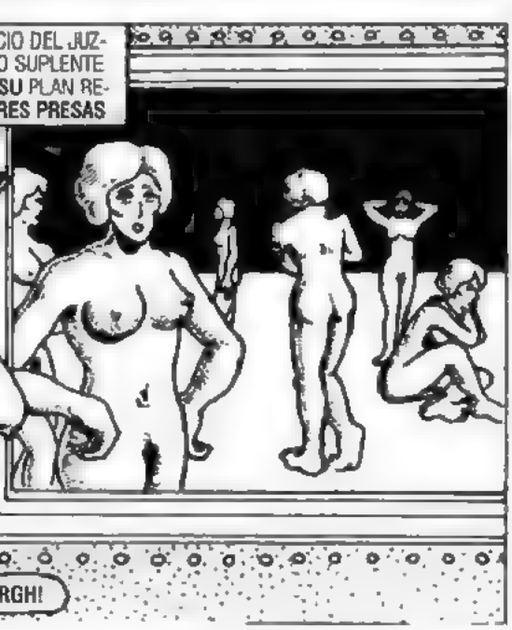
Escáner: 4COLOR HEROES. Traducción: MAESE ABL

ESPAÑOL

DEGRADATION (Las estrellas mi desatino)

25 de octubre de 1980. Por *Curt Vile*



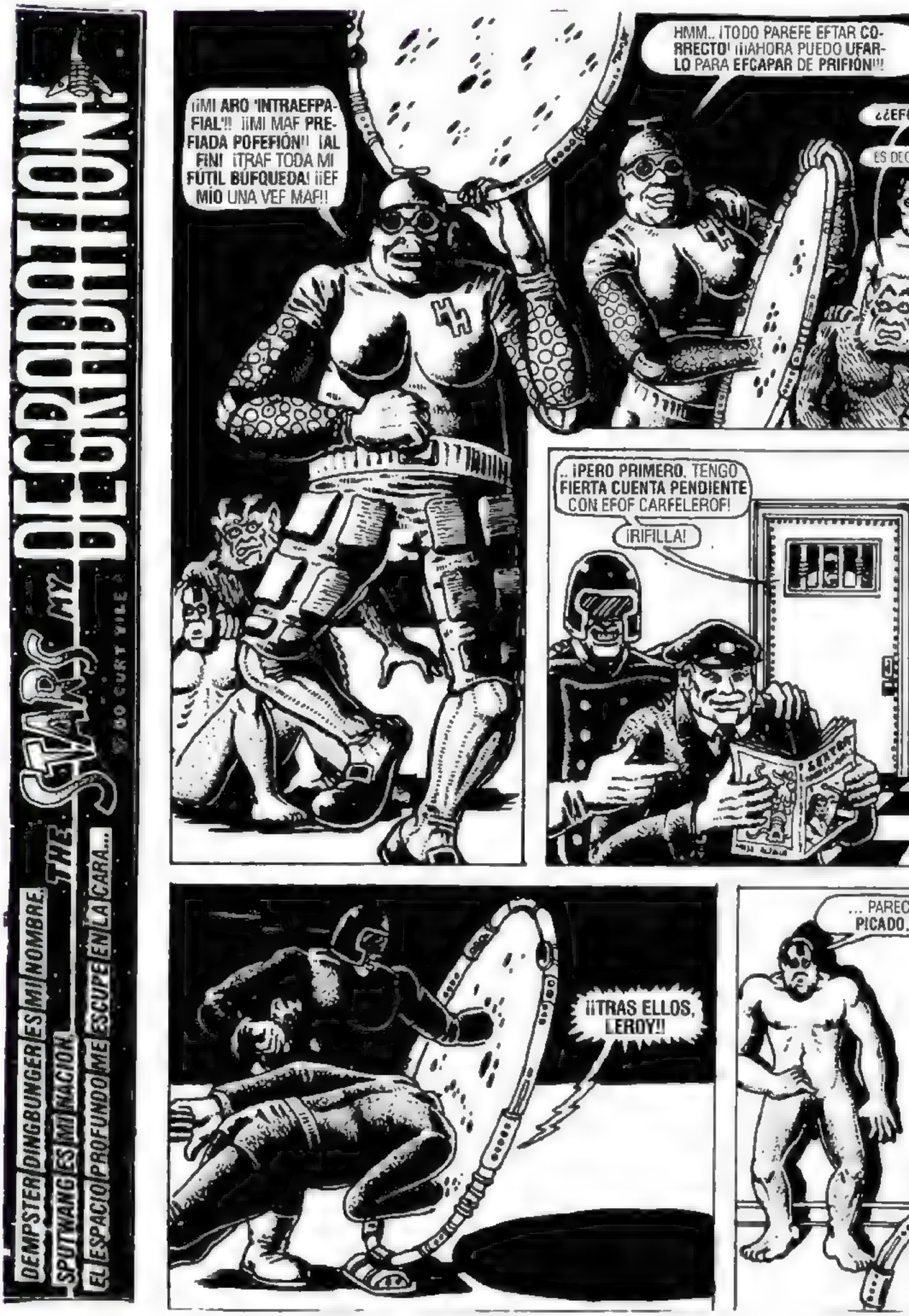


MIENTRAS TANTO, EN SU SALA DEL TRONO
EN LAS TORRES BUNSLOTT, GLOOGAM
BUNSLOTT BUNSLOTT BUNSLOTT
BUNSLOTT DE BUNSLOTT IV SE REGODEA
DE SU EXTENSA RIQUEZA Y LA INTRINCA-
DA RED DE SEGURIDAD QUE LA PROTEGE
.. QUE PRONTO SE PONE A PRUEBA, ¿EH?

EMBRYO

A.MOORE EN

THE STARS MY


THE STARS MY DEGRADATION
DEMPSTER DINGBUNGER ES MI NOMBRE.
SPUTWANG ES MI NACION.
EL ESPACIO PROFUNDO ME ESCUPE EN LA CARA...
© DO CURT VILE
¡¡MI ARO 'INTRAEFPA-FIAL'!! ¡¡MI MAF PRE-FIADA POFEFIÓN!! ¡AL FIN! ¡TRAF TODA MI FÚTIL BUFQUEDA! ¡¡EF MIÓ UNA VEF MAF!!
HMM.. ¡TODO PAREFE EFTAR CO-RRECTO! ¡¡AHORA PUEDO UFAR-LO PARA EFCAPAR DE PRIFIÓN!!
¿¿EF
ES DE
.. ¡PERO PRIMERO, TENGO FIERTA CUENTA PENDIENTE CON EFOF CARFELEROF!
¡RIFILLA!
¡¡TRAS ELLOS, LEROY!!
... PAREC
PICADO.

Escáner: 4COLOR HEROES. Traducción: MAESE ABL

ESPAÑOL

DEGRADATION (Las estrellas mi desatino)

8 de noviembre de 1980. Por *Curt Vile*

CAPAR??
¡¡AFÍ EF!! ¡MI ENCARFELAFIÓN HA FIDO FÓLO UN MERO CONTRATIEMPO! ¡¡AHORA PUEDO EFCAPAR Y COMETER ELFRIMEN DEL FIGLO!!
¿¿FRIMEN DEL FIGLO??
¿¿QUE ES ESO??
¿¿NO LO ADIVINAF?? ¡¡VOY A ROBAR LOF INCALCULABLEF TEFOROF DE GLOOGAM BUNFLOTT BUNFLOTT BUNFLOTT BUNFLOTT BUNFLOTT IV!!
.. ¡¡FERE FINANFIERAMENTE FOLVENTE MAF ALLÁ DE LOF FUEÑOF DE LA AVARIFIA!!
Y ASÍ, MOMENTOS DESPUÉS...
¡¡HEY!! ¡¡EARL-BOB!! LOS PRISIONEROS... ¡¡SE HAN IDO!!
¿¿¿IDO???
¡CONDENACIÓN! MIRA... EN EL CENTRO DE LA CELDA... ¡¡ES UN ARO "INTRAESPACIAL"!! ¡¡¡DEBEN HABER ESCAPADO A TRAVÉS DE ÉL!!!
¡DIABLOS! ¡¡HAN SIDO MÁS ESCURRIDIZOS QUE UN MOCO EN EL POMO DE UNA PUERTA!! ¡NO TE QUEDES AHÍ!
E QUE HAN HARRY ..
¡SÍ! POR CIERTO, ¿¿ADÓNDE HAS CONFIGURADO EL ARO PARA LLEVARLOS??
¡¡AL VAFÍO EFPAFIAL!! ¡¡¡FUF ENTRAÑAF FE VAN A IR A TOMAR POR CULO!!!
¡RIFILLA! ¡¡EFO LEF ENFEÑARÁ A NO ACOFAR A ALGUNOF POBREF BAFTARDOF CON UN DEFECTO EN EL HABLA!!
LA FERIE CONTINÚA EN FIETE DIAF

EMBRYO

A.MOORE EN

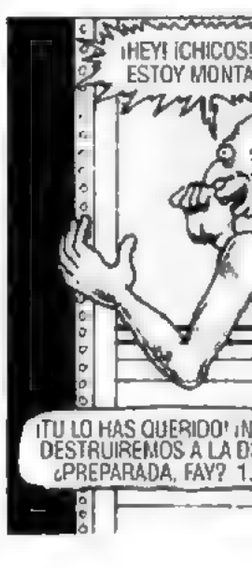
THE STARS MY

THE STARS MY DEGRADATION!
© BO CURT VILE
DEMPSTER DINGBUNGER ES MI NOMBRE.
SPUTWANG ES MI NACION.
EL ESPACIO PROFUNDO ME ESCUPE EN LA CARA...

ESTE HOMBRE ESTÁ PERSIGUIENDO UN ASCENSO, UNA SEGUNDA HIPOTECA Y MONTONES DE COSAS MATERIALES
JEH JEH.. POCO SABEN ACERCA DE QUE EL EDIFICIO DEL JUZGADO NO VA A EXPLOTAR. ¡¡TODAVIA ESTARAN ESPERANDO EL BANG CUANDO LLEGUE LA POLICIA ANTIDISTURBIOS!!

.. Y EN EL EDIFICIO DEL JUZGADO, ESTE POBRE BOBO ESTÁ PERSIGUIENDO SUS PROPIOS Y PARTICULARES SATIRICON, CALIGULA Y 1000 DIAS EN SODOMA...
¿PARECE QUE LA MAYOR PARTE DE LA GENTE DE AQUI ESTÁ FUERA ATRAPANDO SUBVERSIVOS! ¿QUE ME DICIS DE QUE NOS MONTEMOS UNA FIESTA PURITANA?
¡EN SERIO, FAY! ¡QUÉ CHABACANO!
ZZZ
ZIP

SEÑORITA, ¡¡NO ME IMPORTA NI AUNQUE FUERAS UNA CERDA DEL CIENO ARCTURANA!!! ¡¡NO ME HE DESAHOGADO EN TRES AÑOS!!
¡QUE DIABLOS! YA ESTOY ¡SIENDO EGOISTA DE NUEVO!
CONTAR CON PARA ESTO!!



Escáner: 4COLOR HEROES. Traducción: MAESE ABL

ESPAÑOL

DEGRADATION (Las estrellas mi desatino)

15 de noviembre de 1980. Por *Curt Vile*

ESTOS HOMBRES ESTAN PERSIGUIENDO EL CAMBIO SOCIAL. . O LO FASTIDIAN QUIZAS. ATRACANDO UNA LICORERIA Y ASESINANDO A SUS AGENTES DE LA CONDICIONAL

¡¡¡CRAC!!!
¡¡¡JA HA HA! ¡¡ES LA SEÑAL!! ¡¡VAMOS A HACER QUE SUENE A SANGRIENTA REVOLUCIÓN!!
MIERDA SAGRADA
¡SE SUPONIA QUE ESTO NO IBA A OCURRIR!

EMBRYO

A.MOORE EN

THE STARS MY

BUNSLOTT ARDE EN BOLCHEVISMO AHORA SIGUE LEYENDO
¡HACHAZO-HACHAZO-HACHAZO-HACHAZO HACHAZO-HACHAZO-HACHAZO-HACHAZO!
¡RISILLA! É
SHLUNK!
¿QUE?
QUÉ LE PARECE QUE SE LE COMPARE CON FAMOSOS REVOLUCIONARIOS DEL PASADO... GENTE COMO STARKWEATHER, STALIN, ROBESPIERRE, ZAPATA...
AHH... ¿ALGUN MENSAJE PARA LOS ESPECTADORES EN CASA?
ROBESPIERRE ESTABA BIEN ¡EL RESTO ERAN NENAZAS!"
MIENTRAS TANTO EN LAS TO
¡GWEEEG! ¡¡REVOLUCION
BIEN CAOS!! ¿¿QUÉ LE
PASANDO A MI QUERID
QUEÑO PLANETA PERSO
. ¿Y QUIEN ES ESA HOR
CRIATURA DEL HACH
SI... ¡¡AGARRÁOS LOS TOBILLOS, GORDOS BOBOS!!
¡¡SOIS LOS PROXIMOS!!
.. JEH JEH JEH..
¿LOS VEGETALES? ¿POR QU
PARECE SER QUE SU
PARCIALMENTE CON
HONGO, SU PEST
.. ¡¡ODIA A LOS HONGO
A CUALQUIER OTR

Escáner: 4COLOR HEROES. Traducción: MAESE ABL

DEGRADATION (Las estrellas mi desatino)

22 de noviembre de 1980. Por *Curt Vile*

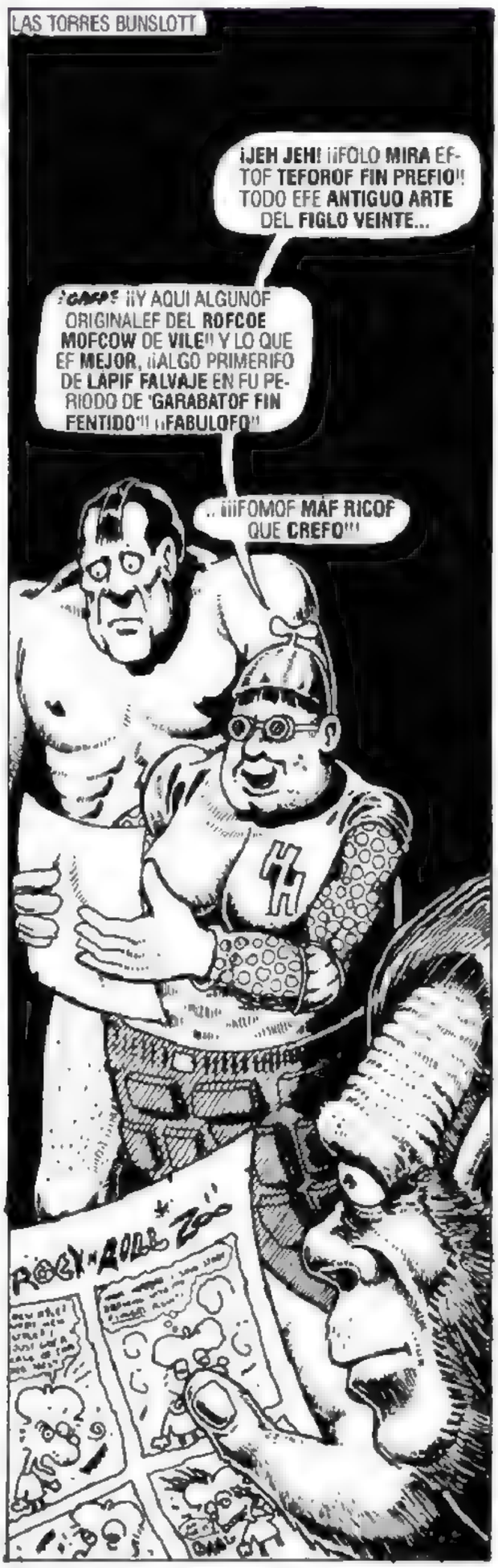
DISCULPE... ¿MR. BUTTON? ¿¿ADIVINO QUE ES USTED EL LÍDER DE ESTA SANGRIENTA REVOLUCIÓN?? SOY DE LA CORPORACIÓN BUNSLOTT DE LAVADO DE CEREBRO
NOS GUSTARIA ENTREVISTARLO PARA LA TV. ¿¿ES USTED MIEMBRO DE ALGUNA INSTITUCIÓN POLITICA, MR BUTTON??
¡DIABLOS, NO! SOLIA ESTAR EN UNA INSTITUCIÓN, PERO UNA NOCHE SE OLVIDARON DE CERRAR MI CELDA..
AHH.. YA VEO ALGUNA GENTE COMENTA QUE USTED SIMPLEMENTE BUSCA ABRIRSE CAMINO EN LA NUEVA JERARQUIA
¡CLARO! TU LO HAS DICHO, COLEGA. ¡¡ABRIRÉ CAMINO EN ELLA!!
¡AGH! ¡¡MIRAD POR DONDE SANGRAIS, BASTARDOS!!
AJÁ... ¿Y PUEDO PREGUNTARLE SU PUNTO DE VISTA EN TEMAS COMO LA DEFENSA?
¡CLARO! ¡¡VOY A TROCEAR A TODO EL MUNDO QUE ME JODA!!
¿DESEMPLEO?
¡CLARO! ¡VOY A TROCEAR A LOS DESEMPLEADOS'
¿LA RECESIÓN?
¡A TROCEAR LA RECESION! ¿POR QUÉ NO?

E LOS VEGETALES? ¡¡LOS VEGETALES SON BUENOS!!
CUERPO FUE
MIDO POR UN
LENCIA ..
OS MÁS QUE
A COSA!!
¿O-ODIA A LOS HONGOS?
¡OH CIELOS! ¡¡GRACIAS A DIOS QUE NADIE TIENE POSIBILIDAD DE ENTRAR EN LAS TORRES BUNSLOTT!!

EMBRYO A.MOORE EN

THE STARS MY

THE STARS MY DEGRADATION!
© 80 CURT VILE
DEMPSTER DINGBUNGER ES MI NOMBRE,
SPUTWANG ES MI NACION,
EL ESPACIO PROFUNDO ME ESCUPE EN LA CARA...


LAS TORRES BUNSLOTT
¡JEH JEH! ¡¡FOLO MIRA EFTOF TEFOROF FIN PREFIO!! TODO EFE ANTIGUO ARTE DEL FIGLO VEINTE...
¡¡Y AQUI ALGUNOF ORIGINALEF DEL ROFCOE MOFCOW DE VILE!! Y LO QUE EF MEJOR, ¡¡ALGO PRIMERIFO DE LAPIF FALVAJE EN FU PERIODO DE 'GARABATOF FIN FENTIDO'!! ¡¡FABULOFO!!
¡¡¡¡FOMOF MÁF RICOF QUE CREFO!!!
ROCK-A-DOLL ZOO

¡¡EL SIGLO VEINTE!! MI PERIODO FAVORITO. ¡¡UNA AUTENTICA EDAD DE ORO!! HMM. ¿¿QUE ES ESTO??
¡"PAÑUELO CLONADO DE UN ARTISTA DE LA ANCIANA TIERRA"! ¡¡JESUS, ESTO NO TIENE PRECIO!!
QUIZAS SEA DE UNO DE LOS GRANDES... ¡¡¡COMO KATHY KIRBY O INCLUSO LEAPY LEE!!!

TODO ESTE MATERIAL CULTURAL ES MAS COSA DE MUPDOOK QUE MIA. EL SI QUE ES UN AUTENTICO INTELECTUAL
HMM.. ¡"DISFRACES ANTIGUOS"! QUIZAS PUEDA ENCONTRAR ALGUNA ROPA
DISFRACES ANTIGUOS

MIENTRAS
¡¡POSTERS CON MENSAJE!! ¡¡LAS CARTAS DEL TAROT DE "JAMES BOND"!! ¡¡ARTEFACTOS DE LA ERA DEL TUPPERWARE!! ¡¡ESTE MATERIAL ES INCREIBLE!!
¿¿COMO ES QUE ESTE TIPO, BUNSLOTT, NO CUIDARA MEJOR DE ELLO??

Escáner: 4COLOR HEROES. Traducción: MAESE ABL

DEGRADATION (Las estrellas mi desatino)

28 de noviembre de 1980. Por *Curt Vile*

¡¡UN PRIMER BOFETO DEL MANUFCRITO DE JAQUELINE FUFANN!!
¡¡UNA SUPERBOLA DE WHAM-O!!
¡¡¡MERCHANDIFING DE "FNOOPY"!!!
¡¡¡VIDEOCASETES DE 'CELEBRIDADES CARCAS'!!
¿SIGH?
FRONTO.
.. HMMM... "GOBIERNO BRITÁNICO HACIA 1990". UN POCO CENIDO PERO ESTUPENDO ...
QUE RARO.. ¡NO HABIA NOTADO ANTES ESA PUERTA! "EL BIEN MAS VALIOSO DEL UNIVERSO CONOCIDO". ME PREGUNTO QUE SERA ESO
ME PAFA IGUAL.... ¡¡¡FE FUPONE QUE HAY ALGUN TIPO DE FUERFA ROBÓTICA DE FEGURIDAD LLAMADA "TONKA MEN", PERO DE VERDAD QUE NO VEO NINGUNA!!!
¿¿TONKA MEN?? ¡¡¡UA JUA JUA! ¿QUE CLASE DE NOMBRE PAJILLERO CON EL CULO ES ÉSE? ¡¡¡¡JUA JUA JUA!!!!
¡¡RIFILLA! ¡¡¡FUPONGO QUE EF ALGUNA CLAFE DE FUNDAFION DE EFTUPIDOF"
TONKA
¡¡"LOS TONKA MEN"!! ¡¡¡¡JUA JUA JUA JUA!!!!
¡¡¡¡JEE HEE HEE HEE!! ¡¡¡RIFILLA RIFILLA!!!

EMBRYO A.MOORE EN

THE STARS MY

THE STARS MY DEGRADATION
O'BO CURT VILE
DEMPSTER DINGBUNGER ES MI NOMBRE.
SPUTWANG ES MI NACION.
EL ESPACIO PROFUNDO ME ESCUPE EN LA CARA...

¡LA CAMARA DE TESOROS DE GLOOGAM BUNSLOTT BUNSLOTT BUNSLOTT BUNSLOTT DE BUNSLOTT IV GUARDA MUCHAS MARAVILLAS! UNA DE ELLAS ES UNA MÁQUINA ASESINA DE CUATRO METROS QUE EXCLAMA
TONK-YOU-VERY-MUCH!!
TONKA
¡¡DICHOFA MENEFTRA!!
¡¡ARERO!! ¿QUE ES ESO?
NO LO FE. PERO TENGO UNA FOFPECHA DE QUE..
TONK!
¡¡REFPONDE A UN INFTINTO HOFTIL!!
..CRISTO..
TONK-YO
¡HARRY! ¡¡NI SI
UNA QUEMADUR
EFCUCHA ¿¿F
EFTA MANEJAN
O EREF TU MO
¡¡HARRY

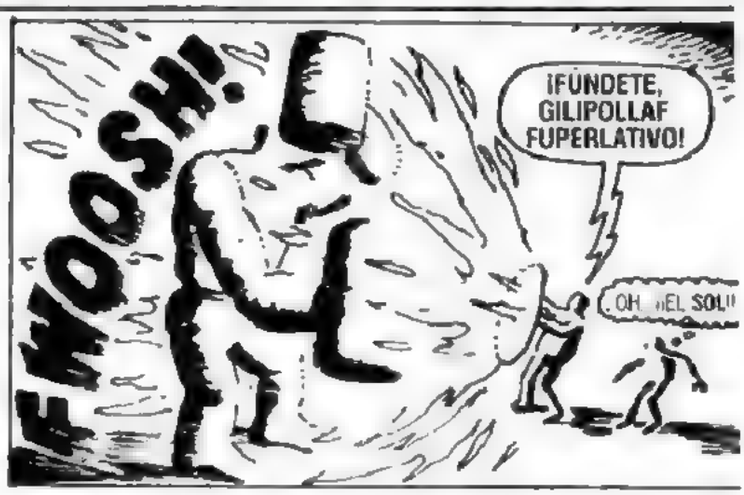
Escáner: 4COLOR HEROES. Traducción: MAESE ABL

ESPAÑOL

DEGRADATION (Las estrellas mi desatino)

6 de diciembre de 1980. Por *Curt Vile*

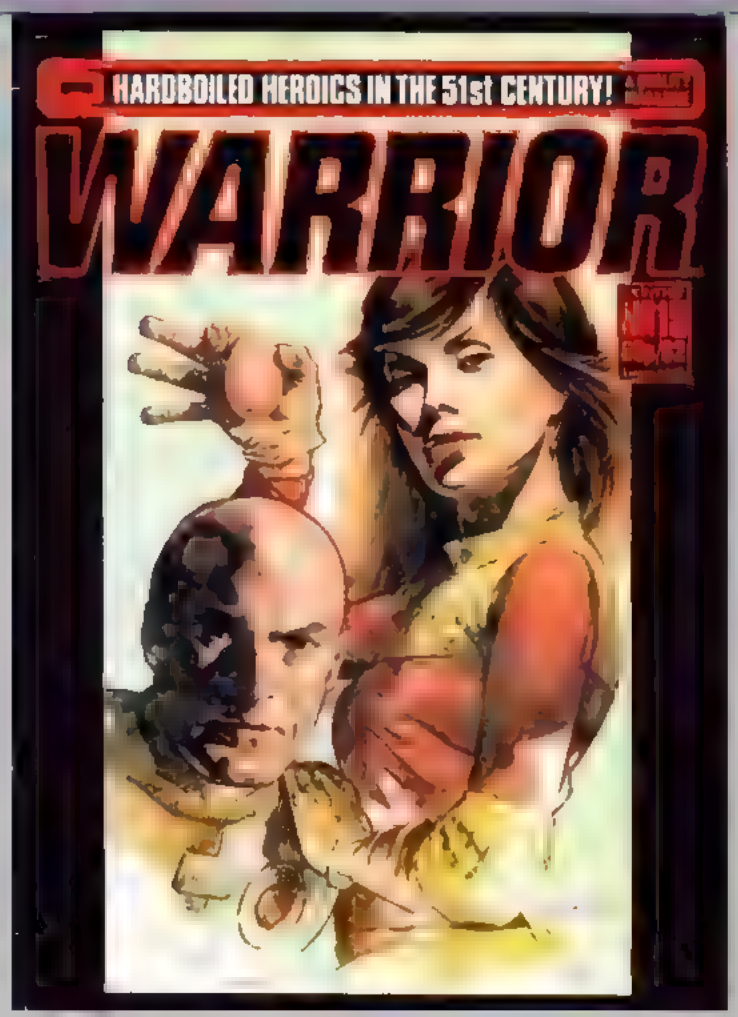
¡¡VALE, PEDAFO DE BAFTARDO!! ¡¡NADIE FENALA CON EL DEDO A HARRY EL ARERO!! ¡¡EFTOY AJUFTANDO LAS COORDE-NADAF DE MI ARO HAFIA EL FENTRO DEL FOL!!
¿¿EL FOL??



MAN CORTESÍA DE STEVE "NO ES SHAKESPEARE" MOORE

PEDRO HENRY ENTREVISTA A STEVE MOORE

Traducción por Maese ABL



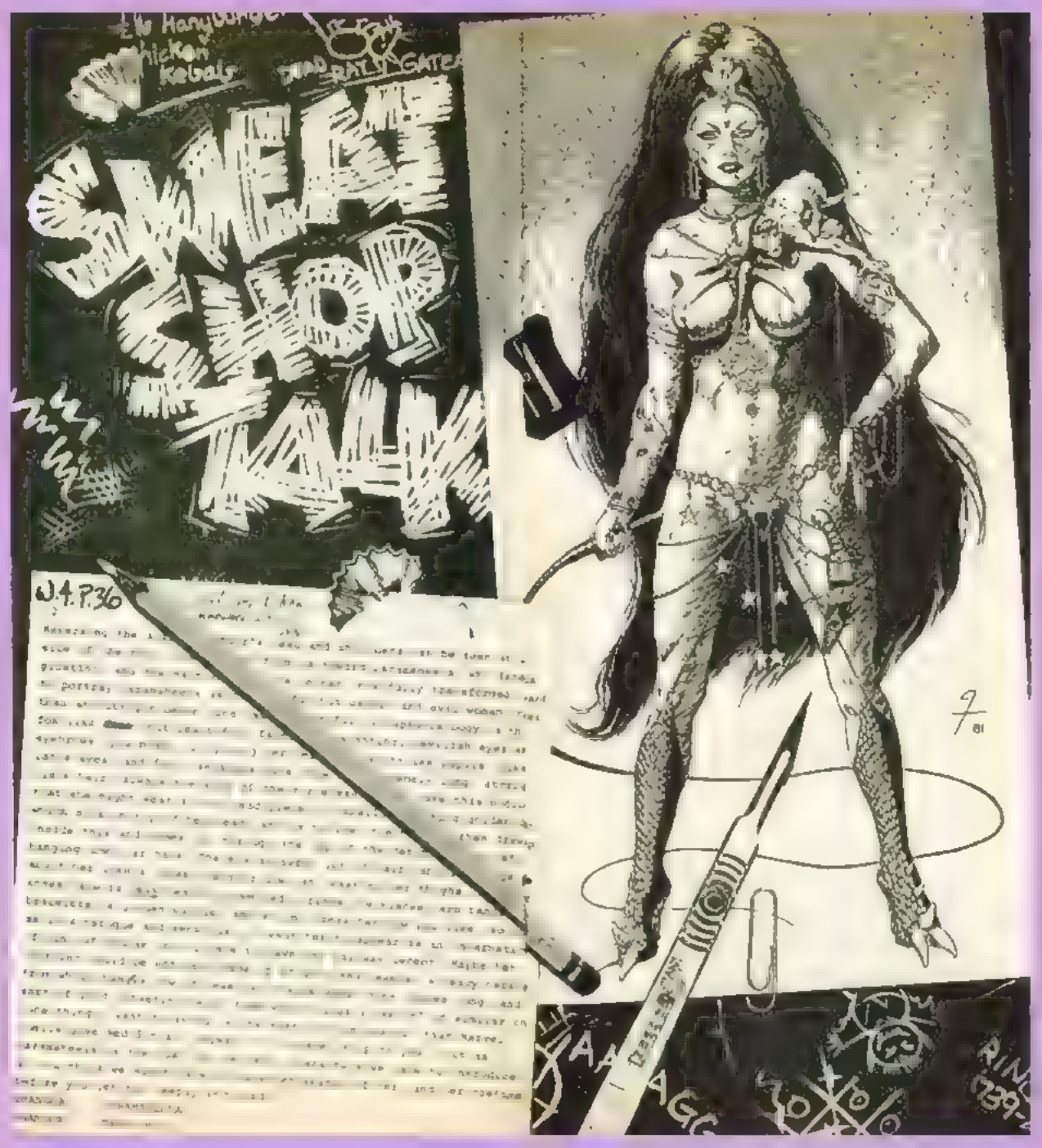
CHARLA INTERROGATORIO

El hombre que nunca habla, habla. Quizás fueron los tornillos de mariposa los que lo consiguieron... quizás fue porque lo encerramos en una habitación con el peligroso maníaco Pedro Henry... pero Steve Moore, no muy dado a conceder entrevistas, finalmente cedió y puso la carne en el asador acerca de las técnicas de escritura... y una vez que empezó...

PEDRO HENRY ENTREVISTA A STEVE MOORE

Traducción de Maese ABL

Aparecido en revista Warrior nº15, noviembre de 1983.



Teniendo en cuenta el número de libros y artículos que puede encontrar un aspirante a artista de cómic para que le expliquen cómo dibujar, siempre encontramos sorprendente la poca información que hay sobre cómo escribir. Quizás es porque la mayor parte del interés del fan parece centrarse en el arte... pero naturalmente el artista es sólo una parte del equipo, junto al escritor, rotulista, editor y plantilla de producción... todos los cuales merecen más mérito del que se les da, porque sin ellos no habría arte que contemplar a simple vista.

Así que a modo de un primer intento de equilibrar la balanza, le pedimos al inicuo Pedro Henry que entrevistara a Steve Moore, el escritor más longevo de **Warrior**, *sobre cómo lleva su trabajo...*

PEDRO HENRY ENTREVISTA A STEVE MOORE

Traducción por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

PEDRO: Bien, Steve, viejo imbécil decrépito, empecemos justo por el principio. ¿Cómo empieza alguien en el negocio de la escritura?

STEVE: No tengo idea de cómo se empieza en el negocio, desviado...

Soborno y corrupción. ¿Y tú qué?

Bueno, yo tomé el camino largo. Hay básicamente dos maneras de comenzar. Lo que yo hice fue unirme a Odham Press como chico para todo, en 1967... entonces me hice mi camino como subeditor. Comencé en *POW!* y *SMASH!* cuando se empezó por primera vez a reimprimir el material de la Marvel Americana y terminé en IPC. De este modo, la gran ventaja del trabajo editorial es que consigues ver montones y montones de guiones de otra gente... quizás quince a la semana... y tienes que leerlos a fondo, comprobarlos, corregirlos. Así que realmente terminas sabiendo cómo se hace, puedes ver cómo hacen las cosas según qué camino diferentes escritores; y recibes un montón de consejos de la gente alrededor tuya. No hay muchos libros o cursos que te digan cómo se hace... pero si te mueves alrededor de la charla entre editores y escritores y escuchas lo suficiente, extraes mucha información. Y obtienes mucho conocimiento sobre producción, impresión... cómo se juntan las cosas y *por qué* un editor gusta de tomar tal o cual decisión que afecta a un escritor. Llegas a saber qué se requiere, y aquello con lo que puedes salirte con la tuya. Y lo más importante, no obstante, consigues un montón de contactos que pueden serte útil cuando te montes por tu cuenta.

¿Y el otro camino?

El otro camino es en el que Alan Moore entró en el negocio... bombardeando a la gente desde fuera con sus guiones. Primero tienes que estudiar el mercado y ver qué clase de material está publicando tu potencial comprador; no tiene sentido enviar a Warrior un guión que parezca que ha sido escrito con *Roy of the Rovers* en mente. Luego es mejor acudir a alguien que publique sólo historias cortas... como 'Future Shocks' en 2000 AD... y simplemente enviar montones de guiones hasta que obtengas alguna respuesta.

Suena bastante descorazonador...

Puede ser. Al fin y al cabo, tienes que ser mejor que los tíos que ya estén usando... o al menos igual de bueno. Y eso significa que probablemente recibirás montones de rechazos para comenzar tu camino. Pero me acuerdo de Mike Moorcock hablando de los principiantes en la escritura de CiFi... algo como: 'La primera cosa que tienes que decidir es si quieres ser escritor o si quieres escribir... lo que significa que si piensas que sería grandioso poder fardar en un bar y contarle a tus amigos el gran escritor que eres... si te encanta la *imagen* de ser escritor, y la aclamación que vas a conseguir... entonces olvídalo. La imagen es falsa, y de todas formas no vas a tener tiempo de ir al bar. Si no vas a ser una celebridad, tienes que trabajar realmente; te tiene que encantar la escritura, y tienes que estar preparado para trabajar desde que amanece hasta que anochece, siete días a la semana. Y tienes que estar preparado para escribir material en el que *no* estás interesado personalmente; ... si quieres ganarte la vida.

No tiene sentido decir "Sólo escribiré para ti si no puedo escribir nada sino ciencia ficción..."

Correcto... No escribiré en un principio material sobre la II Guerra Mundial, o material sobre deportes porque no conozco lo suficiente del tema... pero virtualmente de cualquier otra cosa... adaptaciones televisivas, humor, western, romance, la jungla...

¡Eres un negro!

Puedo hacer de negro. Aunque recientemente me tienen consentido, porque el material que escribo para **Warrior** sí es en lo que *estoy* interesado... pero no permaneces mucho tiempo en este negocio a menos que estés dispuesto a escribir lo que se te pida, más allá de lo que deseas. Si puedes hacerlo, te da mucha confianza, mucha experiencia... pero tienes que convertirlo en un 'trabajo de gremio'. Todo el interés lo tienes en usar técnicas, la construcción de la historia, edificar la historia con material poco prometedor...

Bueno, ése es un buen punto con el que empezar a hablar sobre la técnica. ¿Cómo te las arreglas para escribir una historia?

Habitualmente escribo un 'guión terminado', que es el básico en la industria británica. Eso significa que divido todo el texto en viñetas individuales, describiendo qué hay en cada dibujo, y proporciono el diálogo de cada viñeta; habitualmente el texto está completamente escrito antes de que el artista lo vea siquiera.

Creo que tendremos algunos ejemplos a modo ilustrativo...

Correcto. A ver, ¿cómo lo planteo? Bueno, primero discuto con el editor acerca de qué *clase* de historia quiere, luego hago un esbozo de cómo son los personajes, cómo se desarrolla la historia, y así... En **Warrior** intentamos discutir todo lo posible con todo el mundo que esté envuelto, así que el esbozo llega también al artista; lo que es no es usual en la industria británica. Yo he escrito un horrible montón de material sin tener ninguna idea de quién va a dibujarlo.

Ésa es una manera terrible de trabajar...

¡Tienes demasiada razón! Si yo supiera antes de empezar que un guión va para David Jackson, podría escribirlo específicamente para aprovechar sus puntos fuertes como artista; mientras que escribiría un tipo de historia completamente diferentes para Jim Baikie. Pero si en un principio no sé quién va a hacerlo...

Terminas el material a mitad de camino...

O peor, terminas con el guión separado y el arte separado... los dos no se integran, así que no funcionan juntos adecuadamente... o al menos no funcionan tan bien como podrían. De todos modos... una vez que todo el mundo ha expresado su opinión y hemos elaborado un esbozo argumental y todos estamos satisfechos... el artista probablemente también habría hecho algunos bocetos de los personajes, si va a ser una serie de largo recorrido...

entonces sí voy por delante y escribo un primer guión.

Ah, aquí es donde tenemos una aproximación ligeramente diferente...

¡Sí, pero como *tú* me estás entrevistando a *mí*, yo tengo que decir mi parte primero! Quizás deberíamos explicar que tienes que escribir una extensión fijada; Si Dez te pide seis páginas, le entregas seis... igualmente algunos editores te piden un número fijado de viñetas... y si te dicen cuarenta viñetas, *no* han pedido treinta y nueve ni cuarenta y uno. Si te presentas diciendo: "Lo siento, jefe, no pude ajustarlo así que he usado cuatro viñetas extra" entonces eso, simplemente, es *escribir mal*.

Creo que mucha gente no se da cuenta de lo disciplinado que tienes que ser para escribir cómic...

¡Algunas veces tengo la impresión de que muchos escritores de cómic tampoco se dan cuenta de ello! Bueno... supongamos que me han dicho que escriba seis páginas, en vez de un número fijado de viñetas. Normalmente pienso en términos de una página básica con seis viñetas, y luego quito una o dos para proporcionar espacio extra a un dibujo más amplio...

O adonde vaya el título...

Claro... podrías querer tener una secuencia como prólogo de, digamos, tres viñetas antes del título, para luego dejar una viñeta grande que incluya el título de la serie, el título de la historia, una leyenda introductoria, o cualquier otra cosa que tengas que poner ahí. De modo que para seis páginas habitualmente considero de treinta y tres a treinta y cinco viñetas. Luego cojo una libreta de espiral cualquiera y escribo del número uno al treinta y tres, dándole a cada número una línea separada, y comienzo a romper la historia en escenas. Son breves notas, del tipo: "Steve y Pedro sentados en una habitación, hablando. Grabadora." O podría ser un fragmento de diálogo, si es lo principal en esa viñeta. Pero así es cómo resuelvo cómo va a trabajar la historia, cuántas viñetas necesito para una secuencia en particular, dónde recae la acción, o las transiciones. Cómo conseguir impacto al empezar, cómo

dejar un final en el aire. Dónde quiero primeros planos o panorámicas. O si quiero hacer una escena de acción de alguna manera en particular, como una secuencia en tres viñetas... todo ese tema queda especificado en esta etapa...

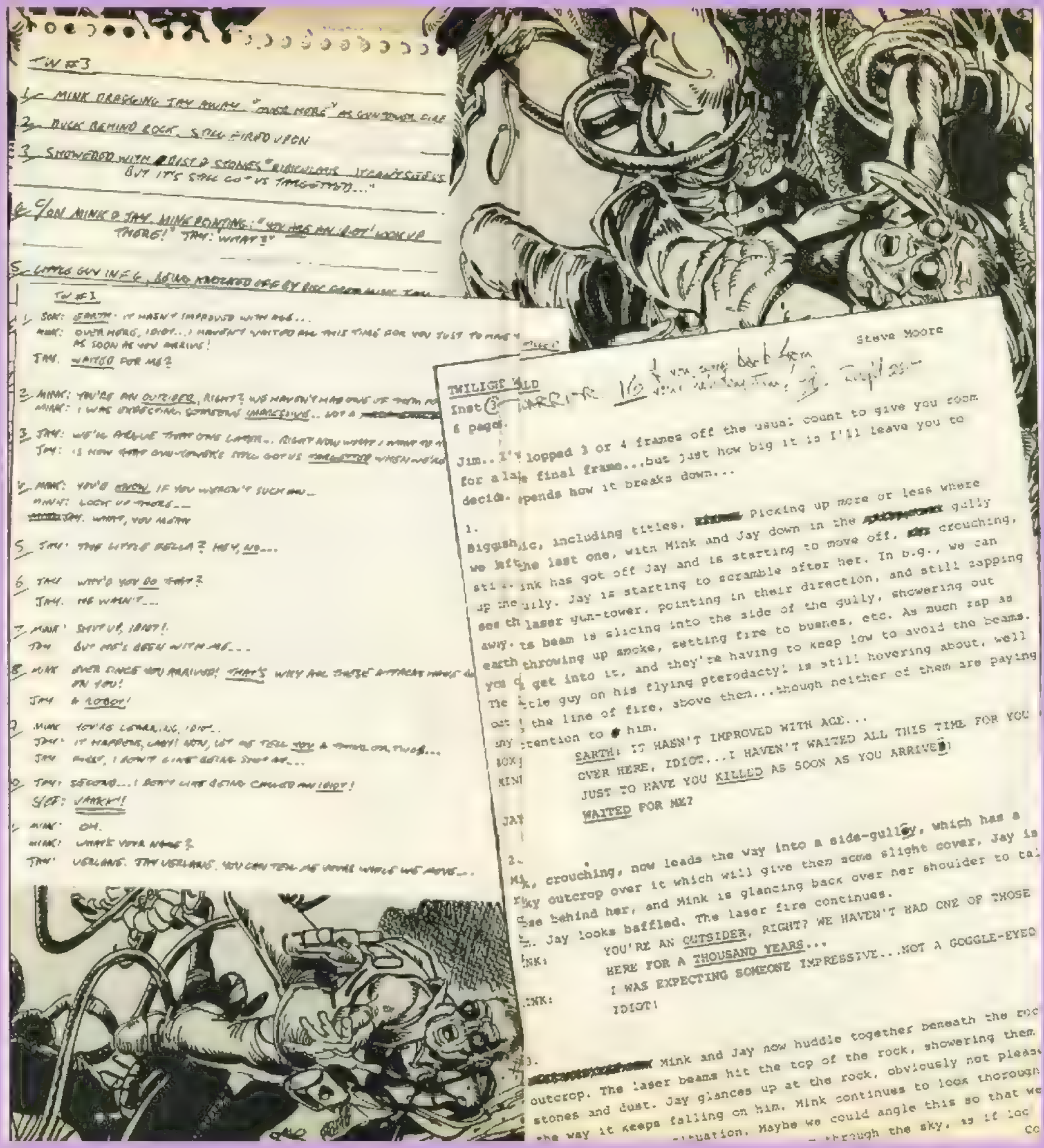
Y por el escritor, no el artista. Creo que a mucha gente va a sorprenderle eso.

Bueno, depende de lo cercano que trabajes con el artista. Yo estoy hablando del método británico estándar de escritura de guiones, donde ni sabes quién va a dibujarlo o si el tío vive al otro lado del país. Pero no está tan definido como parece. Si quieres un momento con alguien mirando fijamente con horror y gritando "¡Santo Dios!", definitivamente necesitas un primer plano, y lo pides. Si quieres un paisaje con un castillo en las montañas, para mostrar dónde toma lugar la acción, necesitas una plano general, y lo pides. Pero muchas veces todo lo que tienes que hacer es describir la acción en la viñeta y dejar que el artista decida exactamente cómo va a resolverlo. Si es algo vital para la historia, tienes que ser definitorio; el resto del tiempo intentas ser todo lo flexible posible. Y otra cosa que tienes que recordar es que el editor va a leer tu guión antes de enviarlo al artista, y que él tiene que saber qué cuenta. Tiene que estar seguro de cómo funciona la historia antes de embarcarse en el gasto de dibujarla, así que tiene que tener un guión con el suficiente detalle para que vea cómo va a salir. Básicamente, un guión tiene que quedar como un trabajo terminado en sí mismo.

Sí, es extraño... siempre que hablas con alguien que no sabe nada de cómics y le dices "Escribo cómic..." su reacción inmediata es siempre "Oh, te refieres a escribir los textos de los bocadillos..."

Y no son capaces de ver que hay algo más en ello. Cuando realmente tú lo escribes *todo*. Aun así, el diálogo es lo siguiente. Aquí aún trabajo a mano, pero tomo cojo una hoja de papel en blanco y simplemente escribo todos los diálogos y leyendas... todas las palabras que al final se verán impresas en esa página. Sólo eso. Las descripciones de la viñeta no todavía. Eso es lo que la gente va a leer, y tiene que ser condenadamente bueno. Así que en esta etapa aún tengo la oportunidad total de mezclar... tachar, repensar, ajustar... y todavía hay oportunidad de alterar la descomposición inicial en viñetas si descubro que necesito una viñeta extra para ajustar el diálogo, y cosas por el estilo. Veremos por qué creo que ésa es una parte del proceso realmente

importante cuando hablo de estilo, pero sigamos. Ya estoy definitivamente preparado para acudir a la máquina de escribir y realizar el guión final; todo el trabajo realmente duro ya está hecho. Básicamente, numero cada viñeta, luego describo lo que pasa realmente en el dibujo con letra simple, y las leyendas y los diálogos van en mayúsculas...



TWILIGHT OLD
Inset (3) [illegible] 16
6 pages.

Steve Moore

Jim.. I've lopped 3 or 4 frames off the usual count to give you room for a big final frame...but just how big it is I'll leave you to decide. It depends how it breaks down...

1.
Biggish pic, including titles. Picking up more or less where we left off. The last one, with Mink and Jay down in the gully. Mink has got off Jay and is starting to move off, crouching, up the gully. Jay is starting to scramble after her. In b.g., we can see the laser gun-tower, pointing in their direction, and still zapping away. Its beam is slicing into the side of the gully, showering out earth throwing up smoke, setting fire to bushes, etc. As much zap as you can get into it, and they're having to keep low to avoid the beams. The little guy on his flying pterodactyl is still hovering about, well out of the line of fire, above them...though neither of them are paying any attention to him.

EARTH! IT HASN'T IMPROVED WITH AGE...
OVER HERE, IDIOT...I HAVEN'T WAITED ALL THIS TIME FOR YOU JUST TO HAVE YOU KILLED AS SOON AS YOU ARRIVE!
WAITED FOR ME?

2.
Mink, crouching, now leads the way into a side-gully, which has a rocky outcrop over it which will give them some slight cover. Jay is close behind her, and Mink is glancing back over her shoulder to tal
Jay looks baffled. The laser fire continues.

YOU'RE AN OUTSIDER, RIGHT? WE HAVEN'T HAD ONE OF THOSE HERE FOR A THOUSAND YEARS...
I WAS EXPECTING SOMEONE IMPRESSIVE...NOT A GOGGLE-EYED
IDIOT!

3.
Mink and Jay now huddle together beneath the roc
outcrop. The laser beams hit the top of the rock, showering them. stones and dust. Jay glances up at the rock, obviously not pleas the way it keeps falling on him. Mink continues to look thorough situation. Maybe we could angle this so that we through the sky, as if loo
Co

¿Alguna idea de por qué es práctica habitual referirse a la leyenda como una 'caja' cuando estás escribiendo el guión?

Simplemente porque es más corto, creo. Es la práctica estándar, en cualquier caso. Las descripciones de viñeta se pierden... ninguna de esas palabras va a aparecer al imprimir, así que no tienes que preocuparte demasiado por su gramática. A mí me gusta escribir ese material en un estilo coloquial y sencillo, casi como si fuera una carta al artista; está lleno de "Quizás deberíamos hacer esto..." y "Oh sí, olvidé mencionar que...". Me gusta darle al chico tantas opciones como sea posible. Cosas como el vestuario y cosas así me gusta dejarlas tanto como sea posible al artista. A menos que sea vital para la historia le doy tanta libertad como pueda.

Así que más o menos ya está terminado...

Exceptuando que después leo detenidamente el material y corrijo cualquier error de escritura. Quizás deberíamos señalar que los guiones realmente *tienen* que estar mecanografiados, y al menos en el diálogo el lenguaje tiene que estar correcto. Por supuesto que los editores están ahí para chequear esas cosas, pero va a gustarle un guión mucho más cuanto menos tenga que garabatear en él.

Y ese es el método estándar británico para el guión. ¿Cuánto tiempo tardas en hacerlo?

Soy perezoso. Además, me gusta dedicarle al material para **Warrior** tanto tiempo como sea posible, así que para seis páginas calculo que dos o tres días. Si estoy bajo presión, podría hacerlo en un día, en un día y medio. Si vas a escribir guiones a tiempo completo y ganarte decentemente la vida con ello, tienes que sacar al menos dos o tres historias por semana...

¿Crees que alguien va a creerse eso?

Probablemente no...

PEDRO HENRY ENTREVISTA A STEVE MOORE

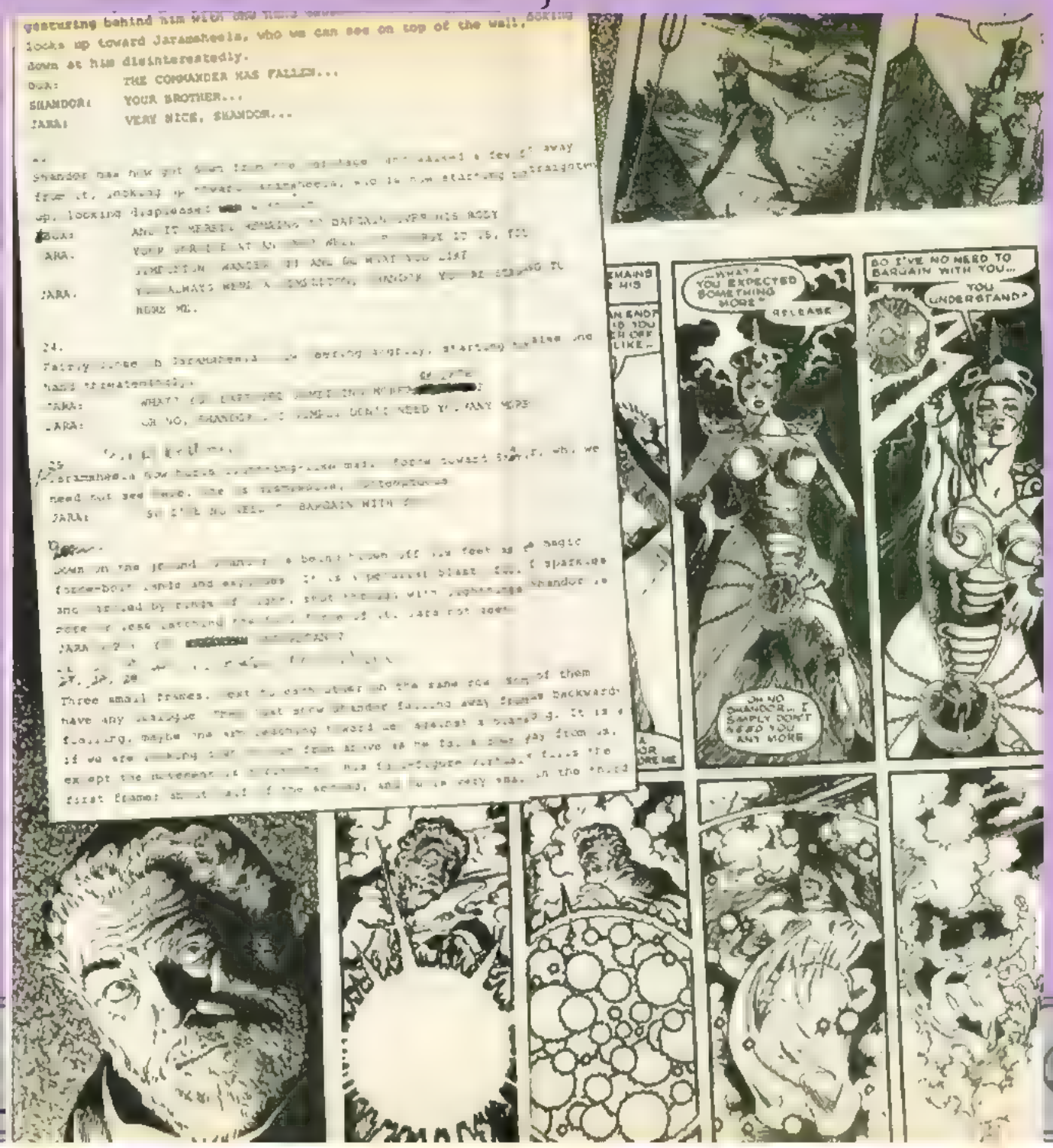
Traducción por Maese ABL http://llauna.blogspot.com.es

Bien, hemos hablado de la manera habitual en que los británicos hacen las cosas. ¿Qué piensas de la forma americana, donde el escritor elabora un esbozo argumental, se lo da al artista para que lo descomponga en viñetas, y luego escribe los diálogos al final?

Horrible. Espantoso. No podrías publicar lo que pienso en verdad de ello. No puedo imaginar una manera peor de trabajar... al menos si estás completamente interesado en el contenido de la historia, y no ves los cómics sólo como un vehículo para que el artista muestre su talento. Sospecho que esa manera de trabajar es la responsable del hecho de que una vasta proporción de los cómics americanos estén tan atrozmente escritos.

¡Voy a tener que pedirte que expliques por qué dices eso!

Pensaba que lo harías. Bien, de verdad que creo que la manera en que se escribe la historia es igual de importante que la manera en que se dibuja. Y si la historia te importa, deberías querer hacerla tú mismo... porque eres el escritor, y sabes qué estás haciendo. Aunque el único tío en el que puedo pensar que sea capaz de escribir tan bien como dibuja es Will Eisner...


looks up toward Jaramaheela, who we can see on top of the wall, looking down at him disinterestedly.
DUK: THE COMMANDER HAS FALLEN...
SHANDOR: YOUR BROTHER...
JARA: VERY NICE, SHANDOR...
...WHAT? YOU EXPECTED SOMETHING MORE? RELEASE
SO I'VE NO NEED TO BARGAIN WITH YOU... YOU UNDERSTAND?
OH NO SHANDOR... I SIMPLY DON'T NEED YOU ANY MORE

¿No tienes ninguna otra excepción?

Ninguna que me acuerde ahora... ciertamente no en América. En cualquier caso, si permites hacer a un artista la descomposición en viñetas y la narración de la historia, obviamente él va a estar mucho más orientado artísticamente que argumentalmente... simplemente no puede resolverlo. Podría darte algunas visuales bonitas, algunas secuencias estupendas... pero cuando encajes el diálogo en el dibujo luego, te va a dar problemas.

¿Hablas por experiencia?

No he hecho *muchas* cosas así. Quizás podrías acostumbrarte. La vez más reciente fue cuando estaba trabajando en *Dr Who* con Dave Gibbons. En las últimas historias que hicimos juntos le di un esbozo argumental muy detallado, todo virtualmente dividido en viñetas pero permitiéndole cambiar lo que viera adecuado... e incluso así acabé con dificultades. Básicamente, tú diálogo tiene que fluir, de la misma forma que los dibujos tienen que fluir. Tiene que ser muy preciso, y tiene que moverse suavemente de una viñeta a la siguiente. De forma que cuando estás trabajando en la historia, deberías estar pensando en lo que dicen los personajes *al mismo tiempo* que estás pensando en lo que hacen. Todo debería ser una unidad integrada. Piensas, "Necesito tres viñetas con estos tíos corriendo mientras tienen este diálogo en concreto"... y si regresa del artista con dos viñetas o cuatro porque hacía que encajara mejor en la página, estás en un gran problema. Sospecho que es eso por lo que muchos escritores americanos sobreescriben tanto...

¿Alguno en particular?

¡Sabes de quién estoy hablando! Como decía, sospecho que sobreescriben tanto porque abdican de la responsabilidad de la narración, y luego se hallan en tal lío cuando les llega el arte que tienen que escribir amplias parrafadas repetitivas sólo para salir del problema. Y otro asunto es que si simplemente le das a un artista un esbozo, no sabe qué dicen realmente los personajes... lo que significa que no puede saber exactamente qué clase de expresión darle, de modo que tiene que hacer una serie de caras sin expresión, sin emoción. Eso no puede ser bueno para el artista, porque no lo proporciona la

oportunidad de usar su talento en toda su amplitud; y ciertamente no es bueno para el escritor porque no tiene sentido en darle un diálogo atroz a un personaje que parece tan implicado como el maniquí de unos almacenes. No, quizás el sistema británico está demasiado orientado por el escritor, pero me parece condenadamente mejor que el americano. Pero creo que la forma en que tú trabajas junto a Steve Dillon es casi la mejor. Quizá deberías contarla...

No todo es tan diferente de la manera en que trabajas tú. Tengo más suerte que tú porque puedo ver a Steve, mientras que tus artistas viven en la otra punta del país. De forma que hago un esbozo de la historia, y luego nos reunimos antes de cada episodio y hablamos de él. Steve elabora una serie de bocetos de la disposición a tamaño de página mientras estamos juntos, y entre los dos decidimos cuántas viñetas queremos para una secuencia en particular, cuáles van a ser grandes o pequeñas, primer plano o panorámicas. De esa manera él tiene alguna influencia en el diseño de las páginas y las técnicas narrativas, sin tener que hacerlo todo. Después de eso yo escribo un guión completo, al igual que tú. Algunas veces, dejo una secuencia de, digamos, una página o dos para que Steve la divida... pero me aseguro de que él siempre *tenga el diálogo relevante con el que trabajar antes de empezar a dibujar.*

Sí, esa me parece la mejor manera de trabajar. Lo hacéis juntos y colaboráis tanto como sea posible. Un esfuerzo en equipo. Pero sólo puedes hacer lo que las circunstancias te permitan, y hacerlo lo mejor posible con lo que tengas...

Correcto. Vamos a hablar de estilo e influencias, y temas por el estilo.

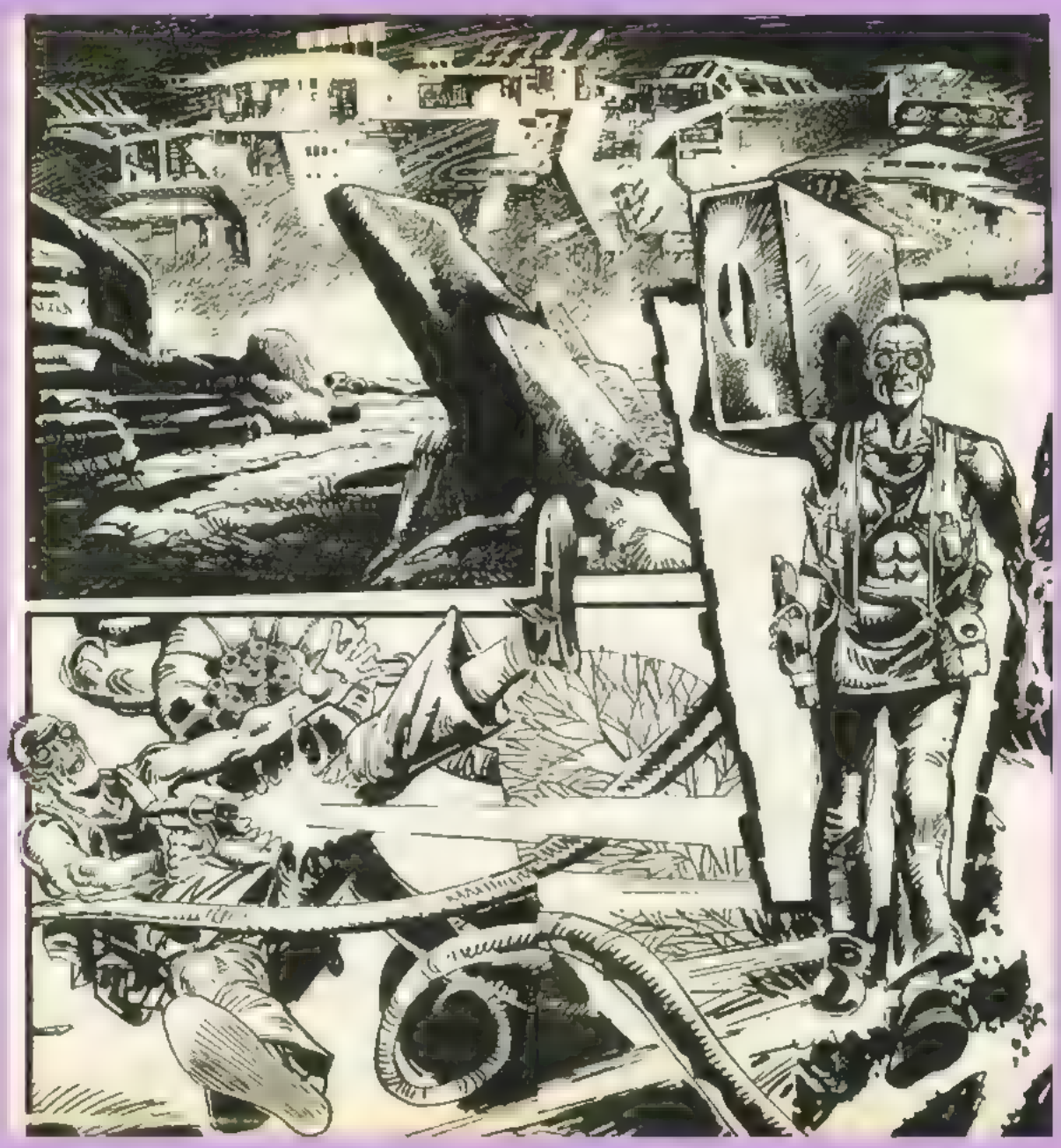
Influencias... Leí un golpetazo de ciencia ficción a principios de los sesenta, pero rara vez le echo un vistazo al tema hoy día. Luego leí otro golpetazo de cómics a finales de los sesenta, pero tan pronto como me hice freelance (1972), lo dejé. En parte fue porque estaba harto del material americano de ese periodo, en parte porque tomé una consciente decisión de que *no* quería estar influenciado por gente como Stan Lee y Gardner Fox. Para bien o para mal, quería escribir como Steve Moore. Actualmente pillo algunos cómics americanos, pero el material simplemente me echa para atrás. Un montón de él es ilegible, de todos modos. Y miro mucho cómic oriental, pero como no puedo leerlo, su influencia es bastante limitada.

Un gran material, no obstante...

Fantástico. Pero si hay algo que me ha influenciado más son las películas de samuráis japoneses, y las de lucha con espada de Hong Kong. Pero ya tampoco puedo molestarme en ir a verlas. O ver la tele. O leer nada que no sea no-ficción...

Bien, una cosa que preguntarte. ¿Cómo han influenciado las películas orientales en tu trabajo?

Las cosas de Hong Kong ocurrían muy muy rápidas. Nadie se quedaba por más de cinco segundos a la vez... montones de bizarros personajes, extrañas armas, montones de luces, técnicas de lucha... Siempre estoy interesado en la escenificación de la lucha. Pero sobre todo, cómo desarrollan el argumento a través de la acción. Nadie se queda alrededor para contarte qué está pasando. Lo mismo pasa con sus cómics. Pero de lo que realmente hablo es de las películas de lucha con espada, antes de que Bruce Lee llegara y lo convirtiera casi todo en kung fu. Bruce Lee era pesado.



Vas a molestar a mucha gente al decir eso...

¿A quién le importa? Bruce Lee intentó occidentalizar cosas, y no puedo perdonarle eso. La civilización occidental es horrible. Mientras que el material japonés básicamente se reduce a algo dicho por Kurosawa, el tío que hizo 'Siete Samuráis'... o dicho sobre sus películas, no logro recordarlo. Pero básicamente era que lo fundamental en las películas era que debían *moverse*. Y si le echas un vistazo a su trabajo, hay gente moviéndose por todo el desarrollo. Yo he intentado aplicar lo mismo a mis cómics... especialmente en *Twilight World*. Mantienes la acción en desarrollo todo el tiempo. Lo último que quieres es un par de páginas de gente sentada hablando entre sí sin que nada ocurra...

Mucho del material europeo es así...

Cierto. Eso es lo que no me gusta de él. Bellamente dibujado y totalmente estático. Si *tienes* que tener una larga conversación, pon a la gente en movimiento, andando, por ejemplo, para que puedas permitir que cambien al menos los fondos. Mejor todavía, no construyas tu historia a base de largas conversaciones sobre todo. Incluso en *Shandor*, donde no hay mucho sitio para la violencia, intento que ocurra *algo* todo el tiempo.

Recuerdo que me dijiste que Shandor *te dio algunos problemas...*

Claro; los tres primeros, con John Bolton, los hice años atrás cuando escribía en un estilo completamente diferente. Estaban sobreescritos de alguna manera horrible. Error de principiante...

¿Estás diciendo que esos americanos de los que hablamos antes son principiantes?

Quizás. Quizá sean sólo incompetentes. Me llevó varios años salir de eso, pero finalmente descubres cómo escribir con un mínimo de palabras. Es cómo construyes la historia... sabiendo simplemente cuánto contenido argumental colocar en un capítulo sin tener que recurrir a enormes textos explicatorios. Es algo que viene sólo con la experiencia, y durante los primeros años de mi

carrera realmente no tenía nadie más con quien hablar de ello. Tenía que resolverlo por mí mismo. Naturalmente, está la 'regla' tendida por escritores antiguos de que nunca pongas más de treinta y cinco palabras en un solo bocadillo, porque no sólo hace más lenta la historia, sino que también se le hace difícil al rotulista encajarlas en la viñeta de forma adecuada. Sólo hay una cosa equivocada en eso, según mi punto de vista, y es que deberían ser quince o veinte palabras. Treinta y cinco son demasiadas. Y nuevamente, si construyes tu historia adecuadamente, no necesitas tantas palabras. Por eso es por lo que doy tanta atención al diálogo...

WILL NOT RESOLVE ITSELF UNTIL LATER THAT NIGHT...
OF COURSE! THERE WAS NO CRUCIFIX IN KASPAR'S ROOM!
VERUM MISSING! IT ALL ADDS UP!
DUPLICATE KEYS TO HIS BROTHERS' ROOMS, BUT SHANDOR HAS BEEN FIGHTING EVIL TOO LONG TO WORRY ABOUT SUCH FINE POINTS...
HOLY WATER... CROSS... AH, HERE IS THE KEY I WANT!
LOOK AWAY BROTHER KASPAR! LOOK AWAY! ALL THIS IS FALSE... A DESIGN TO LURE YOU TO HELL!
YOU SEE, I PLANNED FOR JUST THIS SORT OF ATTACK WHEN I BUILT THE CITADEL-WALLS...
STAND BACK, SHANDOR... I DIDN'T KNOW YOU UP JUST TO HAVE YOU BROWN APART AGAIN BY DALE-BEAM!

Pero, nos estamos apartando de Shandor. ¿Cuál era el problema?

El problema era que el primer trabajo estaba escrito en mi viejo estilo con muchas leyendas, y cuando tuve que retomarlo para hacer una continuación, todos mis instintos estaban puestos en escribirlo sin ninguna leyenda en absoluto. Y simplemente no puedes hacer un cambio tan drástico de estilo entre un número y el siguiente. Al principio sobre todo escribí intentando continuar mi antiguo estilo, pero usando leyendas mucho más cortas. Con el trabajo más reciente he intentado alcanzar un compromiso. Uso algunas leyendas, pero son decorativas, más que mecánicas.

¿Qué quieres decir?

Que están ahí únicamente para sumar a la atmósfera y la imagen

de la historia. No son mecánicas en el sentido de "Mientras tanto, en el otro lado de la ciudad..." o "Unas horas después..."

No las usas para cambiar de escena...

No... o al menos, no intento hacer eso con ellas. Cambiar de escena es en realidad la parte de la técnica más desafiante en la que puedo pensar. Deberías poder hacerlo con un nexo visual, o continuando el diálogo... cualquier cosa menos "Mientras tanto..."

¿Alguna otra estrategia técnica?

Intento evitar los bocadillos de pensamiento. No se puede oír lo que la gente piensa, al fin y al cabo. Aunque no es algo rígido ni inamovible... hay ocasiones en que no puedes evitarlos. Pero básicamente va mejor que trabajes las cosas para que no tengas que usar ni bocadillos de pensamiento ni leyendas explicatorias. Dejar que los personajes se expliquen las cosas entre sí, dejar que la historia se desarrolle por sí sola, e intentar evitar que 'el autor' se entrometa. El mejor estilo es que no haya estilo... debería ser como apuntar con una cámara a los personajes y grabar lo que hacen... de modo que la historia simplemente suceda, y esperando que quien quiera que la lea ni siquiera sea consciente de que ha sido *escrita* realmente.

La escuela Anónima de escritura.

Sí. No estoy a favor de que los autores pongan su nombre en sus historias. No me gusta ninguna clase de culto personal, y yo dejaría sobre todo que la historia se sostuviera en sí misma... y que fuera juzgada por sus propios méritos. No por quién la escribió, o cómo de buena sea comparada con la última cosa que hizo.

¿Algo más que quieras añadir?

No. Podría divagar durante horas sobre otros pormenores de la técnica. Pero

francamente, Pedro, estoy harto de hablar contigo.

**¡$!* ¡!*# Sobre eso, puedes responder una última pregunta tonta. ¿Quién es tu escritor favorito de cómics?*

Tú.

No tienes que decir eso sólo porque soy un maniaco altamente peligroso.

De acuerdo, pues yo.

(En este punto la cinta se diluye en una serie de palabrotas, en varios idiomas, sonidos de refriega, y chillidos de dolor. Esperamos nuevos guiones de Steve cuando se haya arreglado la dentadura...)

Aparecido en revista Warrior nº15, noviembre de 1983.

COORDINADORES EMBRYAGADOS: Maese ABL y EL SEÑOR WOLFVILLE

Marzo de 2014